

SabaH

BOSNIAN-AMERICAN INDEPENDENT NEWSPAPER

Cijena \$1.50

New York 30. Jun 2000. Broj 133. Godina III

Price \$1.50

POVRATAK !!



SabaH NA INTERNETU: www.Sabah-ba.com

Petrič i Beri predstavili novi bh. zakon Narod ima pravo na informaciju

Zakon o slobodi informiranja će za nekoliko koraka približiti BiH Evropi, kaže Petrič * Koji su izuzeci u zakonu * Novinarima pravo žalbe

- Kada se ovaj zakon usvoji, promovirat će transparentnost i pravo naroda da zna. Svi znamo da je informacija moć. To je činjenica koja mnoge vlade navodi da se suzdržavaju od njihovog objavljivanja i da ih prikrivaju od ljudi kojima služe. Ovaj zakon omogućit će građanima da traže informacije i odgovornost od vlasti - izjavio je u srijedu Wolfgang Petrič.

Visoki predstavnik ovako je okarakterizirao Nacrt zakona o o slobodi informiranja za državni i entitetski nivo, koji je predstavio zajedno sa Robertom Berijem, šefom Misije OSCE-a.

Predizborni period

Kako je Nacrtom predviđeno, svaka osoba ima pravo pristupa informacijama koje posjeduje vlada i druge javne institucije. Petrič je pojasnio da će zakon omogućiti informacije iz svih aspekata, gdje god vlada pruža usluge, od obrazovanja pa do načina na koji se vodi ekonomija zemlje. On je istakao da će zakon o slobodi informiranja Bosnu i Hercegovinu za nekoliko koraka približiti Evropi, modernom i civiliziranom društvu.

Robert Beri je izjavio da političari dijele mišljenje o ovakvom zakonu. - Nalazimo se u predizbornoj periodu i mislim da i parlamentarci i narod žele da zakon bude usvojen prije oktobra. Naravno, ne očekujem da se svima odmah ovaj zakon sviđa - kaže Beri.

Zaštita privatnosti

Kristijan Alund, predsjedavajući Savjetodavne grupe za izradu Zakona o kleveti i Zakona o slobodi informiranja kaže da sve ono što pripada vlastima treba biti dostupno javnosti.

- Izuzeci se odnose na oblasti spoljne politike, obezbjeđenja, javne sigurnosti, prevencije kriminala, istražni kriminalni postupci. No, to je uobičajeno i u drugim zemljama. Također, postoje izuzeci u oblastima gdje bi interesi treće strane bili ugroženi ili kada je ugrožena lična privatnost pojedinca - kaže Alund.

Prema njegovim riječima, vlasti u roku od nekoliko dana treba da reagiraju na zahtjev novinara, mada su vremenske razlike različite. Ako je novinar odbijen ima pravo na žalbu, čak i na sudu. Razlike u zakonima na državnom i entitetskom nivou sastoje se u aktivnostima vlada koje mogu biti izuzete, jer su različite na nivoima.

Domaći i strani eksperti

Nacrt zakona stvran je kao odgovor na odluku visokog predstavnika od 30. jula 1999. godine. Odluka je sačinjena s ciljem osiguranja prava slobode izražavanja, kako je utvrđeno i Ustavom BiH. Na Nacrtu su radili predstavnici OHR-a, OSCE-a, pravni, domaći i međunarodni eksperti, te predstavnici Nezavisne komisije za medije. Članovi državne i entitetskih vlada, predstavnici medija i političkih stranaka upoznati su sa Nacrtom.

Ilegalno prelaženje granice BiH

Tokom proteklog mjeseca registrovano je najmanje 15 slučajeva ilegalnog prelaženja granice BiH, izjavio je danas portparol Misije UN u BiH Daglas Kofman.

On je na konferenciji za novinare u Sarajevu rekao da je u ovim slučajevima obuhvaćeno više stotina stranih državljanja, ali stvarni broj osoba koje pokušavaju emigrirati u zapadnu Evropu preko BiH vjerovatno je znatno veći. "Mnogi od ovih ljudi dolaze iz Turske ili Irana. Prema informacijama Državne granične službe, tokom juna je 1.298 Iranaca legalno ušlo u BiH preko Aerodroma 'Sarajevo' sa urednom povratnom kartom, ali je samo njih 166 otputovalo natrag", kazao je Kofman. On je dodao da je 1.255 Turskih državljanja ušlo u BiH, a samo 513 njih je poslije napustilo BiH. Usporedbe radi, u isto vrijeme je u BiH, preko Sarajevskog aerodroma, ušlo oko 1.000 građana Njemačke i Austrije, a registrovan je gotovo jednak broj njihovih odlazaka.

RAZGOVOR O EKONOMSKIM REFORMAMA

Predsjedavajući Predsjedništva BiH Alija Izetbegović u srijedu je u Sarajevu razgovarao s guvernerom države Njujork Dordžsom Patakijem koji je predvodio delegaciju Nove atlantske inicijative, javlja BHP. Tokom razgovora razmijenjeni su mišljenja o situaciji u regionu, provedbi Dejtonskog sporazuma te perspektivama ekonomskog razvoja BiH. Kako je saopćeno, Izetbegović je naglasio značaj ekonomskih reformi, privatizacije i bankarskog sistema te uklanjanja smetnji za vanjske investicije, posebno onih koje predstavljaju komunističko naslijeđe. Sastanku su prisustvovali autor knjige "Kratka historija Bosne" Noel Malkolm, izvršni direktor Nove atlantske inicijative Džef Gedmin, član Upravnog odbora Međunarodne krizne grupe Morton Abramovitz, humanitarni radnik Bjanka Džeger, direktor Centra za međunarodne programe Univerziteta u Dejtonu Brus Hičner, te savjetnici članova Predsjedništva BiH Vasilij Žarković, Draženko Primorac, Kasim Trnka i Mirza Hajrić, te ambasador BiH UN Muhamed Šaćirbegović.

THOMAS MILLER MEĐU BOŠNJACIMA

U ponedjeljak 17. jula sa početkom u 3:30 PM u prostorijama Islamskog Kulturnog Centra u Chicagu održaće se značajno predavanje za sve Bošnjake koji žele odgovore na sva aktualna pitanja vezana za US politiku prema Bosni i Hercegovini. Ambasador Miller će nakon kratkog predavanja odgovarati na sva postavljena pitanja prisutnih, što će svakako privući veliki broj zainteresovanih za sva aktualna pitanja

ZAJEDNIČKO KORIŠTENJE ŠKOLSKIH ZGRADA U MOSTARU

Ured visokog predstavnika pozdravlja sporazum o budućem zajedničkom korištenju školskih zgrada u Mostaru, koji su u srijedu potpisali čelnici Hercegovačko-neretvanskog kantona Grada Mostara i mostarskih općina, saopćeno je iz OHR u Sarajevu. Viši zamjenik visokog predstavnika, ambasador Matej Hofman (Matei Hoffmann) smatra da je sporazum rezultat združenih i usmjerenih napora OHR i drugih međunarodnih organizacija u cilju uspostave racionalnog i modernog sistema obrazovanja u BiH. Ovi naponi vode ka sve rasprostranjenijem mišljenju u BiH da segregacija u sadašnjim obrazovnim sistemima stoji na putu pomirenja, rezultira niskim standardima i sprečava integraciju BiH u Evropu, kaže se u saopćenju. Ocjena ambasadora Hofmana je da je mostarski sporazum dio uspješnih pregovora koji su doveli i do ponovne uspostave multietničkih škola u Stocu i Varešu. Sporazum o zajedničkom korištenju zgrade Gimnazije u Mostaru od posebne je važnosti, budući da je već davno trebao biti postignut kao i zbog toga stopredstavlja još jedan korak ka ujedinjenju Mostara. OHR se nada da će Gimnazija ponovno postati centar u kojem se promovira kvalitet i dijalog. Sukladno mostarskom sporazumu, na Spanskom trgu od sljedeće školske godine, u istoj zgradi, uz Gimnaziju "Fra Dominik Mandić", biće smještena i Gimnazija "Aleksa Šantić", što je u skladu sa tzv. stolačkim modelom, koji podrazumijeva paralelnu nastavu na dva programa i dva jezika u istom školskom objektu. OHR očekuje da se od septembra ove godine u Mostaru i drugim gradovima u BiH u potpunosti implementiraju sve mjere utvrđene u Sporazumu i Deklaraciji, koje su potpisali entitetski ministri obrazovanja 10. maja ove godine u OHR.

Federal, New York State and local laws prohibit discrimination because of race, color, religion, sex, age, marital status, national origin or disability in connection with the sale or rental of real estate. This publication does not knowingly accept advertising in violation of these laws.

This publication does not knowingly accept advertising which is false or misleading, and makes no representation as to the truth, falsity, safety or effectiveness of the products or services of any advertiser.

SabaH: Bosnian - American Independent Weekly Newspaper, New York - Publisher i glavni urednik: Šukrija Džidžović

Tehnički urednik: Mirsada Džidžović * Sportski urednik: Elvir Kolenović * Marketing: Ertana Kolenović

Savijet lista: dr Nuriya Medunjanin-Preljvukaj, Asim Čemalović, dr. Ismet Osmanović, Ms. Rouse Mc. Guinness, Dipl. ing. Iva Vukman, Rašid Nuhanović

Saradnici: Bedrudin Gušić (Boston, Ma); Izet Čerimagić (London/Canada); Miralem Pervizović (Malmo - Švedska), Muhamed Kopic (Utica, NY) Ismet Herović (Zenica BiH) Elvedina Tucaković (Boise, ID) Zijad Bećirević (Burlington, VT)

Safeta Obhodaš (Njemačka), Osman Guzina (Alexandria, VA) Sead Numanović (Columbia, MO), Nihad Krupić (Vancouver/Canada), Erkin Medjedović (Chicago, IL)

Svako lično mišljenje nije i mišljenje redakcije. Rukopisi, fotografije i vijesti se ne vraćaju. Redakcija zadržava pravo objavljivanja svih prispjelih priloga na našu adresu bez nadoknade, ukoliko ne postoji pismeni ugovor o visini honorara.

Adresa redakcije: SabaH 30-05 43. Street - Astoria, New York 11103 Tel: (718) 267-1299 ili (718) 267-1242 Fax: (718) 267-1257

SabaH na Internetu: www.Sabah-ba.com *** WEB MASTER - Afan Pašalić *** E-mail: sdzidzovic@aol.com

List je registrovan kod State of New York pod rednim brojem: EIN 11- 3482491 od 7. aprila 1998. godine.

The Story of Independence Day And America's Birthday

Independence Day is the national holiday of the United States of America commemorating the signing of the Declaration of Independence by the Continental Congress on July 4, 1776, in Philadelphia, Pennsylvania.

At the time of the signing the US consisted of 13 colonies under the rule of England's King George III. There was growing unrest in the colonies concerning the taxes that had to be paid to England. This was commonly referred to as "Taxation without Representation" as the colonists did not have any representation in the English Parliament and had no say in what went on. As the unrest grew in the colonies, King George sent extra troops to help control any rebellion. In 1774 the 13 colonies sent delegates to Philadelphia, Pennsylvania to form the First Continental Congress. The delegates were unhappy with England, but were not yet ready to declare war.

In April 1775 as the King's troops advanced on Concord Massachusetts Paul Revere would sound the alarm that "The British are coming, the British are coming" as he rode his horse through the late night streets. The battle of Concord and its "shot heard round the world" would mark the unofficial beginning of the colonies war for Independence.

The following May the colonies again sent delegates to the Second Continental Congress. For almost a year the congress tried to work out its differences with England, again without formally declaring war.

By June 1776 their efforts had become hopeless and a committee was formed to compose a formal declaration of independence. Headed by Thomas Jefferson, the committee included John Adams, Benjamin Franklin, Philip Livingston and Roger Sherman. Thomas Jefferson was chosen to write the first draft which was presented to the congress on June 28. After various changes a vote was taken late in the afternoon on July 4th. Of the 13 colonies, 9 voted in favor of the Declaration, 2 - Pennsylvania and South Carolina voted NO, Delaware undecided and New York abstained.

To make it official John Hancock, President of the Continental Congress, signed the Declaration of Independence. It is said that John Hancock's signature was "with a great flourish" so "King George can read that without spectacles!"

To the following day copies of the Declaration were distributed. The first newspaper to print the Declaration was the Pennsylvania Evening Post on July 6, 1776. On July 8th the Declaration had its first public reading in Philadelphia's Independence

Square. Twice that day the Declaration was read to cheering crowds and pealing church bells. Even the bell in Independence Hall was rung. The "Province Bell" would be later be renamed "Liberty Bell" after its inscription - And although the signing of the Declaration was not completed until August, the 4th of July has been accepted as the official anniversary of United States Independence. The first

Independence Day celebration took place the following year - July 4, 1777. By the early 1800s the traditions of parades, picnics, and fireworks were established as the way to celebrate America's birthday. And although fireworks have been banned in most places because of their danger, most towns and cities usually have big fireworks displays for all to see and enjoy.

Western Union® – znači isto kao da ste novac vi uručili lično



Kada novac pošaljete preko Western Union-a, možete biti sigurni da će stići sigurno i na vrijeme. Zahvaljujući našoj svjetskoj mreži, prenos novca je jednostavan i traje samo jedan minut. Vi možete ček novac poslati putem telefona, koristeći vašu kreditnu karticu. Vaši voljeni mogu podići novac u

jednoj od 82.000 lokacija u 180 zemalja svijeta, uključujući i Bosnu i Hercegovinu. Kada se vaša familija oslanja na vas, vi se možete osloniti na Western Union. Dakle, kada šaljete novac vašim najdražim, pošaljite ga preko Western Union-a, jer to je kompanija koja uživa povjerenje.

Za još detaljnije informacije nazovite:
u USA i Kanadi

1-800-325-6000

www.westernunion.com

WESTERN UNION | MONEY TRANSFER

Najbrži način da pošaljete novac u svijetSM

SabaH-ov reporter među povratnicima u okolini Srebrenice

IZ SUČEŠKE SE NEBO RUKOM MOŽE DOHVATITI



Piše: Almasa HADŽIĆ

"Kad smo došli prvi dan, donio nam Fadil Banjanović-Bracika nekoliko kokoši i horoza. Kakvo je selo, kaže u kome horozi sabahom ne pjevaju..."



FATIMA I SAHA ISPRED SRUŠENIH KUĆA

kaže, bio "dežurni u mahali". A mahala mu, ni na mahalu nalik - sedam bijelih šatora smještenih na jednoj ledini, uredno, doduše, pospremljenih, bez mirisa pečene pogače i pjesme djevojačke. Bez smijeha. Sa s k o v a n o m nastrešnicom na kojoj piše "kuhinja", inproviziranim stolom sa

- Ovdje se samo prespava, ujutro popije kahva, klanja sabah i svako svojom ruševini krene. Čiste se prilazni putevi, avlije, traga za rijetkim uspomenama koje podsjetu na naše najdraže stradale u srebreničkom proboju. Teško jeste, ali čovjek odrvenio pa dura - nastavlja priču naš domaćin. Ispred nekadašnje kuće rahmetli hodže Ibrahima Mehmedovića dvije njegove snahe. Šaha i Fatima. Razgrču nekadašnje hodžine avlije koje više liče na arheološke iskopine, nego li na daleko čuvene kuće hodžinih sinova. Na svako mjesto, gdje metlom mahnu, slije se potok njihovih suza. Same, samcijate... - Čini mi se da je bolje što je rahmetli svekar umro prije rata. Tri mu sina nisu došla. Moj muž Abdulah i još mi dva djevera. Nisu došla ni moja dva brata, jedan bratić, tri mi sestrice. Ima nas pet



DEŽURNI U MAHALI I KUHINJI

O d svega što je nekad Sućeška imala, ostala su dva puta i voda. Sve drugo je, puko svjedočanstvo rata, gluha i razrušena pustara u kojoj se, prije nekoliko dana, pod šatore, vratilo pedesetak Bošnjaka kako bi sa gole ledine krenuli život iz početka. U Sućešku, bilo kojom stranom da krenete doći će se na mjesto odakle se "nebo rukom može dohvatiti". Iz Milića, besputicom, ide se nekih desetak kilometara. Iz Srebrenice, malo boljim putem, tačno je šesnaest kilometara, sve brdom. To je do u centar sela, do nekadašnje škole, džamije, mjesnog ureda. I nada sve poznatog izvora vode, kakvog, prepričava se "Evropa nije imala". - Kad smo došli prvi dan, donio nam Fadil Banjanović-Bracika nekoliko kokoši i horoza. Kakvo je selo, kaže, u kome horozi sabahom ne pjevaju. Pustio ih Fadil, a one stale, s mjesta ne mogu da pomaknu. Tuga i kokoši uhvatila od onog što smo našli - prisjeća se Ahmet Mehmedović, tretirajući kokoši i jednog psa, kao jedinu imovinu s kojom su Sućešani započeli novi život. Ahmet je, u vrijeme našeg obilaska, kako u šali

dugačkim drvenim klupama i dva kazana u kojima se kuhao grah. I psom pored stola.



GRAH ZA NOVINARE

donesi i kafe. Najteža je kažu noć, u kojoj su im tranzistori jedina veza sa svijetom. Dani im prolaze u nadi da će se neko sjetiti da razrušenoj Sućeški napravi po neki krov, ali... Ovdje i, nakon više od mjesec dana njihovog boravka još uvijek navraćaju samo rijetki novinari i policija Republike Srpske, koja im, kažu garantuje bezbjednost. Pod vedrim nebom, još jednom prepušteni sudbini i strašnoj želji da se vrate na svoje.



ŠATORSKO NASELJE

Poštovani čitaoci, od ovog broja za SabaH će pisati još jedno poznato ime bosanskohercegovačkog novinarstva, novinarka "Dnevnog avaza" Almasa Hadžić. Sigurno će njen doprinos u boljitku lista biti veliki, izvještaji će biti sa lica mjesta. Ona je jedan od novinarskih aktera Srebrenice tako da ćemo imati informacije iz prve ruke.

Dr. Haris Silajdžić, predsjednik Stranke za BiH

BIH ŽIVI NEUSTAVNO STANJE

Bez konstitutivnosti nema restauriranja ustavnosti *
Skupština Stranke za BiH zakazana za 4 juli

- Ključna tačka bez koje ne može biti napretka u restauriranju ustavnosti u BiH jeste konstitutivnost sva tri naroda. Ustav BiH je narušen i živimo jedno neustavno stanje, a preduvjet za normaliziranje stanja u državi jeste jednak status svih građana na cijeloj teritoriji BiH. Mnoge stvari bitne za daljnji razvoj i jačanje bh. države zavise od usklađivanja entitetskih sa Ustavom



izjavio dr. Haris Silajdžić, predsjednik Stranke za BiH.

Jedna vojska

Njegova Stranka insistirala je i ostaje dosljedna ideji formiranja jedinstvene vojske u BiH. Stvaranjem bh. vojske, rekao je on, otvarana se put u Partnerstvo za mir, a time i dalje u ekonomski razvoj.

- To je vrlo važna stavka i nadam se da će nam međunarodna zajednica u tome pomoći. Treba iskoristiti šansu dok su snage NATO-a ovdje i stvoriti nukleus zajedničke vojske-

BiH- ovo je jucer na konferenciji za novinare

rekao je dr. Silajdžić. Državi BiH, da bi bila "prava" potrebne su i centralne institucije i

zakoni, te se Silajdžić nada da će međunarodna zajednica učiniti sve da se oni usvoje. Iako ne dajući konkretan odgovor na pitanje da li će novo Vijeće ministara BiH u narednih pet mjeseci uspjeti načiti određene pomake, dr. Silajdžić je rekao da će Stranka za BiH, iako smatra da je Vijeće neustavno, podržati sve što je u korist BiH.

Ishitrena odluka u

Maglaju

- Propisivanje pozdrava u Maglaju, smatram pretjeranom reakcijom na pretjeranu upotrebu i politizaciju vjerskih simbola u političke svrhe. Pozdrav se ne propisuje, osim u vojnom režimu. Tu je riječ o ljudskim pravima koja treba poštovati. Bio sam negativno iznenađen tom odlukom, za koju mislim da je ishitrena i nepotrebna. Ona više liči na dekret nego na odluku zasnovanu na zakonu i ljudskim pravima i nadam se da će to biti ispravljeno- izjavio je predsjednik Stranke za BiH. Na konferenciji za novinare najavljena je i Skupština Stranke za BiH koja će se održati 4. jula ove godine u Sarajevu. Na njoj će biti razmatrano i pitanje izlaska ove Stranke na predstojeće novembarske izbore.

BiH nema atribute države

- Moja je zamjerka svima nama i evo prvenstveno sam sebi

zamjeram, ako nismo mogli vratiti ljude jesmo mogli napraviti državu na papiru. Mislim da smo mogli mnogo više učiniti. Država BiH jeste država zato što joj to niko ne može oduzeti, ali ona nema atribute države- rekao je dr. Silajdžić.

Protiv sam uplitanja politike u medije

- Načelno sam protiv uplitanja politike u medije. Posebno u našem trenutku, ima mnogo više koristi od slobodnih medija, bez obzira kakvi su, nego štete. Nisam upoznat sa detaljima oko "Dnevnog avaza", ali mogu govoriti općenito. Nikada nisam rekao ništa na pisanja o meni, ima i ovoga i onoga, i tačnog i netačnog, svi mi griješimo. Uplitanje politike u medije posebno u društvu koje je u tranziciji prema demokratiji nije dobro. Što manje političkog uplitanja bit će bolje. Nisam bio dio onog režima upravo zbog toga što je postojala totalitarna kontrola između ostalog i nad medijima, znalo se ko šta i kada smije napisati, to onda nisu mediji, onda je to vladin servis. Mediji moraju biti slobodni- komentar je dr. Silajdžića na trenutna dešavanja u i oko "Dnevnog avaza".

NAUČITE ENGLLESKI BRZO I LAHKO

sa našim najnovijim modelom

SALE!

\$119.95



Language Teacher® ESC2000

ENGLESKO-BOSANSKI
BOSANSKO-ENGLESKI

Riječnik i 128K Dvojezični poslovni rokovnik
Glavni riječnik sadrži više od 450.000 riječi uključujući opšte riječi i idiome, medicinske, tehničke, pravne, poslovne termine kao i sleng i opšte izraze

Language Teacher® ESC600T

ENGLESKO ↔ BOSANSKI
ELETRONSKI RIJEČNIK
sa mogućnošću govora
i poslovnim rokovnikom od 128K

Naši riječnici vam mogu pomoći pri rješavanju vaših najvećih problema. A to je da naučite ENGLSKI na najbrži način i omogućite sebi bolju budućnost.

MI IMAMO ZA VAS VAŠEG
NAJVEĆEG PRIJATELJA

- Funkcija govora za Engleski jezik
- Riječnik sadrži 475.000 riječi i izraza, uključujući: 36.000 medicinskih termina, 33.000 tehničkih riječi, 29.000 termina za biznes, 28.000 pravnih termina • Elektronska knjiga za Englesku gramatiku sa funkcijom traženja tema • TOEFL test • Priključak za PC-vezu za brzo komuniciranje sa PC • Funkcija uvođenja novih riječi • Više od 200 popularnih idioma • Nepravilni glagoli • 1.200 korisnih izraza • Igra "Pogodi riječ" • Svjetsko vrijeme • Sat • Budilnik • Digitron

NAJBOJI DO SADA!

GOVORI!

\$249.95

U cijenu je uključena poštarina

prevodi
u sekundama



Riječnike možete nabaviti u RadioShack

Sabah Bosnian-American Newspaper,
43-07 Broadway, Long Island City, NY
Sunny Electronics, Inc., 827 8th Avenue
(40 St Lrt) New York, NY
Moon Electronics, 30-69 Steinway
St Long Island City, NY
Consumer Best Choice Electronics, 30-
44 Steinway St, Long Island City, NY
Resource Electronics, 1725 Kings Hwy,
Brooklyn, NY
Z&Z Music Store, 6908 Fresh Pond Rd,
Ridgewood, NY
Archer Electronics, 5310 S. Archer
Ave, Chicago, IL
European Electronics & Music, 103 Broad
St, New Britain, CT
Euro Music, 6021 Belmont Ave, Chicago, IL
Global Trade, 1626 Ottawa St, Windsor
ON, Canada
Ksiegarnia Sezam, 1200 Joseph Campau,
Hamtramck, MI

USA: 1-800-710-7920

www.ectaco.com

Primamo čekove, Visa, MasterCard, AMEX i novčane uplatnice

Naša adresa je: ECTACO, Inc., P.O. Box 5764 Long Island City, NY 11105

POSJETITE NAS U NAŠOJ PRODAVNICI
LINGVOBIT.COM

31-21 31Str., Astoria, Queens

Nudžeim Rečica, zamjenik ministra
za civilna pitanja

SPREMNI I ZA SEPTEMBAR

Juni 2000. godine bio je rok do kada
se trebalo uspostaviti centralni
registar pasoša.

Taj rok nije u cijelosti ispoštovan.

- Proces uspostave centralnog registra u završnoj je fazi, izjavio je za "Dnevni avaz" Nudžeim Rečica, zamjenik ministra za civilne poslove i komunikacije. "U Federaciji on je kompletiran objedinjavanjem kantonalnih datoteka, dok je u RS stanje malo drugačije. Mi očekujemo njemačku firmu koja bi od 27. juna trebala početi raditi na tome da se svi podaci prenesu na centralni kompjuter na Marijin dvoru. Trebat će nam još nekih mjesec do 45 dana da se u sistem uvežu i podaci iz diplomatsko-konzularnih predstavništava u svijetu u kojima su izdavane bh. putne isprave. Sva ova dinamika dogovorena je sa OHR-om, naglašava ministar Rečica dodajući da je njegovo ministarstvo već pripremilo prijedlog promjene zakona o putnim ispravama sa idejnim rješenjem izgleda putne isprave. "Sada je na Vijeću ministara i državnom parlamentu da zakon krene u proceduru. Što se ministarstva tiče mi smo spremni i za septembarski rok", dodaje on.

Septembarski rokovi

Briselska deklaracija septembar kao krajnji rok za provođenje nekih od odredbi pominje u slučaju finansiranja političkih partija, zakon o državnoj službi, državnim sudu, udruženjima i javnim pravnim licima. Deklaracija striktno određuje da se u tom roku mora uspostaviti i Viša sudska komisija "kojoj će biti dati efikasni mehanizmi za provođenje reformiranog procesa imenovanja".

Od entitetskih vlasti se traži rješavanje spornih pitanja u funkcioniranju ombudsmena na cijeloj teritoriji BiH.

Nakon uspostave jedinstvenog registra, septembar je rok kada treba početi izdavanje jedinstvenih pasoša BiH.

U istom terminu mora se usvojiti i zakon o PBS-u a u oblasti obrazovanja na nivou osnovnih i srednjih škola u entitetskim parlamentima usvojiti "smjernice programskih jezgri", te "uspostaviti usklađeni sistem priznavanja svjedočanstava".

OSCE i OHR predstavljaju nacrt Zakona o slobodi informisanja za BiH

Ambasador Robert Barry, Šef Misije OSCE-a za Bosnu i Hercegovinu, i Visoki predstavnik Wolfgang Petritsch, će na zajedničkoj konferenciji za štampu sutra predstaviti javnosti nacrt Zakona o Slobodi informisanja (FOI) za BiH. Nacrt ovoga zakona se razvio kao odgovor na zahtjeve Deklaracije iz Madrida 1998 Vijeća za implementaciju mira, kao i na odluku Visokog predstavnika od 30. jula, 1999, a koje su pozivale na usvajanje Zakona o slobodi informisanja na nivou države i entiteta koji sadrži najviše međunarodne standarde. Svi predstavnici medija su ljubazno pozvani da prisustvuju konferenciji za štampu kojom počinje ova inicijativa.

Hoće li biti probijeni septembarski rokovi
Briselske deklaracije

MOGUĆ GUBITAK STOTINA MILIONA DOLARA

Predsjedništvo BiH čeka Plan aktivnosti MVP-a *
Priprema li OHR precizan spisak aktivnosti *
Intervencije iz zapadnih prijestolnica * Sredstva za BiH
neće se čekati vječno

Strane vlade

O provedbi Deklaracije brinu se predstavnici vlada-članica Vijeća za provedbu mirovnog sporazuma koje traže da se dogovoreno provede po zacrtanoj dinamici.

Oni upozoravaju i posredstvom OHR-a, ali i svojih diplomatskih predstavništava u BiH da se rokovi poštuju kako bi se više stotina miliona dolara pomoći namijenjene BiH u narednom periodu moglo početi trošiti. Ako se, međutim, rokovi probiju, ta sredstva mogla bi biti evrasmjerena u druga krizna (evropska) žarišta poput Kosova.

U MIP-u BiH nismo uspjeli saznati kada bi se plan aktivnosti na provedbi Briselske deklaracije mogao naći pred članovima Predsjedništva BiH. Ovaj organ će se briselskim rokovima zasigurno baviti i na narednim sjednicama.

Bosna i Hercegovina mogla bi se suočiti sa gubitkom novih stotina miliona dolara međunarodne pomoći ukoliko rokovi, zadati majskom Briselskom deklaracijom, budu probijeni, saznaje "Dnevni avaz" iz pouzdanih diplomatskih izvora.

Te su opasnosti, po svemu sudeći, svjesniji u međunarodnoj zajednici nego među domaćim vlastima pa OHR priprema papir koji bi trebao sadržavati nekih 120 stavki sa preciznim instrukcijama kako bi postavljeni rokovi bili ispoštovani. Prema našem sagovorniku, taj bi papir mogao biti prezentiran bh. političarima ali i javnosti u narednih desetak dana.

Čeka se MVP

Mirza Hajrić, savjetnik predsjedavajućeg Predsjedništva BiH Alije Izetbegovića za vanjsku politiku i provedbu Dejtonskog

sporazuma u izjavi za "Dnevni avaz" navodi da je na prošlonedjeljnoj sjednici kolektivnog šefa države bilo riječi i o postavljenim briselskim rokovima.

- G. Radišić, srpski član Predsjedništva BiH, kazao je da ovaj organ još uvijek čeka plan aktivnosti koji treba dostaviti Ministarstvo vanjskih poslova i vjerujem da će Predsjedništvo i na narednoj sjednici u četvrtak razgovarati o Briselskim rokovima, kazao je on dodajući da se boji da bi se po ovoj dinamici moglo desiti da oni budu probijeni.

No, Hajrić naglašava da vjeruje da će lokalne vlasti i predstavnici međunarodne zajednice stići da urade planirano uključujući i prezentiranje preciznog plana sa konkretnim imenima i datumima do kada određene aktivnosti, planirane Briselskom deklaracijom, trebaju biti provedene.

TUŽNO SJEĆANJE NA JEDINOG SINA ŠEHIDA - BORCA ARMIJE BiH DRUGOG KORPUSA 109. DOBOJSKE BRIGADE

Tiho je živio i sve nas volio. Iznenada nas napustio i tugu nam ostavio.

Dragi naš jedini sine Nijaze, naša soba ispunjena je tvojim slikama, a naš život ispunjen bolom i tugom za našim Nijom. Vječno ćemo biti ponosni što smo ga imali i vječno tužni što smo ga izgubili.

Najtužniji: babo Nisvet; majka Safija; sestra Adisa, zet Said; djed i nene, amidža, strine, daidže i daidžinice, i mala Adna koja nikad neće vidjeti svog daidžu. Neka dragi Allah dž.š. našem dragom ljljanu podari ljepotu Dženneta.

El Fatiha



OSMANOVIĆ NIJAZ
15.9.1975 - 28.6.1994.
SJENINA - DOBOJ

TUŽNO SJEĆANJE

Navršilo se 7
tužnih godina od
kad si nas
iznenada napustio
i u tuzi nas
ostavio.

S' ponosom ćemo
se vječno sjećati
tvog lika i djela,
moleći Allaha
dž.š. da ti podari
vječiti Džennet.

Vječno tvoji: supruga Behija;
sin Elvir i kćerka Aida

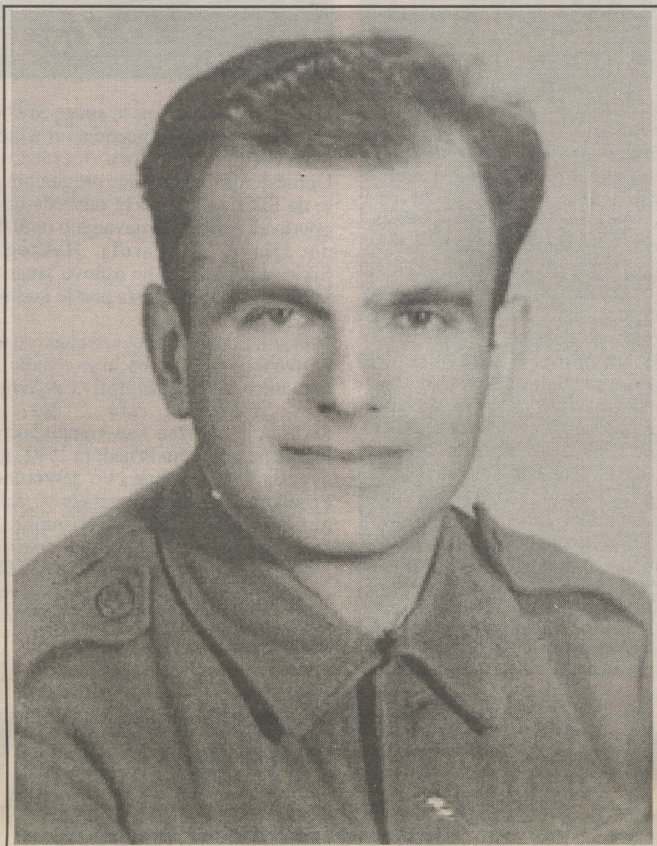


JAKUP
KOLJENOVIĆ
23.6.1940 - 17.6.1993

Dvadeset treći nastavak

SJEĆANJA DOKTORA NEDŽIBA ŠAĆIRBEY-a

Da objasnim: Da bi tekst koji pišem imao svoju punu vrijednost ja nastojim da pišem puna imena onih koje pominjem, a ako ne znam potpuno ime, ili ime onda to naglasim. Pomenuta imena su često i mogućnost da se uvjeri navedeno a i sto tako i dopuni napisano. O mevludu u zatvoru mogu se dobiti informacije od Ismeta Kasumagića i Izeta Riđanovića koji i danas žive u Sarajevu.



NEDŽIB ŠAĆIRBEY

U svakom zatvoru u BiH u to vrijeme nastojao se organizovati "kulturni rad" - to jest uključiti zatvorenike u komunistički propagandni sistem. Pored sviranja i pjevanja a što je bilo to sada važnije je bilo recitovati "patriotske pjesme" izvoditi komade koji su veličali NOB a i Sovjetski Savez, jer u to vrijeme Tito i Staljin su bili zajedno. Pokušalo se na našem radilištu napraviti nešto slično, ali rad je bio na prvom mjestu i nije se moglo osloboditi ikoga da bude nosioci te "kulturne", bolje reći propagandne aktivnosti. Nedjeljom, danom kada se najčešće nije radilo odvodili su nas s radilišta u Centralni zatvor, a to je bilo samo nekoliko stotina metara udaljenosti a da bi bili prisutni tim "kulturnim" aktivnostima. Jednom prilikom je to bila izložba o petogodišnjem planu, drugi put usmene novine, kada su zatvorenici govorili ili prepričavali političke događaje.

Jednoga dana došao je Ismet, prezimena se sada ne sjećam, a bio je rodom iz Rudog i on je bio čelna osoba zadužena za "kulturni rad". Tražio je od mene da govorim zatvorenicima o procesu Kasim ef. Dobračić i njegovoj grupi. Smatrao sam da mi je to lahko odbiti izgovorom da nisam imao priliku pratiti proces, na što mi je Ismet odgovorio da je on donio sve novine sa izvještajima sa suđenja i dao mi ih a ja ih uzeto. Ismetova glavna veza na radilištu bio je Keken, prvo ime ne znam isto tako iz Rudog. Oni su navodno bili članovi partije, te u vrijeme potpisivanja pakta Hitler (Ribentrop) Staljin (Molotov) oni su dobili zadatak da se učlane u Muslimanski ogranak Hrvatske Seljačke Stranke kojom je na čelu stajao Hakija Hadžić, te da kroz taj odjel politički djeluju, a u interesu Partije. Kada je Hitler napao Staljinu, što je Staljin nazvao vjerolomnim ratom oni su bili u Rudom u to vrijeme funkcioneri novoproglašene NDH. Bilo im se teško odrediti funkcija i odazvati se pozivu Partije na ustanak a da se pomogne Sovjetskom Savezu. Ostali

su na funkcijama nastojeći zadovoljiti svoj interes, ali su ostali u vezi i sa Partijom. Srećom za njih Rudo je brzo izašlo ispod kontrole NDH i oni su se našli kao izbjeglice u Sarajevu. Ovom radu u toku rata nisu pričali. Bili su osuđeni na male kazne, dvije godine. I kulturni rad" bio je za njih prilika da se otkupe. Ismet je bio punačak, crnomanjast s loknavom kosom, niska rasta u to vrijeme nešto više od 30 godina. Kuken je bio koju godinu stariji, nešto višiji od Ismeta smeđ, koštunjav s naočalama a radio je u ekonomatu hrane na radilištu. Ismet je bio i slobodnjak, te je od Centralnog zatvora do gradilišta išao bez stražara.

Uzeo sam novine i ponovo čitao ono što sam već ranije pročitao. Razmišljao sam kako da odbijem zahtjev, a da to bude uvjerljivo, prihvaćeno i da ne bude posljedica po mene. Znao sam, bolje reći vjerovao, da obadvojica daju mišljenje o nama zatvorenicima. Nakon dva dana došao je Ismet i pitao: "Što je?" Odgovorio sam da sam sve pročitao i došao do zaključka da se Dobračić sudi za otprilike iste stvari kao i ja, te da ja shvaćam što se snjima događa. Ono što bih ja napisao bilo bi objašnjenje mojih motiva, pa prema tome i njihovih, a to bi bila njihova odbrana a to je vjerovatno ono što oni ne žele. Dodao sam, da je meni njih lahko shvatiti, pa ih objašnjavati i pravdati. Šutili su, uzeli novine, sa mnom više nisu o tome pričali. Oko 10-15 dana iza toga imali smo na radilištu usmene novine. Ismet je doveo Omera da o tome govori. Omer je bio iz Bihaca poručnik u vojsci, zatvoren i prvi put sam ga sreo u vojnom zatvoru dok je čekao suđenje. Sada je već bi osuđen na dvije godine i radio je na "kulturnom" polju u Centralnom zatvoru. Govorio je o temi: Izdajnik i narodni neprijatelj. Kasim Dobračić dobio je zasluženu

kaznu. To je bio napad na Dobračića i s njim suđene po navodima od same tužbe. Mi smo slušali. Po završetku su neki aplaudirali. Nikad, koliko se sjećam nije bilo prilike za pitanja. Dobro dio zatvorenika doživljavao je ovo kao dodatnu kaznu, poniženje da se to mora slušati, bilo ih je i takvih, istina malo koji su se tome radovali, jer eto to je prilika da se pokaže potpora Partiji i osuda narodnih neprijatelja. Sumnjam da je itko od tako pokazanog stava imao korist, ali su kažnjeni oni koji su pokazali znakove neslaganja te je svako poziv da to ne pokaže. Zatvor je odlično mjesto da se nauči samokontroli. Bještva s našeg radilišta nije bilo sve do pred moj izlazak. Jednog dana proširi se glas, nema Rude Karajla, zvanog "Regija", koji je bio rodom iz Zenice i Omera Uzunovića rodom iz Rakovice pored Sarajeva. Bio sam iznenađen. Nisam primijetio da su prijateljevali ili se družili. "Legija" je radio kao mašinist na mješalici betona a Omer je radio teške fizičke poslove. Nije prošlo mnogo došla je do nas vjest da su uhvaćeni, otkriveni u jednoj štali u sjenu. Došla je i dalja vijest da je Omer izgubio kontrolu nad svojim rukama, jer je bio vezan žicom koja je oštetila tetive i živce. Ne znam je li to bilo istina. Omer je bio krupan, jak te ga se želilo što čvršće vezati i pritom se izgubila mjera.

Dan mog izlaska približavao se. Brojao sam dane i ja i moji. Osvanuo je 12. februar 1948. godine. Ja sam spakovao stvari koje sam odlučio ponijeti sobom a podjelio ostalo. Skinuo sam svoj radnički kombinizon s brojem 340 i "razdužio se". Straža je već imala nalog da me dovede u Centralni zatvor. Svakog jutra između osam i devet sati Vinko iz kuhinje sa još jednim ili dva zatvorenika išao je po "sljedovanje" za taj dan, hljeb i što će se kuhati. Mi koji smo odslužili

kaznu išli smo s njima, pa tako i ja tog dana. Oprostio sam se s najbližim, neke, nisam ni pogledao, a nekim iz Sarajeva obećao da ću otići kućama da im porodice detaljnije izvijestim o njima, njihovim željama i potrebama. Kada smo došli u Centralni zatvor ja sam uveden u sobu sekretara zatvora. To je bio Muhamed Nožić, rodom iz Mostara. Započeo je razgovor i rekao mi da se dobro pazim, dodavši da dok Srbi štite Srbe a Hrvati Hrvate, mi muslimani ne štitimo jedni druge nego zajedno sa Srbima i Hrvatima napadamo jedni druge. Pomno sam slušao. Bio sam iznenađen ovakvim povjerenjem. Sve što mi je rekao nije moglo biti iskušavanje. Bilo je jako ozbiljno. Zahvalio sam se, možda ne dovoljno koliko sam trebao. Potom mi je predao otpusnicu. To je bila otpusnica iz Kaznenog-popravnog doma Stolac, gdje sam se ja još uvijek zvanično vodio kao zatvorenik. Potpisao ju je umjesto upravnika njegov pomoćnik po imenu Mačkić. Stolac mi nije bio u dobrom sjećanju. Došao je i Vuko Glušica, glasan nasmijan pružio mi je ruku i zaželio sreću. Do Centralnog zatvora moje stvari bile su na kolicima. Sada ih je trebalo nositi. Iznio sam ih van zatvorskih vrata. Niko na mene nije čekao. Znali su da izlazim ali ne i u koje vrijeme. Pogledao sam okolo i vidio jednu kafanu. Ušao sam u nju bila je prazna, bez gostiju. Uпитao sam mladića koji se brinuo o pečenju kahve i grijanja vode da mi dozvoli da ostavim stvari. Bez riječi je dozvolio, dodavši da nisam ni prvi, a ni zadnji koji tu stvari ostavlja. Odale sam požurio do očevo ureda. Ušao sam, blago se osmjehnulo ruke su mu zadržale. Pri susretima kao i prilikom Bajrama ja sam uvijek svoje roditelje i oca i majku, bez obzira kooiko mi je bilo godina ljubio u ruku. To sam učinio i tada. Kratko smo razgovarali i ja sam se uputio kući. Tamo sam zatekao majku. Zapolakala je. I nju sam poljubio u ruku. Sjeo sam i razgovarao. Ubrzo je došla i Aziza sa svojom sestrom Razom koja je došla u posjet u Sarajevu. Nije dugo prošlo te je i moja mlađa sestra Emina došla iz škole, a zatim i moja starija sestra Almaza. Ubrzo je došao i moj otac koji je došao ranije kući a da bi imali zajednički ručak. Ručak je bio bogat i tu je bila i halva koju je moja majka za tu zgodu napravila. Skoro nakon dvije i po godine da smo svi zajedno u miru jeli. Nismo mnogo govorili. Moj otac nije volio da s za sofrom priča. Završili smo s dovom. Naša kuća je bila prostrana. Upravo pred moj izlazak iz zatvora porodica Bikić je iselila iz dvije sobe u prizemlju naše kuće a koje su imali po odluci Stanbenog odsjeka grada Sarajeva. Mužu je bilo ime Ibran i svojim ponašanjem je nastojao da pokaže da su oni "svjesni" građani, a da smo mi "neprijatelji". Nikada ih nisam upoznao. Njihov odlazak dao nam je više prostora, ali i zadatak da od Stambenog odsjeka dobijemo i pismeno pravo da to koristimo. Aziza i ja smo koristili sobu na prvom spratu, istu u kojoj smo bili vjenčani. Ona je imala divan pogled na zapadnu stranu Sarajeva. A u sabah se čuo ezan mujezina s Vrbaniše koji je bio vrlo jasan, prijatan mada je dolazio iz daleka. Drugi mujezini kao da su baš čekali njega da i oni počnu s učenjem ezana. To nam je dalo da na poseban način otpočnemo dan. Sljedeći dan bio je petak. Čuo sam da se ljudi

ustručavaju ći na džummu. Mjesto fesa, muslimani su počeli nositi francuske kape. Ja sam ipak stavio fes na glavu i otišao u Čekrcinu džamiju na Baščaršiji, odmah ispod Kovača na džummu. Imam i hatib u toj džamiji je bio hafiz Smail ef. Fazlić. Džamija je bila prilično puna. Ja sam bio jedan od rijetkih u fesu, svakako najmlađi. U džamiji sam sreo neke poznanike, ali sam primijetio i one koji su izbjegli da se sretnu sa mnom. Nisu želili da se kompromitiraju susretom sa politički obilježenim. Najčešće su to bili oni koji kad se sretnu prednjače u srdačnosti tako da ih svak primjeti. Oni pak koji su prišli uradili su to brzo stegnuvši ruku i dodali: "Vidjet ćemo se!" - što je značilo drugdje, jer ovo nije mjesto za razgovor a i da nas se gleda. Vratio sam se kući s pomješanim osjećanjima. Sjećao sam se Čekrcine džamije uz Ramazan 1943. godine kada je iza džumme vazio - govorio Mustafa Busuladžić. Džamija je bila prepuna, natiskana, svak je htio da čuje Busuladžića izvršna govornika, mlada, energična, svestrano obrazovana tek što je došao nazad iz Rima gdje je bio na post diplomskom studiju. Sada je bilo sve drugačije. Nije bilo tiske u džamiji, nije bilo vaza poslije džumme, a i hutba je izgovorena samo na arapskom. Razmišljajući o tome i o nekim susretima na ulici na putu iz džamije kući bio sam malo i potišten, jer sam osjetio da se ljudi boje, malo govore ako išta i kažu. Trebalo je nastaviti život. Subota je radni dan u to vrijeme. Otišao sam da obavim obaveze nametnute otpustom iz zatvora. Trebao sam se prijaviti u Resorsku UDBU i Rejonsko unutrašnje, te u prijavno na četiri rejonu, dva su bila na drugoj strani Miljace, dva na lijevoj. Prvi rejon je bio istočni dio Sarajeva na desnoj obali Miljacke. Pošao sam zajedno s Azizom, koja je kroz sličnu proceduru prošla deset mjeseci ranije. Prvo sam trebao otići u UDBU koja je imala svoje prostorije na trećem spratu. Došao sma tamo iza devet sati ujutro i najavio se preko milicionera koji je bio pred vratima. Nakon malo dužeg čekanja pozvan sam unutra. Tu je bio šef rejonske UDBE Čerimić, kapetan, ali nije naosio činove, pored njega je stajao poručnik Huskić i onda zastavnik Atif Purivatra. Čerimić je Banjalučanin, Huskić Livnjak a Purivatra moj komšija. Dao sam svoju otpusnicu Čerimiću koji je na nju upisao da sam se prijavio. Potpisao se i stavio štembilj. Želio je da razgovora i kako da su se njih torjica natjecali kako da me uvedu u razgovor. Ja sam rekao da me čeka supruga i mnogi poslovi. Tada je Čeremić izgovorio svoje upozorenje da su oni budni čuvari države i tekovina NOB. Ja sam ga zaustavio i upitao zašto to govori. Odgovorio je da želi da me upozori i zaštititi. Ja sam se zahvalio i naglasio da protiv mene ne postoji nikakva tužba, da sam ja nedužan i da sam ja došao da se prijavim da ispunim svoju građansku obavezu i na tom se svršilo.

Čitajte SabaH da bi ste bili obaviješteni!

Viši zamjenik Visokog predstavnika predstavio program "Obrazovanje u službi mira"

Viši zamjenik Visokog predstavnika, ambasador dr. Matei Hoffmann, u srijedu je predstavio novi projekat pod nazivom "Obrazovanje u službi mira". Prisutni su bili ministar obrazovanja Federacije, gosp. Fahrudin Rizvanbegović, zamjenik ministra obrazovanja Federacije, gosp. Ivo Miro Jović, ambasador Ronald Mayer ispred Ministarstva vanjskih poslova Luxemburga, ambasador Wilhelm Schmid, švicarski izaslanik u Bosni i Hercegovini, prof. Danesh, rektor Landegg akademije iz Švicarske, te kantonalni ministri obrazovanja Safet Halilović i Fahrudin Karakas. Ovaj projekat, koji vodi Landegg akademija iz Švicarske, finansira luksemburška vlada, koja je obezbijedila blizu dva miliona njemačkih maraka. Njegov cilj je da pomogne da bosanske mlade generacije, kao buduće vode ove

zemlje, nauče kako da izgrade sredinu u kojoj nema nasilja, kako da prevladaju poslijeratne traume, i razviju međunarodno razumijevanje. U pilot projekat biće uključeno šest škola - po jedna osnovna i srednja škola iz svake od tri najveće etničke grupe - i obuhvatiće oko 6.000 učenika, 12.000 roditelja i 400 nastavnog i školskog osoblja. "Ovo je jedinstven projekat," rekao je ambasador Hoffmann novinarima i zvaničnicima. "On će podučavati kako da se izgradi sredinu u kojoj nema nasilja, kako u domovima i školama tako i u zemlji kao cjelini." Ambasador Hoffmann također je osudio nedavni bombaški napad na ministra obrazovanja RS, gospodina Nenada Suzića, koji danas nije mogao biti prisutan, kao i ostale nedavne činove nasilja usmjerene prvenstveno protiv povratnika i vjerskih objekata. Ambasador Mayer je rekao da je

Luksemburg odlučio da podrži ovaj projekat u okviru Pakta stabilnosti. "Za sutrašnju generaciju voda, ovo je vrlo važan projekat," rekao je ambasador Mayer. Ministar Rizvanbegović je pozdravio pokretanje projekta, rekavši: "Vjerujem da će nam ovaj projekat iz oblasti obrazovanja pomoći da napustimo predrasude iz prošlosti." Ambasador Hoffmann je zahvalan vladi Luksemburga za podršku datu ovom projektu kao i Landegg akademiji za napore poduzete na izradi programa. Ovo je važan korak ka ukidanju segregacije obrazovnog sistema u Bosni i Hercegovini, koji će stvoriti novu generaciju visokih obrazovnih standarda, od vitalne važnosti za budućnost ove zemlje

Hag: Sikirica se o krivici prema optužnici izjašnjava 7. jula

Duško Sikirica, kojeg su snage SFOR-a uhapsile 25. juna, izjasnit će se 7. jula o optužnici za genocid i zločine protiv čovječnosti nad Bošnjacima i Hrvatima u logoru Keraterm u Prijedoru 1992. godine. Uobičajenim ljekarskim pregledom prilikom pritvaranja ustanovljeno je da Sikirica ima lakše povrede od hapšenja, pa je ljekar preporučio oporavak prije izjašnjavanja o optužbama, javila je Beta, pozivajući se na izjavu portparola Haškog tribunala Džima Lendejla. Sikirica je uhapšen na osnovu javne optužnice iz 1995. godine, koja je izmijenjena 30. avgusta prošle godine. Izmjene su bile pod pečatom do hapšenja, 25. juna. Iz originalne optužnice izbačene su optužbe za teške povrede Ženevske konvencije, ali Sikirica se i dalje tereti za genocid po dvije tačke optužnice, za zločine protiv čovječnosti po tri tačke i za kršenje zakona i običaja rata po tri tačke optužnice. Sikirica je optužen kao komandant logora "Keraterm", jednog od tri logora na području Prijedora 1992. godine, u kojem je od maja do kraja avgusta 1992. godine bilo zatvoreno oko 3.000 Bošnjaka i Hrvata iz Prijedora. Stotine zatvorenika su, kako se navodi u optužnici, mučeni i ubijeni. Glavni tužilac Tribunala Karla del Ponte saopćila je da će tražiti da se zajedno sudi Sikirici, Draganu Kolundžiji i Damiru Dosenu, koji se nalaze u pritvoru u Hagu (The Hague) i pozvala i ostale optužene za zločine u logoru "Keraterm", Dragana Fustara, Dušana Kneževića i braću Nenada i Predraga Banović da se predaju Haškom tribunalu.

VELIKI HUMANITARNI KONCERT

8.JULA - SUBOTA U 8pm

ORGANIZACIONI ODBOR * KONTAKT TELEFONI: (917) 589-1366 ILI (718) 545-6566

PRILOG SA OVOG KONCERTA BIĆE DODIJELJEN ZA KUPOVINU MEDICINSKIH APARATA KOJI ĆE BITI NA RASPOLAGANJU NAŠEM NARODU U PLAVU I GUSINJU

CRYSTAL PALACE (VELIKA SALA)

32-08 BROADWAY, ASTORIA - NEW YORK

GOSTI VEČERI:

*SALMIN DREŠKOVIĆ - SAKI

* MIKI KOLJENOVIC I ORKESTAR VESELI PLAVO-GUSINJANI

* VELIKA ZVIJEZDA, HASIM PRŠIĆ - GITO

*METKO VUČETOVIC

* OMER REDŽEPAGIĆ

* RASIM MUMINOVIC (NAŠ MAĐIONIČAR)

*FOLKLORNA GRUPA "SEDEF" I TAMBURAŠI

OČEKUJU VAS I MNOGA DRUGA IZNENAĐENJA

Bosansko-hercegovačka politička analiza

GREŠKE SDA I SDP IDU U PRILOG SBiH

Piše: Sead NUMANOVIĆ

Odlukom da Srpskoj radikalnoj stranci zabrani učešće na predstojećim općim izborima, Robert Beri, šef Misije OSCE za BiH otpočeo je predizbornu kampanju u kojoj će nekih dva miliona građana BiH birati predstavnike u kantonalnim i entitetskim vlastima, a sve se češće čuje da će biti i zakazani vanredni izbori za članove Predsjedništva BiH.

Ako tih vanrednih izbora i ne bude, razloga za uzbuđenja biti će više nego dovoljno.

Zašto? Međunarodni zvaničnici ne kriju namjeru da će Stranka demokratske akcije, koja je češće u koaliciji nego samostalno suvereno vladala bošnjačkim političkim tijelom, sići sa vlasti.

Ta nada je dobronamjerno utemeljena u brojnim analizama i još brojnijim krupnim greškama SDA funkcionera.

Bošnjačko političko tijelo nakon općinskih izbora polariziralo se na tri bloka: prvi pripada SDA-u i čini ga jedva 30 odsto birača, drugi je pripao SDP-u sa više od 30 odsto birača a treći Stranci za BiH koja ima također nekih 30-tak procenata bošnjačkih glasova. Ostatak su uzeli pripadnici malih partija od Bosanske stranke Mirnesa Ajanovića do Liberala Rasima Kadića.

SDA je u postizbornom periodu izgubila nekoliko općina u kojima je očekivala da će ostati (uz podršku SBiH), na vlasti. Samo u centralnoj Bosni to je cijelih pet općina.

U Hercegovini i Bihaćkoj krajini, gdje je SDA dobila ubjedljivu većinu u općinskim vijećima, u postizbornoj podjeli mandata i igrama, ta je stranka izgubila još dvije općine gdje su na vlasti SDP i SBiH. Sada se SDA žali na neprincipijelnost Stranke za BiH Harisa Silajdžića koja ih je "izdala". Iz SBiH odgovaraju da oni samo naplaćuju bahatost nekada najjače bošnjačke stranke iz godina u kojima su ove dvije partije bile u koaliciji. Iz cijelog konflikta - međutim - ne profitira samo SDP, već i SBiH. Čak bi se moglo reći i da reformirani komunisti gube na

popularnosti. Ako su Bošnjaci za ovu stranku glasali - iz inata SDA-u, postizborni potezi koje je SDP povukao nisu mu baš išli u prilog: u Živinicama je trijumf SDP proslavljen uz Kozaračko kolo, podizanje tri prsta nekih "simpatizera" te partije i - pečenjem praseta; u Maglaju je SDP-ova vlast (pomognuta Silajdžićevom partijom) zvanično zabranila upotrebu selama u javnim ustanovama i naredila da se od njenog vaktima ima pozdravljati sa "međunarodno priznatim pozdravima - dobro jutro, dobar dan i dobro večer"; na Ilidži je kandidaturu na mjesto predsjedavajućeg općinskog vijeća istako SDP-ovac koji je tu da "ne dozvolim balijama da se vrata" i "nastavim projekat stvaranja Velike Srbije". U općini Centar - Sarajevo novi je načelnik pod izgovorom zloupotreba zabranio izgradnju stanova u potkrovljima...

SDA je, na drugoj strani, nastavila da pravi greške odričući se olahko nekih kvalitetnih kadrova.

Stranka za BiH u greškama i jednih i drugih vidi svoju šansu. Njen lider Haris Silajdžić - čini se - postaje najmanje loša politička varijanta u heterogenom bošnjačkom korpusu. Pritisnuti između "komunista" i SDA uz Harisa bi najradije i najveći dio političkog centra, ne mali broj intelektualaca te masa onih koji su ogorčeni na SDA, a "sa komunistima" ne mogu.

U tome ovaj političar vidi svoju šansu. Silajdžićeva prilika da dobije značajniji broj bošnjačkih glasova (ali nikako iznad 50 odsto u najboljoj varijanti) ne nalazi se toliko u njegovoj originalnosti pa ni harizmatičnosti koliko u činjenici da je "manje zlo" ili zlatna sredina. Čak i dugoročno, on na toj poziciji može profitirati.

I blizak i "dalek" od SDA i SDP, Silajdžić se već sada nameće kao osoba koja može lahko ulaziti u koalicije ili sukobe i sa jednom i sa drugom partijom i iz toga izvlačiti korist za svoju ideju. Ma kakva ona bila.

U hrvatskom političkom bloku, pak situacija je nešto jednostavnija. Sve malobrojniji bh. Hrvati ostat će podijeljeni na HDZ (tvrd i donekle reformiran) i "renegate" (izdajničke) koji će tražiti neku drugačiju političku stazu i povjerenje svog puka ne zato što su promijenili mišljenje, već zato što su shvatili da se tako duže može ostati na vlasti. Posebno još ako tom ostajanju kumuje i međunarodna zajednica. Bh. Hrvati će, tako, imati svoje dvije glavne stranke - HDZ i jednu centrističku grupaciju u kojoj je u ovom trenutku najistaknutiji pojedinac Krešimir Zubak, ali mu se uskoro može pridružiti još nekoliko Hrvata poput Jadranka Prlića i Nevena Tomića.

Takvim obrtom, politički monopol HDZ-a nad bh. Hrvatima bio bi uzdrman, ali je teško vjerovati da bi još ovog puta mogao biti doveden u pitanje.

Bh. Srbi imaju ubjedljivo najdisperzivniju političku scenu. Ona će takvom i dalje ostati. Milorad Dodik personifikacija je lijeve i samo na riječima umjerene grupacije koja je nekada činila "Slogu". Taj prilično heterogeni politički blok srpskih socijaldemokrata, Miloševićevih socijalista i tvrdokornih nacionalista Plavšićeve raspao se najviše zahvaljujući Dodikovoj pohlepi. Otpali socijalisti su - tek jednim manjim dijelom podržali Dodika, dok je većina prešla u pasivnu opoziciju provodeći naloge svog glavnog šefa iz Beograda, s jedne i čuvajući se da se previše ne zamjere međunarodnoj zajednici sa druge strane. Ti socijalisti predvođeni Živkom Radišićem sada su neka srednja solucija blago naginjući ka političkoj desnici. U tom naklonu ogleda se utjecaj SDS-a, mada niko ne može sa sigurnošću reći ko na koga utječe u aktuelnom socijalističkom prestrojavanju. Jer, SDS je pritisnut svojim nekadašnjim (a zabranjenim) političkim saveznicima, Srpskom radikalnom strankom.

Za tvrdokorne nacionaliste u SDS-u, Miloševićevi socijalisti su isuviše slabi, dok je za "umejrenije" političare u SDS-u SRS predesno! Stoga je raslojavanje na desnici bh. Srba sasvim neminovno. Da li će socijalisti pokupiti "umjereno" krilo SDS-a, a ostatak te stranke radikale, teško je reći, ali to jeste zasigurno treći blok koji se već polahko kristalizira na bh. političkoj sceni.

Centralistička grupacija oko Mladena Ivanića četvrti je blok u bh. Srba koji će imati određeni (ne baš zanemarljiv) utjecaj ne samo na srpske, već i ukupne bh. prilike. Ko će koliko glasova pokupiti krajnje je nezahvalno nagađati, posebno kada su u pitanju bh. Srbi. Američki čovjek bro. 1 u BiH Milorad Dodik može računati na određeni procenat glasova onih koje je zbrinuo ili zadužio za svojih tri godine apsolutističke vlasti u manjem bh. entitetu. Socijalisti i SDS mogu računati na veći kolac nego li je to slučaj sa Dodikom, dok će Ivanićeva grupacija biti onaj jezičak na vagi koji može bitno odlučivati. Situaciju će dodatno komplicirati postizborne koalicije na državnom nivou.

Bh. politički rašomon bitnije se ne mijenja.

Kakvi kongresmeni takav Kongres

Ovo je jedan dio moje diskusije pripremljene za osnivačku Skupštinu Prvog Kongresa Bošnjaka SAD i Kanade održanog u Čikagu 28. maja ove godine koju nisam uspio iznijeti zbog ograničenosti vremena.

Govoriti na jednom ovakvom skupu koji ima ambiciju da se obilježi kao istorijski datum i da udari nove temelje i da odredi jedan izvjesniji put u našoj dijaspori na području SAD i Kanade zaista je veliki izazov i veoma velika odgovornost, s druge strane to je i naša obaveza. Ja tu i takvu ambiciju ovog današnjeg skupa potpuno podržavam. Ovom prilikom mogli bi se poslužiti

domaćem društvu ovdje i prema njihovim institucijama, tako a što je ovdje uobičajan način da lobiramo i određene stvari za BiH. Osnivanje jednog tijela u ovom slučaju Kongresa nije sporno i treba se svakako angažovati da se njegove aktivnosti profiliraju u jednom pozitivnom pravcu. Pitanje da li će Kongres u ovom trenutku s obzirom na veliku disperzivnost odnosno razbacanost našeg stanovništva i nedovoljno poznavanje ljudi između sebe uspjeti da ispuni te zadatke. Da li će ono što je po mom mišljenju ključni momenat mi koji živimo ovdje u jednom novom društvu i koji smo već stekli kulturne društvene i socijalne navike a što je po mom mišljenju ključna stvar, da samostalno određujemo svoj oblik organizovanja. Mi ne smijemo dozvoliti da budemo instrumentalizirani od bilo kakvih političkih snaga u zemlji s obzirom da se te političke snage stalno mijenjaju. Takvi apetiti pojedinih stranaka i političara uveliko postoje a što smo se osvjedočili i u samoj pripremi ovog Kongresa. U svakom slučaju naša uporišna tačka treba biti Bosna kao



PRVI KONGRES BOŠNJAKA

onom Mešinom mišlju koja izgovorena u jednom drugom vremenu i kontekstu, ali primjenjiva u određenim svojim elementima i na današnje naše stanje. Počeli smo se stidjeti svoje prošlosti i tako se našli u bespuću koje on opisuje ovako: "Muslimani Bošnjaci su postali kao rukavac koji se odvojio od matice bez toka i ušća malen da postane jezero a velik da bi ga zemlja upila". Ta misao se često citira a još se ni jednom nismo zapitali zašto bi to mi bili rukavac, zašto smo bez toka, pa nismo mi baš tako mali da ne možemo činiti jezero. Ja sam svjestan da smo mi ovdje u Americi prije svega kao proizvod krize u našoj Bosni koja je dugo vremena i s velikom pažnjom planirana a nama Bošnjacima je bilo planirano uništenje i nestanak. Zbog toga je ovo još više naše organizovanje i ovaj naš današnji pokušaj smatram kao i našu veliku obavezu i prema sebi samima a i prema našoj državi odakle nas dušmani protjeraše. 250.000 a možda i više Bošnjaka u SAD-a i Kanadi treba da imaju svoje najveće predstavničko tijelo koje bi u ovom slučaju trebao biti Kongres Bošnjaka odnosno da se preko jedne zajedničke reprezentativne institucije pojavljuje kao značajan kulturni i ekonomski činilac u ovom društvu ovdje i da kao jedinka istupamo sa određenim zahtjevima kako prema

društvu i BiH kao država a nikako neke interesne političke grupe. To nikako ne znači da se mi trebamo distancirati od bilo koga a posebno od kvalitetnih ljudi samo zato što oni pripadaju nekoj stranci ili partiji. Naprotiv, mi trebamo širom otvoriti vrata za sve vrste konstruktivnih i korisnih razgovora, saradnju i komunikaciju ali pri tome ne dozvoliti da se stavljamo pod bilo čiji kišobran. Slijedeća velika opasnost leži u tome ako se ovaj Kongres shvati kao prilika za paradu, slikanje i poziranje a ne za rad, akciju preokret u našim sveukupnim ponašanjima, usmjeravanje svekolikih naših intelektualnih naučnih pa i materijalnih i svih drugih potencijala u jednu perspektivnu budućnost nas i naše djece. A kada smo mi u pitanju takve opasnosti realno postoje u svakom slučaju ja ovaj dan osjećam kao istorijski samo ime Kongres Bošnjaka po svom nazivu mu ne može to obezbijediti ukoliko naša buduća ponašanja i rad njegovih organa ne budu primjerena i nazivu i trenutku u kome se nalazimo. Ja ipak ostajem u nadi da će tu svoju ulogu Kongres i ostvariti. I na kraju, zahvaljujem se našem konzulu gospodinu Asimu Čemaloviću što se opredijelio da vatru koju je potpalio u New Yorku mora gasiti u Čikagu, jer često se dogodi da u toj vatri najviše izgori onaj koji je potpalio.

Rašid NUHANOVIĆ

U povodu petogodišnjice pada Srebrenice u zgradi Ujedinjenih Naroda pod nazivom "Srebrenica Report" će se održati simpozijum 11. jula od 8:30 do 6:00 PM.

Kosponzori su Bianca Jagger i Muhamed Šaćirbey ambasador Bosne i Hercegovine pri UN.

Potrebno je da prije ovog datuma kontaktirate Misiju BiH radi pravljenja spiska za ulazak u zgradu UN-a.

Telefon na koji možete dobiti više informacija je: **1- 212- 751-9015**

To Whom it May Concern:

On July 11th, at the United Nations building in New York City, His Excellency, Ambassador Muhamed Sacirbey from the Permanent Mission of Bosnia and Herzegovina, and human rights activist, Bianca Jagger, will hold a symposium on the courageously unprecedented "Sreberenica Report". The co-sponsored event will tackle the issues of reconciliation, peace, justice, and accountability in the Balkan region. It has now been five years since the international community was made aware of the horrific tale of the Bosnian enclave of Srebrenica. The genocide, which Bianca Jagger describes as, "... the worst massacre on European soil since the Third Reich," has since been covered under a blanket of political jargon and desensitization. "The men, women, and children of Srebrenica were delivered to their executioners by the international community", states Jagger. In the years following the transgression of this land that the United Nations once deemed as a "safe area", the multitude forced to flee their homeland and the thousands who were slain have seen no justice. As Judge Fouad Riad at the War Crimes Tribunal in The Hague depicted the batrayal of Srebrenica he declared that "The evidence describes scenes of unimaginable savagery, thousands of men executed and buried in mass graves, hundreds of men buried alive, men and women mutilated and slaughtered children killed before their mother's eyes, a grandfather forced to eat the liver of his own grandson. These are true scenes from Hell, written on the darkest pages of human history".

Those responsible for the coordination of the event in the Mission will be happy to answer any questions or receive any thoughts you might have in regard to your media coverage. Should you wish to reach us, please ask for Selma Sadovic or Russell Latino, project coordinators, at 1- 212 - 751-9015. Thank you for your time and consideration.



Enotrade, Inc.,
1332 E. Lake Ave., IL 60025
Tel.: (847) 657-8434
Fax: (847) 657-0283

Web: www.enotrade@eno-trade.net

HELP WANTED

Enotrade has immediate openings for the following positions:

- Experienced truck drivers (local, regional, and long distance) with "hazmat" endorsement
- Experienced owner/operator drivers with "hazmat" endorsement
- Dispatcher (must speak English and Bosnian) – former truck driver is a plus
- Experienced sales people (Chicago/Illinois, California, Georgia, and Texas area)
- Truck mechanics

American Muslim Council

DEVETA NACIONALNA KONVENCIJA

O d četvrtka 22. juna do nedjelje 25. juna 2000. godine u Sheraton Cristal City Hotela u vašingtonskom predgrađu Arlington održan je deveti godišnji skup American Muslim Councila, organizacije osnovane 1990. godine sa ciljem da bude glas muslimana u američkom političkom i društvenom životu. Konvenciji je prisustvovalo više od hiljadu žena i djece, članova, prijatelja i gostiju. Skup su svojim porukama pozdravili predsjednik USA W. Clinton i republikanski predsjednički kandidat gospodin W. Bush. Predsjednik Clinton u svojoj poruci je rekao: "Šretan sam da vam mogu čestitati napunjenju prvo desetljeće u Washington D.C. Kao jedna od najvažnijih religija Islam je bio izvor duboke snage i uputa milionima Amerikanaca i vi kao vodstvo američke muslimanske

nas". Konvencija je započela s radom u četvrtak 22. juna s aktivnošću koja je nosila naslov: Dan muslimana na Capitol Hill-u, a to znači posjet muslimana svojim kongresmenima i senatorima a sa ciljem da ih se upozna s problemima koji su od posebnog interesa za američke muslimane. Brojne grupe posjetile su svoje kongresmene i senatore, većina došavši iz izbornog distrikta kongresmena odnosno države senatori, traživši od njih kao njihovi glasači zagovor za ono što ih trebaju bilo na nivou distrikta, savezne države ili USA u cjelini. Taj dan je došlo do susreta s više stotina kongresmena koji su upoznati s potrebama i interesima svojih birača muslimana, i američkih muslimana u cjelini. Kongresmeni su slušali, propitivali zapisivali i obećali svoju podršku.

Navečer istog dana bila je svečana večera

prigovorio najavljenom učešću Hilary Clinton na paradi homoseksualaca u New York-u. Naglasio je da mnogi Amerikanci djeluju na osnovu percepcije (utiska) koja uvijek nije ispravna i potrebu da obje strane i muslimani i nemuslimani u USA upoznaju bolje jedni druge. Osudio je što je on nazvao holivudski mentalitet koji sve muslimane prikazuje kao teroriste, neprijatelje Amerike, netolerantne u Americi. Džumma je klanjana u hotelu i hutbu je govorio Abdulla Idris Ali, rodom iz Sudana državljanin Kande sada direktor Cnetra za Islamsko obrazovanje u Sjevernoj Americi.

Poslije podne grupa delegata otišla je u Bijlu Kuću na razgovor sa zamjenikom Attorney general (ministar unutrašnjih poslova USA) Ericom Holderom. Predstavnik Bijele Kuće predstavljajući Holdera istakla je da je Clinton prvi predsjednik USA koji je organizirao proslavu dana omršenja Ramazanskog bjarama u Bijeloj Kući. Eric Holder je upoznao prisutne sa stavom administracije u odnosu na secret evidence, useljenje i druge probleme. Navečer je bio prijem u čast muslimana kandidata a na predstojećim izborima u Americi. Iza toga AMC (American Muslim Council) održao je sastanak članova na kojemu je podnesen izvještaj rada i predložena plan dalje aktivnosti. I jutarnja sjednica u subotu 24. juna bila je posvećena učešću muslimana u političkom životu USA, s posebnim naglaskom na predstojeće izbore u USA novembra 2000.

Slijedeća pred- podnevna sjednica razmatrala je obrazovne mogućnosti i izbor za muslimane održana je pod predsjedništvom Nedžiba Šaćirbey-a a u njoj su učestvovali dr. Nimat Hafez Barzanagi profesor na Cornell univerzitetu N.Y. Susan Douglas, autor i expert u obrazovanju i izradi obrazovnih programa, dr. Abdulah Ghazi osnivač i direktor IQRA Foundation u Chicagu koji ima magisterij sa muslimanskog univerziteta Aligarh India, magisterij sa London School of Economics i PhD sa Harvarda, Boston te Abdalla Idris Ali koji je dva puta bio izabran za predsjednika ISNA (Islamic Society of North America - Islamske Zajednice Sjeverne Amerike - USA i Kanada). Otvarajući zasjedanje dr. Nedžib Šaćirbey je rekao: "Obrazovanje o kojemu ćemo govoriti ne odnosi se samo na obrazovanje muslimana gdje ćemo razgovarati o našem obrazovanju o Islamu i muslimanima, nego i o našem obrazovanju općenito koje opet ide u dva pravca. Prvi je naše znanje o Americi i svemu što Amerika čini i drugo je naše stručno obrazovanje, izbor profesije, univerziteta za studij i drugo. Drugi aspekt obrazovnog procesa u kojemu mi svi učestvujemo je poučavanje Amerike o Islamu i muslimanima koje je aktivno putem predavanja, diskusija i razgovora. Skoro da nema univerziteta u Americi na kojemu se ne predaje o Islamu kao vjeri filozofiji, načinu života i istorijskoj pojavi i značaju. Nama

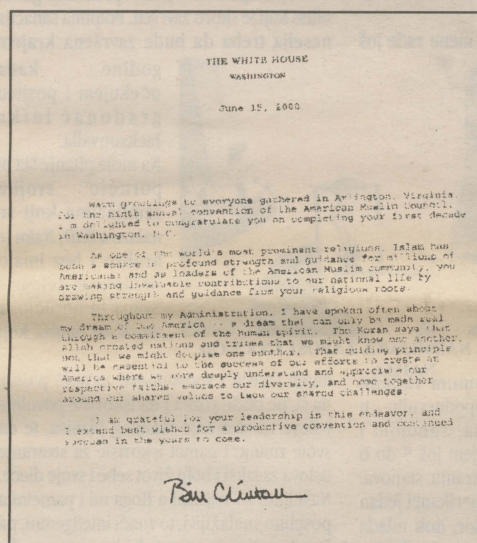
je vrlo važno što Amerika uči o nama i kakvu percepciju dobije o nama. Na velikom broju ovih univerziteta predavači su muslimani, ali ima i nemuslimana. Mi moramo znati što se o nama govori, predaje i piše".

Dr. Barzanagi je zagovorala učešće muslimana u državnim školama a Abdulla Idris Ali govorio je o prednosti koje daju Islamske škole koje djeluju u USA i Kanadi. Susan Douglas je govorila o prisutnim natulama u programima škola. Abdul Ulazi je govorio o izdavačkoj djelatnosti IQRA-e kako bi služila islamskom obrazovanju muslimana i pravilnom informiranju nemuslimana.

Podnevna sjednica uz ručak bila je posvećena Viziji muslimana jedne bolje Amerike i o tome više drugom prilikom. Prva poslijepodnevna sjednica posvećena

se osvrnuo na želju USA da ima prijateljske odnose s muslimanskim svijetom. Naglasio je prisustvo američkih snaga u Bosni, Kosovu, te želji USA da dođe do mira u Palestini, Kašmiru i afričkim zemljama.

Nedjelja 25. juna bila je posvećena kako prisustvo muslimana u Americi učiniti što vidljivijim i rad efikasnijim. Prva sjednica je bila posvećena problemu što boljeg organizovanja muslimana. Govorili su predstavnici organizacija iz Buffalo (N.Y.) Dallas, Texas, Virginija i muslimanki Mičigena. U toku ove sjednice obratila se i Candare Lightner, osnivač organizacije: Majke protiv pijanih vozača tražeći saradnju. Iza toga je slijedila sjednica posvećena ulozi islamskih centara u našem političkom jačanju. Nakon toga je slijedila sjednica gdje se govorilo o muslimanima USA i njihovom učešću u vladi (administraciji



zajednice činite neprocjenljiv doprinos našem nacionalnom životu. Izvlačite snagu i uputu iz vaših vjerskih krajeva". Potom je predsjednik Clinton citirao Kur'an: "Allah je stvorio narode i plemena da oni prepoznaju jedni druge a ne da preziremo jedni druge" Završio poruku: "Ja sam zahvalan za vaše vodstvo u ovom nastojanju i ja vam upućujem najljepše želje za plodonosnu konvenciju i dalje uspjeh u godinama koje dolaze". U svojoj poruci guverner Texasa gospodin Bush, predsjednički kandidat Republikanaca je rekao: "Čestitam vam, dok se vi sastajete s prijateljima i kolegama u glavnom gradu naše države da razgovarate o važnim stvarima s kojima se susreće muslimanska zajednica i naša zemlja danas. Amerika je bolja kao raznolikost i muslimanska zajednica je dala veliki doprinos našoj tradiciji koja je dio naše bogate kulturne istorije". On je završio rekavši: "Ja gledam unaprijed radeći zajedno s američkim muslimanima gradeći budućnost naše zemlje koja je časna, osjetljiva i uključuje sve

selamom i izgovarajući: Eselamu alejkum, nije bilo stranog akcenta, znak da ne nazivaju selam po prvi put. Tom prilikom nekim kongresmenima uručena su posebna priznanja. Petak 23. juna imao je puni radni program. Jutarnja sjednica bila je posvećena izvještajima o islamu i muslimanima u američkim sredstvima informisanja. Izražena je potreba da muslimani novinari budu bolje zastupljeni u svim sredstvima informisanja i ako nema nacionalne TV mreže koja nema novinara muslimana. Muslimanska sredstva informisanja su u porastu, ali ni jedan dnevnik ili nedjeljnik nema još uvijek nacionalni značaj, mada su navodeni u najznačajnijim listovima USA. Na konferenciji su bili prisutni novinari svih TV mreža iz USA i iz pojedinih muslimanskih zemlja. Glas amerike je pratio konferenciju u cjelini i napravio više intervjua s učesnicima konferencije. Iza toga se govorilo o vjerskim slobodama. U ovom dijelu govorio je Pat Buchanan, predsjednički kandidat Reform partije. On je rekao da kao katolik ima dosta zajedničkog s muslimanima, istaknuvši značaj porodice u životu, veliki broj djece, naglasivši da on ima devetero. Istaknuo je svoje protivljenje abortusu i

učešću muslimana u javnom životu, a druga je bila posvećena mladima, koji rastu i razvijaju se ovdje u Americi a odmah iza toga govorilo se o učešću i aktivnosti u političkom životu, s posebnim naglaskom na predstojeće izbore u USA. Predvečer je bio ambasadorski forum u kojem su učestvovali ambasadori Egipta, Malezije i Pakistana, te predstavnik Arapske lige. Posebno osvježenje je bio nastup ministra savjetnika ambasade Kanade u W.D.C., Jamal (Džemala) Khokharu, koji je rođen u

Saudijskoj Arabiji, ali je pakistanskog porijekla. Odrastao je i obrazovan u Kanadi i USA. Za mnoge je to bilo novina da Kanada u svojoj ambasadi ima diplomatu muslimana. Mnogi znaju da je ambasador USA u republici Fiji Islands, kraljevstvu Tuvalu Republici Namra i vladi Tuvalu američki musliman M. Osman Siddique, koji je bio pozvan da govori, ali je umjesto dolaska poslao svoju poruku, kao što su poslali i ambasadori muslimanskih zemalja akreditirani u W.D.C. Svoju poruku poslao je i prof. dr. Mustafa Cerić Reisu-l-ullema Bosne i Hercegovine. Ambasadori su u svom obraćanju govorili o odnosima njihovih zemalja sa USA i značaju muslimana Amerike u razvijanju dobrih odnosa islamskog svijeta i Amerike. Naglašeno je da danas islamski svijet nije jedinstven te da USA nema jedinstvenu politiku prema islamskom svijetu. Uvečer je bio banquet dinner na kojemu se očekivalo da će govoriti predsjednik Clinton. Umjesto njega govorio je kongresmen David Bonior, drugi čovjek demokrata u Kongresu. Govor vrlo značajan. Naglasio je doprinos muslimana životu u Americi, želji Amerike za što većim učešćem muslimana u životu Amerike. Posebno

u vladinim organima). Zadnja sjednica je bila posvećena sankcijama UN-a protiv Iraka O tome su govorili Ghassan Atiyah iz Londonskog Centra za iračke studije i američki ekspert za razoružanje Scott Rittes. Koji je od svoje ostavke radio kao inspektor za razoružanje Ujedinjenih Nacija koji je rekao da ako se hoće ukloniti Sadam Husein, sankcije treba da stoje, a ako se želi ublažiti trpljenje iračkog naroda onda treba sankcije ukloniti. Naglasio je da Irak ne posjeduje ni u stanju da proizvodi oružje za masovno uništenje. Konvencija je završena usvajanjem dokumenata. U toku konvencije dodjeljena su priznanja: Eugene i Jency Bird iz Savjeta za nacionalni interes, Marghoob i Saffat Qurashi osnivačima Muslimanske studentske mreže, Katem Falou - Reda kao priznanje njenom umrlom suprugu Hisamu Reda, Kit Gage iz Nacionalne za zaštitu političkih sloboda. U toku konvencije bila je izložba o radu raznih muslimanskih organizacija, izdavačkoj djelatnosti i umjetnosti.

N. ŠAĆIRBEY

Naši u Americi KAD BOŠNJAK ZAPOŠLJAVA AMERIKANCE

Piše: Čazim MRKALJEVIĆ

Sa nepunih 28 godina, ženom i starom majkom dvije torbe i 70 marka u džepu Naim Sačić se obreo u Americi u Jacksonwillu - Florida, februara 1994. godine dok je još krvavi rat u Bosni bjesnio, gorjela zapaljena ognjišta i rodne kuće. Izgorjela je i Naimova kuća u rodnoj Vrbanji kod Banja Luke. Srpski krvoloci ubili su mu rođenog brata što im Naim i njegova majka neće nikada zaboraviti. Vrijedni Naim zapošljava se kao radnik za održavanje apartmana u naselju Mayfer u aprilu iste godine i trudi se da nauči engleski jezik.

- Tu sam dobio i stan koji sam svojim rukama renovirao i dotjerao, jer je to naselje sa starim apartmanima - priča polahko Naim. Zahvaljujući svom poznavanju (hausmajstorskog) zanata Naim brzo uči i napreduje. Upoznao sam ga 1997. godine kada je kao jedan od najaktivnijih nastojao okupiti Bošnjake u Jacksonwillu i osnovati Bosanski klub. Vrijedan kao pčelica Naim je bio prvi za sve kada smo renovirali prostorije za Bosanski klub. Rijetko je sresti tako

mladog a toliko vrijednog čovjeka.

Naim je ubrzo postao superwisor, a već 1996. godine kupio je polovnu kuću koju je sam renovirao i proširio, tako da danas izgleda kao nova. Od njegovog dolaska u Ameriku supruga Enisa, rodom iz rodne Posavine, Orašja na Savi podarila mu je tri zlatna dječaka, tri sina. Najstarijem je pet godina dok je najmlađem tek dva mjeseca.

Početkom ove godine Naim hrabro uplovjava u vode biznisa. Na raskršću puta koji ide od Atlantik buleva prema centru grada kupuje apartmansko naselje sa jedanaest jednosobnih i 28 dvosobnih stanova.

Naim sada ozbiljan tridesetpetogodišnjak uvijek spreman na razgovor pa i šalu mada ga život nije



NAIM POKAZUJE PALETU BOJA TEPIHA BUDUĆIM STRANARIMA

nikada mazio, jer je rano ostao bez oca polahko priča pazeći da gdje ne pogriješi u ciframa: - Za renoviranje i opremanje naselja ukupno sam dobio \$1.040.076 kredita sa kamatom od 1%. Od toga je GPA banka dala najviše na moje vlastito učešće od 25%. Želim istaći da mi je u ovom svemu



ULAZ U NASELJE

Svakom budućem stanaru pokažem stan i paletu boja tepiha koji sam odabira prije postavljanja u stan.

Naim je nedavno nabavio novog Forda Trucka sa specijalnom prikolicom za preseljenje budućih stanara kojih je iz dana u dan, hvala Bogu dragom, sve više. Cijena jednosobnog stana \$420, a dvosobnog \$540 sa plaćenom potrošnjom vode koja budućem stanaru koristi.

- Trenutno pored mene rade još

popravlak i renoviranje stanova, 20.000 za klima uređaje, jer 50% njih je bilo neispravno i 2.000 za cvjetnjak i aleje.

Muhidin Mehmedović, rodom iz Kamenica kod Zvornika zaposlen je kod Naima sa punim radnim vremenom i Naimova je desna ruka, osmjeujući se kaže - da je zadovoljan poslom koji radi i da lijepo zaradi. Uči od Naima pa će i on jednog dana, ako Bog da, ne zadugo Naimovim stopama.

- Pripemamo četiri stana za useljenje koji će biti useljeni od 1. jula i opremamo glavni ofiss koji je skoro završen. Potpuna sanacija naselja treba da bude završena krajem



SUSAN UVIJEK NASMIJANA ZAPOSLENA KOD

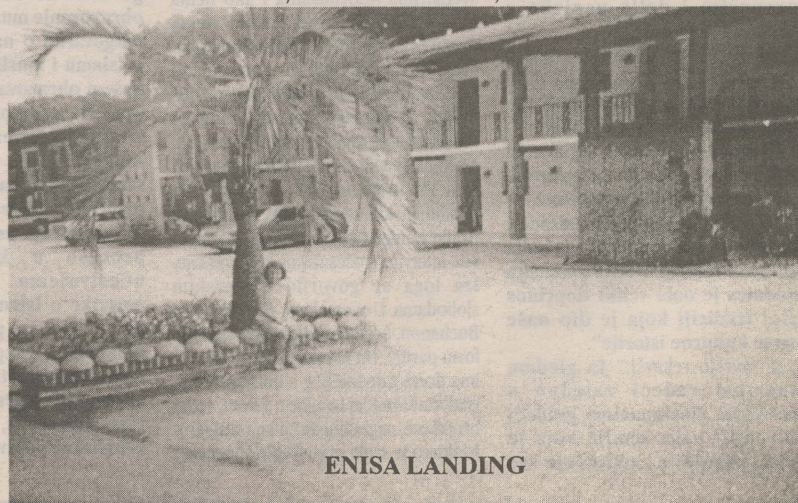
NAIMA tri radnika sa punim radnim vremenom a u popodnevnom i u večernjim satima, subotom i nedjeljom angažujem još 5 do 6 radnika na renoviranju stanova. Dva radnika su Amerikanci jedan stariji je supervisor, dok mlada uvijek nasmijana Amerikanka Susan Perarek vodi kompletno finansijsko poslovanje i administraciju uz moj nadzor. Susan je zadovoljna radom kod Naima iako prezaoplena rekla mi je da je sa Naimom zadovoljstvo raditi i da je momentalno najviše interesuju many, many, široko se osmjeujući.

- Do sada sam uložio 33.000 dolara za popravak dva krova, 42.000 za popravak vodoinstalacije 70.000 dolara za

imaju smisla i sposobnosti za neki posao, da se ne plaše rizika i da iskoriste povoljne uslove za stvaranje vlastitog biznisa, te da svoje znanje i pamet iskoriste za stvaranje uslova za lakši i bolji život sebe i svoje djece. Naši ljudi su vrijedni a Boga mi i pametni a posebno snalažljivi, to znači inteligentni, pa što da rade za drugog kad mogu za sebe raditi.

Kad sam ga upitao šta najviše cijeni odgovorio je - Rad i disciplinu u radu jer, se samo marljivim radom stiče ugled, a Amerikanci to znaju cijeniti. To bi naročito poručio našim mladim, jer je pred njima perspektiva.

Rastali smo se uz sređan stisak Naimove krupne koščate ruke, uz Naimov Poziv da ga ponovo posjetim kroz izvjesno vrijeme i poziv našim zemljacima da dođu i pogledaju njegove apartmane i ako ima se svide, usele u njih.



ENISA LANDING

PUTUJTE SA NAMA !

BiHTravel.com LCC
www.bihtravel.com
4622 Morganford Rd.
St. Louis, MO 63116
(314) 351-6200 Tel./Fax

Cijene letova u vremenu između 6/16/00 i 8/31/00

| | SARAJEVO | ZAGREB | BEOGRAD | SKOPLJE | MUENCHEN |
|-------------|----------|--------|---------|---------|----------|
| ATLANTA | \$ 805 | \$ 785 | \$ 825 | \$ 820 | \$ 657 |
| CHICAGO | \$ 775 | \$ 695 | \$ 745 | \$ 785 | \$ 638 |
| NEW YORK | \$ 740 | \$ 660 | \$ 710 | \$ 750 | \$ 680 |
| LOS ANGELES | \$ 870 | \$ 790 | \$ 840 | \$ 880 | \$ 764 |
| ST. LOUIS | \$ 800 | \$ 720 | \$ 770 | \$ 810 | \$ 665 |

NAVEDENE CIJENE SU BEZ AERODROMSKE TAXE.

* Mi nudimo prodaju karti iz Sarajeva i Zagreba za USA

* Kod nas možete napraviti rezervacije za ljetovanje na Jadranu po najpovoljnijim cijenama.

DA LI IMATE POTEŠKOCA SA ENGLISKIM JEZIKOM?

Kupovinom elektronskog riječnika Vasi problemi su riješeni.

Riječnici sadrži preko 475 000 riječi i izraza, 36 000 medicinskih termina, 29 000 termina za biznis, 28 000 pravnih termina, više od 2000 popularnih idioma, nepravilne glagole, TOFEL test, CD.

ESC 200D \$ 109.95

ESC 600T \$ 239.95

RIJEČNIK SA IZGOVOROM

DA LI IMATE KOMPJUTER?

Kod nas možete kupiti kompjuter po želji, sa svim komponentama koje se danas mogu naći na trzistu i to sa zagarantovano najpovoljnijim cijenama. Dostava besplatna gdje god da se nalazite.

Presario 7360 with Presario MV520 15" (13.8") Monitor, 11300 Inkjet Printer and Accessory Starter Kit - Bundle \$ 200 Mail-In Rebate / \$ 400 ISP Rebate - 500MHz - AMD K6/2-64MB/10.0GB/40X/56X Final Price \$349.92 after all Rebates

SAMO MI NUDIMO: ON-LINE KOMPJUTERSKE KURSEVE!!! A+, MOUS, MCP/MCSE

BOSNA U SVOJIM KONTRASTIMA

Sadašnji život, sadašnji trenutak Bosne, sve više počinje potsjećati na život između kontrasta - tvrde brojni očivici. Na jednoj strani moć i bogatstvo, na drugoj beznađe i neimaština. Konstatacije surove do boli, konstatacije koje plaše i užasavaju. Veliki i malo veći gradovi poput Sarajeva, Tuzle, Bihaća, Sanskog Mosta šire se, izrastaju, zanzavljaju vrijednosti kulture i običaja, otimaju nauku i proizvodnju od zuba vremena, iz učmale ekonomije, dok mali gradovi poput Dubice, Bos. Novog, Bos. Krupe, Petrovca i dalje uranjaju u poratno mrtvilo, sumorni život, rađaju se jutrom neimaštine, besperspektivnosti, nemoćne indolentnosti. Veliki gradovi žurno koračaju putovima narastanja a mali putevima malaksavanja. Populacija stanovništva sve pritišće velike, a napušta male gradove. Tihi biznis otpočinju oprezni biznismeni u već izraženim "centrima", a privredna aktivnost provincija tavori, preživljava. Slava, moć i bogatstvo sve više se gomilaju, sve brže slivaju u ruke bogatih i moćnih pojedinaca, dok na drugoj strani armija nezaposlenih, penzionera sezonskih i slabo plaćenih radnika sve više siromaši i bori se za "goli život". Socjalna bijeda prijete socijalnoj Bosni i Hercegovini. Prijeti joj vrijeme u kojem će jedan dio zemlje biti sve izloženiji toplini sunca, a drugi hladnoći polumraka ili mraka, debeloj sjeni koja se na ljude navlači

uporno kao mrena koja prijete pomućenim očima trajnijim sljepilom. Život Bosne počinje pomalo podsjećati na život između velegrada i provincije, bogataša i siromah. Ljudima ostaje da se sa tim promire ili bore i izdignu iznad provlače koja im prijete. U onom drugom dijelu Bosne pod srpskom većinom i dominacijom privredni kulturni duhovni jaz je još dublji sa otvorenijim i naglašenijim parametrima - kontrastima. Bosna i Hercegovina, sada više nego ikad, treba strategijski plan razvoja, koji će respektovati svaku sredinu, bez forsiranja bogatstva, na račun siromašnih, na račun siromaštva. Treba Bosna obećani strani kapital, kapital iseljenika i zanovljenu infra-strukturu kompletnog regiona. Za Bosnu još ima interesa i u tome je njena šansa. U njoj je snaga, a snaga u njenim ljudima. I nije težnja autora ovog teksta da uočenjem "filozofije" smeta politici i dalje je prepušta njenoj zbunjenosti. Naprotiv, ovo je samo novi poziv za otrežnjenje, uzbunu i alarmiranje svih, kako Bosna ne bi ostala prepuštena životu suprostavljenih kontrasta, već vraćena na margine savremenih zbivanja, gdje će njen čovjek (onaj u njoj i van nje) biti glavni nosioci i akteri vremena koje dolazi.

Zijad BEĆIREVIĆ

Alahimanet mojom Bošnjacima

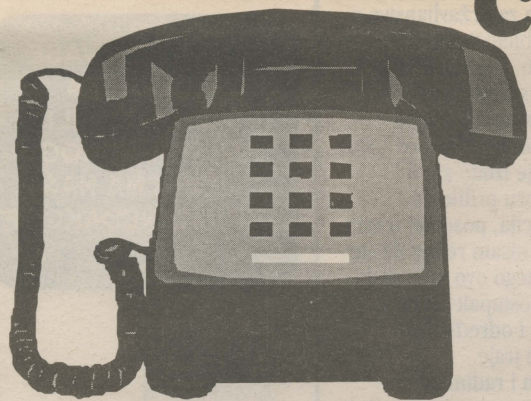
Kostić Šerif, tridesetpetogodišnjak iz Vrnogre, kod Velike Kladuše, vratio se u svoju Bosnu, u rodni kraj. Srdačno se oprostio od borjnih prijatelja koji su mu ispred burlingtonske džamije poželjeli sretan put i puno sreće. Njegov sin Muhamed i kćerka Ajka ostaju ovdje u Americi da trasiraju svoj život i otkriju njegove vrijednosti i ljepote, a Šerif će svom velikom poljoprivrednom imanju pokušati udahnuti novi život sa mirisom Bosne, kakav se ne može nigdje naći. U njegovom namumu pomogla mu je njegova žena i mlađi sin koji ga tamo već čekaju. Radio je on, još ranije, svukuda po svijetu. Dvanaest godina u Sloveniji, devet u Austriji "Puna mi kapa tuđine", ponavljao je po ko zna koliko puta svojim prijateljima, pa i ovaj put, dok su mu u krajičku očiju iskrile suze. Njegovo srce se trga, trza, otima u želji koja ga vuče i razvlači po svijetu. Od sedmero njegove djece, jedno je u Danskoj jedno u Finskoj, dvije kćerke u Kladuši, a on svugdje i nigdje. Ipak, njegova sreća iznova počinje upravo ondje gdje je mnogi od nas (da li nepovratno) ostaviše. Sretan put našem Šerifu, uz našu blagu zavist sa drhtajem srca do obzorja gdje nestaju i opet se javljaju naše uspomene. Alahimanet, Alahimanet...

Z.B.

KUALALUMPUR- Izlaganje Huseina Živalja na konferenciji OIC

Zamjenik ministra vanjskih poslova BiH Husein Živalj, šef delegacije BiH na ministarskoj Konferenciji Organizacije islamskih zemalja (OIC) u Kuala Lumpuru (Malezija), je u srijedu izjavio da od članica OIC očekuje da uspostave poseban fond za podršku povratnicima u BiH. Kako je saopćeno iz Ministarstva vanjskih poslova (MVP) BiH, u izlaganju na 27. ministarskoj Konferenciji OIC, koja se održava od 27. do 30. juna, Živalj je konstatovao da povratak izbjeglih i raseljenih osoba predstavlja prioritet za BiH. Navodeći da su članice OIC, poštujući Povelju UN i Povelju OIC, pomagale BiH u najtežem periodu, a i sada aktivno učestvuju u provedbi mira i reintegraciji BiH, Živalj je kazao da očekuje veću podršku i u procesima oživljavanja bh. privrede. Zamjenik bh. ministra vanjskih poslova je na plenarnoj sjednici Konferencije, govoreći o aktuelnoj situaciji u BiH, ukazao na tri ključna prioriteta za BiH, postavljena na zasjedanju Vijeća za provedbu mira (PIC) u Briselu u maju ove godine. Prioritete predstavlja jačanje zajedničkih institucija, oporavak privrede i njena modernizacija, te stvaranje uslova za održiv povratak izbjeglih i raseljenih osoba. U okviru konferencije OIC, Živalj se susreo sa šefovima delegacija Libije, Kuvajta, Katara, Ujedinjenih Arapskih Emirata (UAE) i Bruneja, koje je informisao o aktuelnoj situaciji u BiH i regionu B a l k a n a. Bh. delegacija bila je gost premijera Malezije Muhameda Mahathira na svečanoj večeri organizovanoj za učesnike ove Konferencije.

CALL BOSNIA FOR ONLY



**International
Telehome, Inc.
P.O. Box 927900
San Diego, Ca 92192**

32¢ PER MINUTE

- * 24 hours a day, 7 days a week
- * No fees, minimums or any other surcharges
- * No need to charge your distance company

CALL 1-888-950-9501 TO SIGN UP

BIVŠI IMIGRACIONI OFICIR RADI ZA NAŠ I VAŠ SabaH

POŠALJITE PITANJE NA ADRESU
REDAKCIJE: **SabaH**

30-05 43. Street
Astoria, NY 11103

ili na E-mail: sdzidzovic@aol.com

FREE CONSULTATION

**SVAKOG UTORKA OD 2:00 DO 3:00pm U
REDAKCIJI SabaH-a ADVOKAT LIEBER**

DIREKTNO ODGOVARA NA VAŠA

PITANJA

DOĐITE ILI NAZOVITE

POŠTOVANI ČITAOCI,
U potrazi za odgovorima na vaša mnogobrojna pitanja, pronašli smo advokata, Roberta Liebera, bivšeg federalnog oficira za Imigraciona pitanja, koji nam se stavi na raspolaganje da odgovori na mnoga nejasna pitanja kao što su "Green Card",

"US Passport",
"Refugee Travell Document", itd. Osim Imigracionih pitanja, našoj redakciji možete poslati pitanja u vezi: Stalnih i privremenih USA viza, Dozvola za rad, Deportacija, Sticanja Američkog državljanstva, Kupo-prodaje kuća, Taxe.... Molimo vas da vaša pitanja budu detaljno opisana uz obaveznu napomenu da li želite da se na kraju pitanja upiše vaše ime ili ne. Ukoliko ne želite, mi vam garantujemo diskreciju tako što ćemo vaše ime zadržati u redakcijskom fajlu. Pitanja možete postaviti putem pošte tj. poslati na adresu redakcije ili putem E- maila sa naznakom "Imigraciono pitanje".

PITANJA I ODGOVORI

PITANJE:

Aplicirao sam za američko državljanstvo prije 2 godine, međutim još nikakvih rezultata nema. Zvao sam INS office, i oni su mi rekli da će kontaktirati sa mnom putem telefona za idućih 60 dana, i dati mi objašnjenje šta se u stvari događa, i zašto već toliko čekam, jer je čekanje za državljanstvo maximum 17 mjeseci, a ja čekam već 25 mjeseci. Međutim, vrijeme prolazi a još nisam dobio nikakav odgovor, niti me je uopšte ko zvao da mi objasni situaciju u kojoj se ja sad nalazim.

Da li je ovo problem loše američke administracije, i šta bih ja trebao sad da poduzmem kako bih se ovo već jednom završilo. Živim u USA već 7 godina i nisam pravio nikakvih problema da bih uticali na dobivanje državljanstva. Record mi je perfect i nikako ne mogu da nađem razlog zbog ovolikog vremenskog čekanja.
unaprijed zahvalan
_SABAHUDIN

ODGOVOR

Nesrećom, situacija kakvu ste vi opisali nije uobičajena. Američka Administracija je prilično određena kada je aplikacija za državljanstvo u pitanju. Ovaj problem vraća nas i podsjeća na 1996. godinu. Tada je Imigracioni Servis prihvatio, između ostalih, i 5000 aplikacija čiji su nosioci imali "Criminal Record". Od tada US Kongres je izdao akt o kvalitetnijem izboru prilikom rješavanja aplikacija, posebno u tom smislu. Naravno, nisam rekao da ste vi jedan od njih nego ovo kažem da bi shvatili da je postupak od tada mnogo precizniji i određeniji a samim tim i duže traje. Pošto ja djelujem i radim na području Njujorka mogu vam reći da je ovdje period čekanja oko 18 mjeseci. Aplikacije se ne gledaju po onom redu po kojem su i primljene pa i to otežava situaciju. U vašem slučaju pošto do sada niste dobili nikakav odgovor ja bih vam savjetovao da kontaktirate kancelariju vašeg Kongresmena. Obzirom da iz vašeg pitanja ne mogu zaključiti iz koje se države u USA javljate, izvedite zaključak iz savjeta da stanovnici Njujorka telefonski broj od "Board of Elections" mogu pronaći u "Yellow Pages" u poglavlju "Government". Mnogi Kongresmeni u sklopu svoje kancelarije imaju i osobu koja je odgovorna da kontaktira INS u situacijama kao što je vaš slučaj.

Zelim vam mnogo sreće

Robert Lieber is an Attorney, former U.S. Immigration officer and former Chairman of the Immigration Law Committee of the Nassau County Bar Association. The advice presented here is general in nature and is not a substitute for the advice of a legal expert in a particular case. This column is not intended to create an attorney - client relationship.

AMERICAN
EXPRESS

Cards

MasterCard

VISA

PRETPLATITE SE
NA SabaH

**NA
SAVREMEN
NAČIN**

1. Pripremite vašu kreditnu karticu;
2. Nazovite redakciju na (718) 267-1299;
3. Kažite nam period na koji se želite

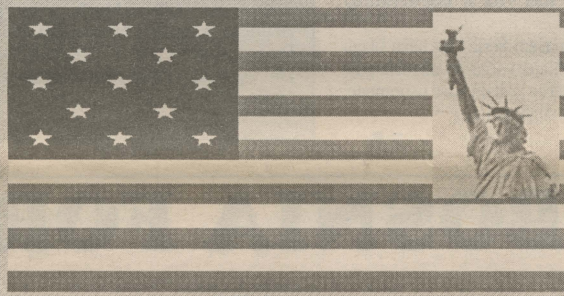
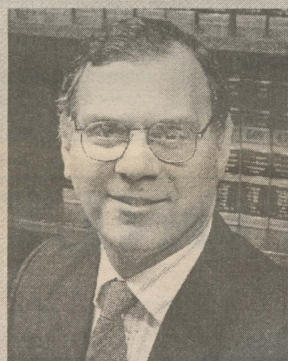
POŠALJITE VAŠE
PITANJE ZA
ADVOKATA ILI
IMIGRACIONOG
OFICIRA NA NAŠU
ADRESU REDAKCIJE

AMERICAN
EXPRESS

Cards

MasterCard

VISA



BIVŠI IMIGRACIONI OFICIR A SADA

ADVOKAT

ROBERT LIEBERT

Attorney at Law

25-84 Steinway St.

Astoria, NY 11103

Tel. (718) 267-1277

Tel. (718) 591-3114

Fax. (718) 721-8812

JESTE LI APLICIRALI ZA AMERIČKO DRŽAVLJANSTVO?

- * IMATE LI STALNU ILI PRIVREMENU VIZU?
- * IMATE LI PROBLEMA SA DEPORTACIJOM?
- * ŽELITE LI DOBITI NOVAC ZA POVREDE NA RADU ILI NA ULICI?
- * ŽELITE LI PRODATI ILI KUPITI KUĆU?

NA SVA OVA PITANJA I MNOGA DRUGA IMAMO
PRAVE ODGOVORE

SAMO NAS NAYOVITE A MI ĆEMO TO RJEŠITI ZA VAS

Komentar o odlasku predsjednika Izetbegovića PRED VELIKI BOSANSKI OKTOBAR

Najavljena smjena na političkom vrhu Bosne (makar po nekim žlim jezicima) već profanirana i ovaj put uvjerljivo pokazuje koliko je oca novorođenčeta stalo do sturašnjice, u najmanju ruku zbunjenog bosanskog naroda, po ko zna koji put predsjednik je sretnoj budućnosti zemlje podario SEBE i visoke interese Partije, koju je sam stvorio, osmislio, profilirao. U nekom smislu morao je jednom djetetu oduzeti život, da bi ga podario drugom. Morao je opet žrtvovati. Rijetki su primjeri u historiji (isključujući klasične abdikacije) da je neko toliko dobar kao naš Alija tako nesebično postupio, sa takvim pijaletom "zavjetovao" sebe. Pouzdan svi znamo od prvog dana bosanske vratolomije, da je glavni cilj i sprške i hrvatske politike bio okaljati pa srušiti Aliju i "Alijin fundamentalizam". Svih ovih ramih i poratnih godina radili su mu i dalje mu rade o glavi. Obezglavljena Bosna imala bi onoliko života koliko stalno uključanim impulsima vanjskog mješanja odgovara.

Naš predsjednik je ostario, poljuljao svoje krhko zdravlje, umorio se u bespoštednoj borbi proždiranja, kojoj u svojoj visokoj prefinjenosti nije dorasto. Ono što je još mnogo ranije, u svojoj vizionarksoj nuždi i žudnji vidio, danas vidi i osjeća još uvjerljivije (ali i bespomoćnije). Bosna je u osinjaku, lavljem kavezu, na vjetrometini; Bosna je na buretu balkanskog baruta... ali istovremeno i prevelik zalogaj za sve one sitne duše koje je žele progutati, u svoje tkivo pretopiti...

Ko god bude Bosnu poslije Alije vodio imaće svetu dužnost, na teškom i pogubnom putu, da u budućnost unese neokaljene vrijednosti zajedništva, (i pored svega) saučavnog u visokoj svijesti muslimanskog naroda, da bude jednako voljen u svojoj kući i svom komšiluku. Mogao je Alija kormilariti i drugim vodama, ali nije mogao toliko korjenito izmijeniti sebe i svijst oko sebe, koja je vjekovima trpjela zulume i zulumčare, ali ostala neprikosnovena u shvatanju da je dobar komšija često vrijedniji od najrođenijih.

Protivnici Alije, a možda i protivnici nezavisne samostalne Bosne, žele ovog velikog Gospodina, mučenika i paterika Bosne, vidjeti na koljenima, negdje u čošku potisnutih događaja, kako pipa i traži u praznom. Rekli bi oni o njemu još štošta lošeg i lošijeg, već sada, dok je još ovdje, na tronu koji je istinski izborio i zaslužio, ali znaju da je on prevelika legenda za ovu naciju i njih same. Smeta im, čak i to, što je samostalno (oni će reći zbog neuspjeha) odlučio da ode; ljute se i

kivni su što to nije učinio ranije, najradije bi rekli - Nije trebao ni dolaziti.

Alija je sam izgradio svoj legendarni lik - veličanstven u svojoj visini i svojoj malenkosti. Uradio je koliko je mogao, a ne koliko je želio. Ostaje zapamćen u historiji Bosne ali i historiji svijeta kao zvijezda uz - Danica koja se iznenada pojavila na bosanskom nebu, kada je toj zalutaloj Bosni najviše zatrebalo. Pokazao je put kojim Bosna dalje treba da ide, i sada odlazi.

Ma koliko je promjena na vrhu Bosne željena - neželjena, očekivana - neočekivana, ona je neminovna i imaće za Bosnu i njen narod zanačajne posljedice. Oni koji dođu iza Alije: popularisani, pa sad popularni Šilajdžić, osporavni Bičakčić, neko iz sjene kao Oručević ili neko još manje željen i očekivan od ove trojice - moraće okupiti svu pamet Bosne i uključiti u tokove života ako žele učiniti većim ono vrijedno što je Alija do sada stvorio. Ako urade drukčije i ograde se od pameti koju je Bosna do sada stvorila i rasula po svijetu, pašće i propasti u blatu sopstvene sujete, prije nego naprave prvi željeni korak.

Bosni, sada više nego ikad, trebaju učitelji, pravnici, inženjeri, ekonomisti, ljekari, visoko-produktivni industrijalci, poljoprivrednici, da dobro usmejenom pameću postignu, namire (ako se da namiriti) sve ono što je Bosna do sada izgubila, propustila, da se svrsta u skupinu naprednih savremenih država, kojima po mnogim elementima nasljeđa već davno pripada. Samo oni sa narodom Bosne mogu dolazeći oktobar učiniti Velikom oktobrom Bosne. Ne trebaju tom velikom oktobru boje, ni crvena, ni zelena: trebaju mu ljudi, narod Bosne koji je patio i još pati, trebaju protjerani sinovi i kćeri iz svih država svijeta, treba mu njihova pamet sa novim spoznajama i njihov preduzimački kapital. Samo sa njima nasljednici Alije mogu od oktobra 2000-te napraviti Veliki oktobar Bosne. Nikom neće biti lahko. Pred smejom u oktobru je porazan bilans koji sumira sumare svih krivica: izgubljena teritorija, uništena ekonomija, izgubljen narod. I sve opet u "pelenama" pvoja, koje zovemo "skupi nepravedni Dejton". Na klimavim nogama, rane zacjeljuju. Treba puno vremena, strpljenja i jedinstva, a ničeg u ovom zagonetnom trojstvu nema. Samo će budućnost moći izvagati da li će za Bosnu biti veće ono što Veliki oktobar donosi ili ono što Veliki oktobar donosi. Naravno, i naš Alija, i svi mi, od srca priželjkujemo ovo drugo.

Zijad BEČIREVIĆ

Banjalučani o odluci Ustavnog suda RS

AKO ČAVIĆ BUDE GRADONAČELNIK, OPSTRUIRAT ĆE SE IZGRADNJA DŽAMIJA

Odluka je značajna utoliko što više nema prebacivanja nadležnosti jednih na druge, kaže Dževad Delić

Odluka Ustavnog suda Republike Srpske da je izgradnja banjalučkih džamija u nadležnosti Sekretarijata za prostorno uređenje, saobraćaj i komunalne poslove u Banjoj Luci, dočekan je među raseljenim Banjalučanima u Sarajevu sa uzdržanim optimizmom da se stvari u gradu na Vrbasu ipak mijenjaju. - Ova odluka je značajna jer više nema prebacivanja nadležnosti sa jednih na druge kada je u pitanju izdavanje odobrenja za obnovu Ferhadije i drugih porušenih džamija u Banjoj Luci. Sada se zna ko je nadležan, i on mora provesti odluku Doma za ljudska prava. Mi očekujemo da će se vrlo brzo donijeti odobrenje za početak obnove džamija - kaže

Dževad Delić, Banjalučanin koji privremeno živi i radi u Sarajevu. Prema mišljenju Nedžada Šašivarevića, poslanika u Narodnoj skupštini RS dalja realizacije odluke Doma za ljudska prava i izdavanje odobrenja za gradnju porušenih džamija zavisit će od implementacije izbornih rezultata i formiranja gradske vlasti u Banjoj Luci. - Ako za gradonačelnika dođe Dragan Čavić iz SDS-a, mislim da će opstrukcija i dalje biti nastavljena, i da će konačna dozvola za gradnju biti donesena mnogo kasnije nego ako vlast dobiju lijeve snage u Banjoj Luci. Nadamo se i da će gospodin Wolfgang Petrić

poduzeti određene korake na ubrzavanju ove procedure - kaže Šašivarević. Njegovo mišljenje dijeli i Nedžad Haznadar, odbornik u novom sazivu Skupštine Grada Banje Luke. - Ukoliko lijevi blok političkih stranaka koje čine Gradsku skupštinu dobije vlast, siguran sam da će izgradnja svih vjerskih objekata biti u bliskoj budućnosti, prije svega naravno mislim na izgradnju Ferhadije - kaže Haznadar.

**Čitajte SabaH
da bi ste bili
obaviješteni!**

Investors

Real Estate & Property Management

4548 N. Western Ave.
Chicago, IL 60625

Telefon: (773) 275-3400
Voice Mail: (773) 854-2658
Cellular Ph.: (773) 491-904
Fax: (773) 275-0697

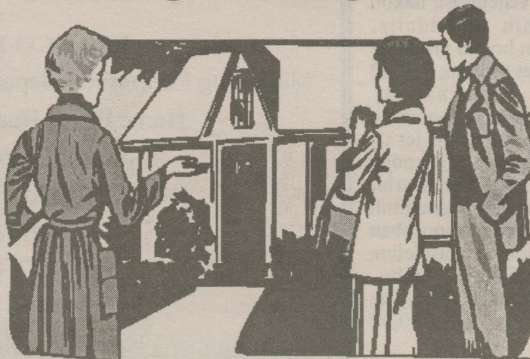


MELDINA KORADŽIĆ
Realtor - Associate

**MULTI - MILLION DOLLAR
PRODUCER**

Zašto lutate * Zašto dileme * Zašto gubite vrijeme ???

PRVO NAZOVITE MENE!!!



**AKO ŽELITE DA
KUPITE STAN, KUĆU,
ZGRADU ILI POSLOVNI
PROSTOR UZ
MINIMALNO UČEŠĆE I
UZ VRLOPOVOLJNE
KAMATNE UVJETE**

HOME - SLATKI - HOME OBRATITE NAM SE

SARAJEVO - U Sarajevu počela kampanja zapošljavanja u sastav multietničke policije

Misija Ujedinjenih naroda u Bosni i Hercegovini (UNMBiH) i Ured visokog predstavnika (OHR) u saradnji s entitetskim ministarstvima unutarnjih poslova pokrenuli su danas kampanju za zapošljavanje osoba zainteresiranih za rad u sastavu multietničke policije u BiH. Pokretanje kampanje u skladu sa sporazumom zaključenim između FBiH i RS, odnosno entitetskih MUP-ova, u Sarajevu su danas najavili zamjenik specijalnog izaslanika generalnog sekretara UN-a u BiH Julijan Harston i zamjenik visokog predstavnika za rekonstrukciju i povratak Andy Bearpark. UNMBiH i OHR, kako su naglasili, smatraju prioritarnim pitanje zapošljavanja i povratka policajaca iz reda manjinskih naroda u njihove prijeratne domove, što je značajan korak ka stvaranju uvjeta za siguran povratak. Uz napomenu da su uspostava multietničke policije u

BiH i zastupljenost povratničke populacije u lokalnoj policiji od iznimne važnosti u pogledu izgradnje mjera povjerenja i održivosti procesa povratka, Harston i Bearpark su rekli kako će kampanja biti praćena odgovarajućom medijskom promocijom. Prema njihovim riječima kampanja je u funkciji ohrabrivanja bivših policajaca iz BiH koji imaju izbjeglički status da se vrate na posao u prijeratne općine, kao i onih koji su već zaposleni da se "prebace" u općine u kojima su živjeli prije rata, te animiranja novih potencijalnih kandidata. UNMBiH uz pomoć IPTF-a nastavlja aktivnosti na zapošljavanju i obuci pripadnika manjinskih naroda na obje policijske akademije u BiH u skladu s posebnim planom i programom utemeljenim na najvišim standardima i demokratskim načelima.

Žene u politici osnivaju Organizaciju žena u lokalnoj upravi (OWLG)

Sa ciljem institucionaliziranja neformalne mreže koju su žene u politici razvile u posljednjih nekoliko mjeseci, OSCE Misija u Bosni i Hercegovini počela je sa organizacijom serije od osam regionalnih sastanaka da bi se osnovala Organizacija žena u lokalnoj upravi (OWLG). Inicijalni sastanak je organiziran u Sarajevu 23. juna, gdje se više od 50 žena u politici i aktivistica sakupilo da izabere svoju predsjednicu, koja će učestvovati na nacionalnom skupu u cilju daljeg razvoja OWLG. U isto vrijeme, predstavljene su prve analize OSCE-ovog upitnika koji je obuhvatio mišljenja, interese i očekivanja više od 590 novozabranjenih žena vijećnica za bazu podataka "Žene u lokalnoj upravi." "Ohrabrujuće je vidjeti kako aktivno žene u BiH rade na oblikovanju njihove budućnosti," rekao je Ambasador Robert Barry, Šef Misije OSCE-a u BiH. "Prije nešto više od godine dana, OSCE je počeo pružati podršku politički

zainteresiranim ženama na najnižem nivou. Danas smo svjedoci potrebe postojanja organizacije na području čitave BiH, preko svih stranačkih i etničkih granica." U sedmicama koje slijede, da bi se konstituisao OWLG ogranak u svakom od BiH izbornih jedinica, biće organizirano ostalih sedam sastanaka. Sastanci su zakazani za slijedeće datume: 26. juni Regija Banja Luka: Laktaši, Hotel San 28. juni US Kanton i Kanton 10: Livno, Hotel Park 29. juni Zapadna Hercegovina / Herc-Neretva: Ljubuški, Hotel B i g e s t e 1. juli Istočna Bosna / Istočna Herc: Jahorina, Hotel B i s t r i c a 3. juli RS Posavina / Semberija: Dobo, Hotel Bosna 4. juli Centralna Bosna / Zenica Dobo: Zenica, Dom P e n z i o n e r a 5. juli Posavski Kanton / Tuzla i Brčko: Tuzla, Hotel Bristol

PIK produžava rok za certifikaciju nezavisnih kandidata

Privremena izborna komisija (PIK) je odlučila da produzi do 20. jula, 2000. rok do kojega nezavisni kandidati i kandidati sa Lista nezavisnih kandidata mogu potvrditi svoje ucesce na nastupajucim izborima zakazanim za novembar 2000. godine. Takode, PIK je usvojila odluku kojom dozvoljava da liste nezavisnih kandidata ucestvuju na izborima na parlamentarnom nivou.

OSCE - NVO razvijaju zajedničku izbornu strategiju

S ciljem da pomogne nevladinim organizacijama (NVO) u razvoju zajedničke strategije za predizborni period i aktivnosti vezanih za izbore, Misija OSCE-a za Bosnu i Hercegovinu organizuje konferenciju na temu "Uloga NVO u predizbornim i izbornim aktivnostima" za 67 domaćih NVO iz cijele Bosne i Hercegovine. Svrha ovog događaja je razvoj zajedničke strategije za NVO koja se tiče nacionalnih i lokalnih kampanja, aktivnosti pred registraciju i provjera podataka na biračkom spisku, motivaciju birača, informisanje i obrazovanje i proces posmatranja javnih kampanja. Konferencija će biti održana u Trebinju, 5. jula.

Berry specifikira pravilo PIK-a

Član 402 Pravila i propisa Privremene izborne komisije (PIK) spriječava bilo koju stranku koja je proglašena nepodesnom za učešće na prethodnim izborima, da učestvuje na općim izborima zakazanim za novembar. Član 402 utvrđuje da "bilo koja politička stranka kojoj je prethodno uskraćena certifikacija ili registracija zbog kršenja Pravila i propisa Privremene izborne komisije ne može dobiti certifikat za učešće na izborima koji se održavaju prema ovim Pravilima i propisima. Takođe, bilo koja politička stranka čija je certifikacija ili registracija ukinuta o d l u k o m Izborne apelacione potkomisije neće dobiti certifikat u skladu sa ovim Pravilima i propisima." Ovo pravilo je usvojeno od strane PIK-a 30. maja, 2000. Prošle sedmice, Ambasador Robert Barry, Šef Misije OSCE-a za Bosnu i Hercegovinu, je poslao pismo stranki SRS u vezi sa interpretacijom člana 402. "Ovo pravilo spriječava Srpsku radikalnu stranku (SRS) da dobije certifikat za novembarske izbore. Ukoliko se članovi stranke SRS registruju kod odgovarajućih vlasti pod novim imenom i novim rukovodstvom, Privremena izborna komisija će razmotriti certifikaciju ove nove stranke," ističe Ambasador Barry.

Sarajevo - press KAP

Ministarstvo za privredu Kantona Sarajevo (KS) odbacilo je sve žalbe na način privatizacije saajevskog hotela "Holiday Inn" i potvrdilo odluku Agencije za privatizaciju KS (KAP), dok su prigovori na prodaju hotela "Europa Garni" prihvaćeni i vraćeni na novi postupak. Član Upravnog odbora KAP Nikola Grabovac je na današnjoj konferenciji za novinare u Sarajevu rekao da je o ovim odlukama obaviješten je na jučer održanoj sjednici. Hotel "Holiday Inn" je u postupku male privatizacije prodat Nedimu Čauševiću, vlasniku sarajevske firme "Teloptic", koji je jedini bio ponuđač na međunarodnom tenderu, i to za nižu cijenu od početne. Predstavnici međunarodne zajednice, u prvom redu Ambasada SAD u BiH, iskazali su sumnju da je ova kupovina obavljena na najbolji način i da je postignuta prava cijena za njegovu vrijednost, nakon čega su uslijedile sudske žalbe pojedinih institucija. Udjel državnog kapitala u iznosu 51 posto u ovom hotelu prodat je za 2,5 miliona US dolara u kešu, a ostatak (oko pet miliona dolara) biće plaćen certifikatima. Suština zamjerke predstavnika međunarodne zajednice je u tome sto ovaj hotel nije trebao biti prodat u procesu male privatizacije, jer su veliki investitori bili automatski isključeni iz tenderskog natjecanja. Sarajevski hotel "Europa Garni" je na tenderu bio prodat Izetu Čorbi, sadašnjem direktoru ovog hotela, ali je, nakon zatraženih dodatnih informacija, tenderska komisija utvrdila da on nije kreditno sposoban da finansira ovu kupovinu. Nakon toga je tender proglašen neuspjelim, ali je Čorbo na tu odluku uložio žalbu. Čorbo je za kupovinu ovog hotela (1.134 kvadratnih metara zemljišta i unutrašnje površine 307 kvadratnih metara) ponudio 5,100.000,00 KM (početna cijena bila je 4,215.440,00 KM).

BIZNIS BEZ RIZIKA I INVESTICIJA !

Proizvodi svakodnevne potrošnje se mogu poručiti putem kataloga kojeg će te dobiti kada se učlanite u ovu kompaniju. Artikle koje naručite dobivat će te po tvorničkim cijenama (što znači 30% do 40% popusta) koji će biti dostavljeni na vašu kućnu adresu.

Za ovaj biznis nisu potrebne nikakve kvalifikacije i ne trebate imati neke investicije da bi mogli raditi ovaj posao. Sve što je potrebno to je da odlučite koliko vremena želite provesti radno u vašoj kući. Možete raditi part-time ili full-time a zarada vam je od \$500.00 do \$10 000.00 pa i više mjesečno.

Svi zainteresovani mogu se javiti na:

FRANCO PEPOVIC

Marketing Executive Independent Direktor, Melaleuca

Home Based Business - Orlando

8044 Sandpoint Blvd.

Orlando, FL 32819

Tel: (407) 351-9419

Tel: (877) 847-9814

Fax: (407) 351-4531

e-mail: Sanpep39@aol.com ili Resine2000@webtv.net

Ukoliko na Šestom stranačkom saboru pobijede tvrdolinijaši

JADRANKO PRLIĆ NAPUŠTA HDZ I PRIJAVLJUJE LISTU NEZAVISNIH KANDIDATA?

Ne bude li na Saboru izabrano normalno rukovodstvo, bez ikakvih dvojbi napuštam HDZ, kaže dr. Prlić * PIK produžio rok za prijavu nezavisnih kandidata

- Šanse da i nakon Šestoga sabora ostanem u HDZ BiH su "fifti-fifti". Ostat ću u Stranci ukoliko se na Saboru izabere normalno rukovodstvo. Budem li ocijenio da takvo rukovodstvo nije izabrano, bez ikakvih dvojbi napuštam tu stranku - izjavio je za "Dnevni avaz" dr. Jadranko Prlić, član Predsjedništva HDZBiH.

On pod normalnim rukovodstvom podrazumijeva "kritičnu masu ljudi u vrhu HDZBiH koji ispravno razumiju političke procese u BiH i prakticiraju političko djelovanje sukladno modernim europskim standardima".

Odluka PIK-a

Sudeći po tvrdnjama dobro upućenih u događanja unutar HDZBiH, na predstojećem Saboru zasigurno neće biti izabrano rukovodstvo koje bi zadovoljilo kriterije dr. Prlića.

Čini se da je to poznato i dijelu međunarodne zajednice te se odlukom Privremene izborne komisije (PIK) da produži rok za prijavu nezavisnih kandidata i lista nezavisnih kandidata željela osigurati mogućnost, prije svega, dr. Jadranku Prliću da sudjeluje na općim parlamentarnim izborima.

Poznato je da je prvobitno bilo predviđeno da se nezavisni kandidati mogu prijaviti do 5. jula, a sada to mogu učiniti do 20. jula. Uz to, Šesti sabor HDZBiH održat će se 15. jula. Dakle, dr. Prliću sasvim je dovoljno pet dana da, odluči li napustiti HDZ, prikupi predviđeni broj potpisa neophodnih da prijavi ili listu nezavisnih kandidata ili nezavisnog kandidata. - Jesam čuo za produženje toga roka, ali nisam siguran da je to učinjeno radi mene. Uostalom, ja još nisam donio čvrstu odluku o svom daljnjem političkom angažmanu - kaže dr. Prlić.

Navode da će on i Neven Tomić "skoro pa sigurno" prijaviti listu nezavisnih kandidata dr. Prlić, kako ističe, "niti potvrđuje niti poriče".

- Odlučimo li se na taj potez bit ćete pravodobno izvješćeni - kaže dr. Prlić. Glasnogovornik HDZBiH Zoran Tomić smatra da na Šestom saboru HDZBiH ne treba očekivati nikakva spektakularna događanja.

Šanse generala Sopte

- Uopće ne očekujemo dramatičnost kakva je vladala na Petome saboru. Cijenim da ovaj sabor neće izazvati takve lomove u Stranci koji bi rezultirali cijepanjem HDZBiH odnosno napuštanjem Stranke njenih "viđenijih" članova - kaže za "Avaz" Zoran Tomić.

Iako dr. Prlić nije želio spominjati imena ljudi koji bi ga - budu li izabrani u novo rukovodstvo Stranke - "otjerali" iz HDZBiH, poodavno je poznato da aktuelni ministar vanjskih poslova BiH u vrhu Stranke ne želi vidjeti pripadnike tzv. generalskog krila. A tom krilu pripada i general Stanko Sopta koji nije bez šansi da funkciju predsjednika HDZBiH na Šestom saboru preuzme od Ante Jelavića.

Minimiziranje uloge

"desničara"

- Odlukom da Šesti sabor održimo u Sarajevu, HDZBiH je i domaćoj javnosti i dijelu međunarodne zajednice dokazao da je Stranka uspjela minimizirati ulogu pojedinaca unutar HDZ-a koji su predstavljali zapreku demokratiziranju partije ali i praćenju političkih trendova u BiH. Nikakve druge razloge ne treba tražiti u odluci da Sabor održimo u Sarajevu - izjavio je za "Dnevni avaz" Zoran Tomić, glasnogovornik HDZBiH.

Mostar - IPTF smijenio dvojicu lokalnih dužnosnika u Čapljini

Odlukom komesara IPTF-a Vincenta Coeurodra, policijski dužnosnici u Čapljini Renato Brajković i Zdenko Prce, smijenjeni su sa dužnosti zbog napada na federalnog poslanika Omera Čevru prije dvije godine. Odluku komesara IPTF-a danas je, na konferenciji za novinare u Mostaru, saopćio portparol misije UN u BiH Stefo Leman. Dvojica smijenjenih policijskih dužnosnika su 2. septembra 1998. godine fizički napali Čevru, poslanika u Domu naroda Parlamenta Federacije BiH i dvojicu policajaca bošnjačke nacionalnosti ispred Policijske uprave Čapljina. Do ovog napada je došlo neposredno nakon napada na povratnike u Tasovčićima, kada je ubijen povratnik bošnjačke nacionalnosti Adem Muminagić.

Stalni vojni komitet

Komandant Sfora, general Ronald Adams eksplicitno je zatražio danas od Stalnog komiteta za vojna pitanja BiH da se u što kraćem roku krene u formiranje zajedničke vojske BiH i organa na nivou BiH koji bi se bavio pitanjima odbrane. "Ovo je u posljednje vrijeme možda najeksplicitnije izjašnjenje generala Adamsa u tom smislu. U vezi s tim 6. jula će biti sastanak Zajedničke vojne komisije, na kojem će komanda Sfora prezentirati svoju viziju rekonstrukcije vojnih potencijala na prostoru BiH, a moguće je da će izaći i sa određenim prijedlozima vezanim za izgradnju tog jedinstvenog odbrambenog sistema, možda i jedne vojske na nivou BiH", izjavio je danas novinarima Enes Bećirbašić, savjetnik predsjedavajućeg Predsjedništva BiH za vojna pitanja.

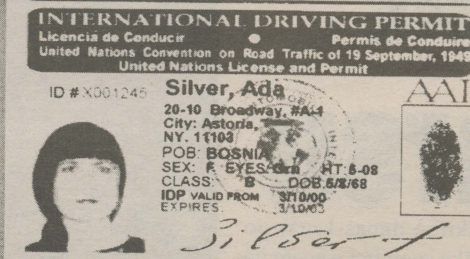
Nakon današnje sjednice Stalnog komiteta za vojna pitanja u Sarajevu, Bećirbašić je podsjetio da se "u Partnerstvo za mir može doći sa jednom vojskom" i da je procjena čelnictva NATO-a da to može biti urađeno "u kratkom periodu, možda u narednih pet godina". Federalni ministar odbrane Miroslav Prce informisao je danas Komitet da su privedene kraju pripreme za potpisivanje ugovora sa tvrtkom MPRI o nastavku programa Opremi i obuču za Vojsku Federacije BiH u narednom ugovornom periodu od 5. septembra ove godine. Ovo bi trebalo značiti i deblokadu programa Opremi i obuču za hrvatsku

komponentu Vojske Federacije BiH, do koje je došlo 12. maja ove godine, a zbog nezadovoljstva međunarodnih faktora saradnjom hrvatske strane u uspostavi jedinstvenog oružanog sistema Federacije BiH. Radne grupe za pojedina pitanja danas su, prema ustaljenoj praksi, Stalnom komitetu podnijele izvještaje o aktivnostima u proteklom periodu, a za narednu sjednicu biće izrađen detaljan plan provedbe zadataka koji proističu iz Briselske deklaracije Vijeća za implementaciju mira u BiH. Nadležna radna grupa još nije sačinila izašla sa konkretnim prijedlozima za smanjenje vojnih potencijala, što je jedna od obaveza Briselske deklaracije, pa će to morati da pripremi za narednu sjednicu Komiteta. Radna grupa za vojno-stambena pitanja predložila je Komitetu da entiteti do 10. jula razmijene informacije o osobama koje su se prijavile za povratak u vojne stanove u oba entiteta, te da se do 20. jula postigne dogovor o tome koju dokumentaciju će entiteti razmijeniti o gradnji vojnih objekata i stanova. Stalni vojni komitet "u principu je prihvatio" međunarodnu inicijativu za formiranje zajedničke brigade BiH, Hrvatske i naknadno Jugoslavije, ali, kako je rekao Bećirbašić, smatra da bi prvo trebalo da bude formirana jedna jedinica na nivou BiH, kako bi se lakše išlo i u te integracije na regionalnom i subregionalnom prostoru. Na inicijativu OSCE-a, Stalni komitet za vojna pitanja odlučio je da od Vlade Republike Srpske (RS) zatraži objašnjenje zašto su delegaciji RS ipredstavnik RS u delegaciji BiH napustili zadnji neformalni sastanak Subregionalne komisije za kontrolu naoružanja.

INTERNATIONAL DRIVING PERMIT
Translation from foreign languages into English.
AMERICAN AUTOMOBILE INTERNATIONAL, Inc.

1-800-932-3887

We work by mail. We need representatives.



291 Broadway, #1408 New York, NY 10007
(Across 26 Fed Plaza)

City Hall Area/World Trade Center/N,R trains

212 406 3006 FAX 212 406 3019

Mon-Fri 9am-5pm, Sat. 10am-2pm

Ivana Trump traži odštetu od TV kuće

Ivana Trump je pokrenula tužbu protiv jedne TV stanice u Italiji. U tužbi se kaže da su zaposleni u TV stanici na nju prosuli veliku količinu vode, da ju je hladna voda nakon toga razbolila te uništila haljinu vrijednu 3000 dolara. Ivana takođe kaže da je prilikom toga izgubila naušnice vrijedne 25.000 dolara koje je uradio čuveni zlatar Harz Winston, te da je morala potrošiti 400 dolara na medicinski tretman. Sve u svemu, Trumpova traži 3 miliona dolara odštete.

Najpoznatiji satovi na aukciji



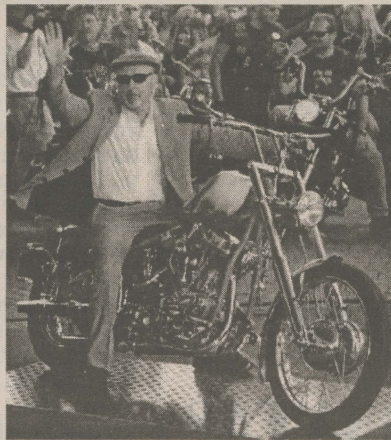
Takozvani The Deep Sea Special, Rolexov sat na lijevoj strani napravljen je posebno za Auguste and Jacques Pickard ekspediciju u septembru 1953. i bio je izložen dubini mora od gotovo 4 kilometra. Na desnoj strani je takozvani Rolex Oyster napravljen za Mercedes Gleitze koja ga je nosila kada je preplivala kanal La Manche i tako postala prva britanka koja ga je preplivala. Oba sata će biti izložena te prodana na aukciji.

Pronađena voda na Marsu

Nevjerovatno otkrice danas kruži po internetu: Američka svemirska agencija NASA je saopštila da su njeni naučnici sakupili jaku evidenciju o postojanju vode na površini Marsa. Očekuje se da će ova otkrića uskoro biti potvrđena i ako budu istinita, ona će imati jaku implikaciju na sva buduća istraživanja svemira te nezemaljskih životnih oblika.

Hopper na Harleyu Povratak Terminatora

Na slici je glumac Dennis Hopper dok je pozdravljao publiku sa Harley Davidsona a koji je izložen na sajmu Expo 2000 World's Fair u Hannoveru, Njemačka. Razlog Hopperovog boravka u Hannoveru je promocija njegovog najnovijeg filma "Saint Cry".



Nakon deset godina popularni Terminator se vraća na velike ekrane, a čini se da će se isto dogoditi i sa Indiana Jonesom. Arnold Schwarzenegger je već potpisao snimanje Terminatora III koje bo trebalo početi u proljeće 2001 da bi se počeo prikazivati u 2002-oj godini.

Uzrok prinudnog slijetanja slomljeni šaraf?

Agencije javljaju da je glumac Patrick Swazey mogao osjetiti gubljenje pritiska u kabini svog aviona kada je morao prinudno sletjeti u Arizoni. Istražni tim je pronašao slomljeni šaraf na jednom od nosača što je moglo prouzrokovati gubljenje pritiska. Na drugoj strani, istražni tim smatra da bi Patrickovo prekomjerno pušenje (3 kutije dnevno) te moguća upotreba alkohola (u kabini je pronađeno 30 boca piva) takođe mogli biti razlog za prinudno slijetanje.



Izolovani 3 mjeseca uživo na TV

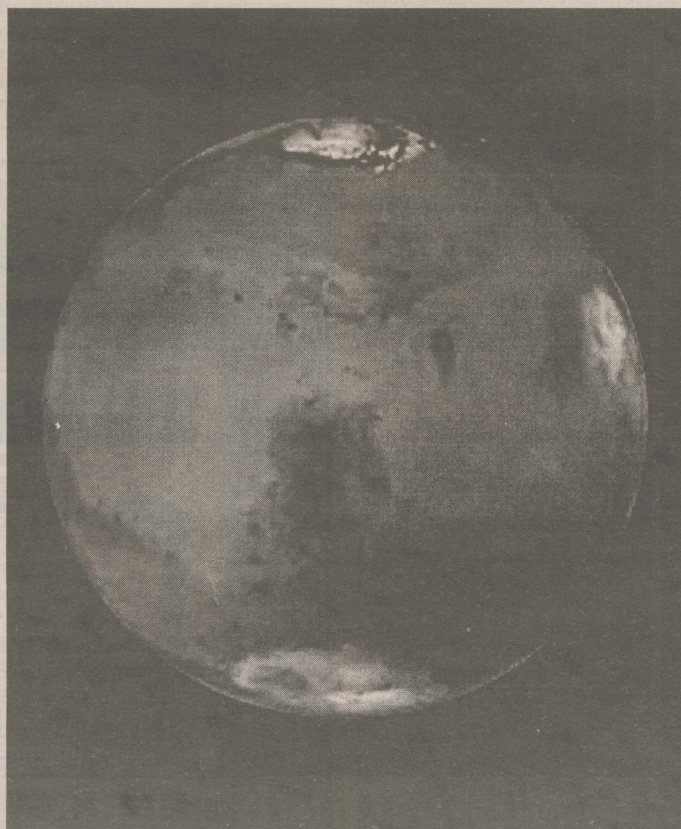


Tehničari izvršavaju posljednje pripreme u kontrolnoj sobi Big Brother kuće gdje će producenti i publika imati priliku posmatrati 10 ljudi potpuno izolovanih od vanjskog svijeta. Ovo je nastavak neobičnog

projekta kojim će se motriti uživo svaki pokret 10 ljudi u potpunoj izolaciji i bez kontakta sa vanjskim svijetom. Prošli projekat istog tipa oborio je sve rekorde gledanosti, a očekuje se da će najnoviji biti i na internetu putem America Online.

Sharon Stone usvojila dijete

Glumica Sharon Stone i njen muž Phil Bronstein pozirali su sa novousvojenom bebom za naslovnu stranu magazina US Weekly koji objavljen 23. juna. Roan Jozeph Bronstein je rođen 22. maja od tinejdžerskog para koji je dijete dao na usvajanje pa je mali Roan tako postao prva beba u braku Sharon i Phila





SOCCER SCHOOL

ŠKOLA FUDBALA



ZA DJECU OD 8 DO 15 GODINA
SVAKOG PETKA od 5 PM do 7 PM

ŠTA JE POTREBNO ZA PRIJAVU DJECE?

- * LJEKARSKO UVJERENJE*
- * RODNI LIST*
- * 2 SLIKE*

KAKO PRIJAVITI MALIŠANE?

** NAZVATI NA TELEFONE:*

~ Mirsad Sejdić 917-406-8606; 718-777-7702

~ Elvir Kolenović 347-262-8996; 718-267-1299

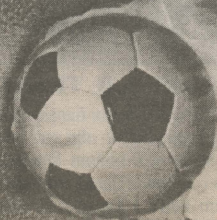
** DOĆI U PETAK NA ADRESU:*

ASTORIA SPORTS COMPLEX

34-38 38 Street; Astoria, NY u 5 PM

ŠKOLA FUDBALA

FIRE BALL



DESIGN BY: SabaH

Putopis (3)

"BOSNO MOJA, POHARANA..."

Tuzla-Banja Luka-Bosanska Krupa-Tuzla

Piše:Bedrudin GUŠIĆ

Nedjelja, posljednji apriliški dan. Razmišljam o sutrašnjem kontaktu sa Ambasdom Kraljevine Švedske u Sarajevu, radi viza. Toga dana je zdravstveno stanje moje majke bilo i dalje nepromijenjeno. Osvanulo je i to prvo majsko jutro. Nisam niti slutio da će taj mjesec, godine 2000-te, biti urezan u moje pamćenje i dušu za sva vremena - dok živim. Zapravo, iako svjestan teškog, neizvjesnog ishoda borbe za život mog najvećeg životnog prijatelja, ipak je u meni tinjala latentna nada da bi se ona mogla izvući. Nazvao sam ujutro švedsku Ambasadu, kada dobih odgovor putem "answer machine" da ni oni toga dana ne rade, jer je i njima praznik. Dakle, još jedan dan mi ode u nepovrat, morao sam čekati slijedeći. Međutim, upravo toga prvog majskog dana, poslijepodne, javiše mi da je majka dobila još jedan udar, da je u komi, u kritičnom stanju.

Novi šok! Ostatak dana je proveden u brizi, strepnjama te još jednim pozivom Malmea. Stanje: i dalje kritično. Spremio sam se za polazak za Sarajevo, sutradan rano ujutro. Nakon poluprosjavanja noći i ranog ustajanja, bio sam se već obukao za put u naš glavni grad, te Malme. Preostalo je još samo da cipele obujem i da krenem. Međutim, zazvonio je telefon. Naravno, bila je to sestra iz Malmea. Javlja da je majci stanje toliko loše da su male šanse da je zatekne živu. Rekla mi je doslovno: "Bolje ne dolazi, ostani u Bosni, možeš uskoro dole i zatrebati!" Shvatio sam poruku. Prihvatio je sa velikim bolom i strepnjama. Odušao sam od puta, čekajući slijedeći haber. Srijeda, 3. maja. Prvi jutarnji razgovor sa sestrom je bio dosad najpesimističiji. Samo sahat nakon tog razgovora, slijedi njen poziv oko 10:00 ujutro i haber da je naša draga majka preselila na Ahiret, da je otišla u - bolji svijet! Od tog trenutka pokušavam da prihvatim zbilju da sam izgubio najvećeg prijatelja, da sam ostao i bez drugog roditelja, da sam postao član jedne velike familije - siročadi! To smo istovremeno postali, zapravo, ja i moje tri sestre. Ali, istog trenutka smo i poručili: "Hvala vam dragi naš oče i draga naša majko za sve, a posebno za put koji ste nam pokazali! Slijedit ćemo ga i ubuduće, inšallah!" Insan sam i bol ne mogu da spriječim niti zaustavim. S druge strane, svjestan sam da je Allah dž.š. tako htio, jer "INNA LILLAH VE INNA ILEJHI RADZIU" ("SVI SMO BOŽIJI I SVI SE NJEMU VRAĆAMO")! Bol i studen oko srca i duše su me ophrvli, ali sam morao da izvlačim posljednje atome kuveta za ono što neminovno mora da slijedi u danima poslije. Valjalo je ispoštovati majkin amanet i naseliti je u mezaristan pokraj njenog životnog saputnika - našega rahmetli oca, u haremu kod Halil-pašinog turbeta u Banjoj Luci. Isti dan smo ja i zet iz Malmea započeli koordiniranu akciju u svrhu transporta rahmetli majke iz Švedske za Banju Luku, te ukopa tamo. S tim u vezi sam sa jednim



NA MEZARU A.R. TETKE

da sam fizički opet u svojoj Banjoj Luci, ili možda još sanjam! Ne, nije san, java je. Vozeći se bivšom ulicom Mladena Stojanovića (od Bojića Hana), koju sada zovu ulicom Petra I Karađorđevića, ispod spojenih krošnji starih kestenova (gdje je hladovina cijeli dan), izustih glasan komentar prisutnima u autu: "Ovakva aleja ne postoji nigdje na svijetu!" Naravno, složiše se sa mnom. Preko puta hotela "Bosna", između zgrade općine i Banskih dvora, vidim da su nastavljeni započeti radovi na



NA BABINOM MEZARU

obnavljanju Pravoslavne crkve. Neka, ona je tu i postojala do onoga rata, kada je bila srušena. Međutim, taj prizor me asocirao i na besjedu patrijarha Pavla, prilikom postavljanja kamena temeljca crkvi, krajem 1993. godine, koju sam pratio uživo. Naime, nesretni Pavle je tada, svojim drhtavim glasom rekao kroz nos i slijedeće: "Nije trebalo rušiti ni paliti muslimanske bogomolje..." Jadni Pavle!

Ubrzo kročimo u dvorište Medžlisa Islamske zajednice, te Muftijstva banjalučkog. Tik uz sami lokalitet Ferhadije. Odmah se uočava promjena: lokalitet je ograđen betonskim žardinjerama, pa sada djeluje mnogo uređenije, pitomije nego ranije, kada su

čovjekoliki, ruralni žitelji našega grada tu parkirali automobile, kamione i traktore. Nije mi mogla promaći ni ona čuvena ruža, koja je jedina, iz nekadašnjeg ružičnjaka Ferhad-pašinog zdanja, odoljela rušiteljima džamije i njenih sadržaja, te buldožerima koji su neposredno nakon rušenja ravnali lokalitet, uključujući i pripadajući mezaristan. Dakle, ta "prkos-ruža" opet cvjeta, podsjeća i opominje! Potom, ulazak u prostorije Medžlisa te susret sa poznatim osobljem koji bio je srdačan. Između ostalih, sreo sam se sa mojim

dragim džematlijom Fadilom Mešinovićem - Sacom, koji me je, nakon bratskog zagrljaja upitao: "Zar si ti smio doći u Banju Luku?"

Iako sam to nezgrapno Fadilovo pitanje shvatio kao dobronamjerno, ipak sam mu odgovorio: "Zašto ne bih smio? Jesam li ja nekog u ovom gradu ubio, opljačkao, protjerao?" Naravno, znao sam ja zašto to on mene pita, ali sam ipak uzvratilo principijelno. Razumjeli smo se obojica. Međutim, silazak u mesdžid, radi klanjanja podne namaza, te susreti sa ostalim, meni dragim džematlijama, su bili mnogo više od srdačnih - bratski

i sa puno sjetne. Poslije namaza, opet ulaz na sprat u prostorije Medžlisa, te dogovor sa nadležnima oko organizacije džezaze i ukopa moje rahmetli majke, kada se za to budu stvorili uslovi. Potom, odlazak u haremu kod Halil-pašinog turbeta, posjeta mezaru rahmetli oca, koji je tik uz srušenu turbe, nakon toliko godina. Sada, istovremeno, posjećujem i mjesto gdje će, nekoliko dana nakon toga, počivati i moja majka. Posjetio sam i mezar rahmetli punice, te mezare ostale rodbine. Ono što mi je ostavilo otužan utisak pri posjeti tog, jednog od najstarijih banjalučkih harema, bilo je njegovo stanje - pri prvom pogledu, a pogotovo kročenjem u njega. Vidi se da se o njemu ljudska ruka premalo brine, ili čak ni toliko. Ovo nije samo kritika tamošnjim organima Islamske zajednice, koji treba da se službeno brinu o

održavanju harema, već i svima nama - Banjalučanima-Bošnjacima u dijaspori. Put nas je dalje vodio prema Bosanskoj Krupi, radi posjete mojoj rodbini. Vozeći se kraj Kozarca, uočili smo veliki broj novih-crvenih krovova u njemu. Riječ je, svakako, o obnovljenim bošnjačkim kućama nakon punih 8 godina, kada je ta varoš, podno Kozare, doživjela svoj holokaust od četnika. Sada se hrabri Kozarčani, odnosno preživjeli žitelji Kozarca, vraćaju na svoja ognjišta, tamo se polahko ponovo vraća život, koji je apstinirao sa tih prostora od 1992. na ovamo. Ohrabrujuće! Potom je ubrzo slijedio Prijedor, te, spuštajući se dijelom doline bistre rijeke Sane (i ona je sada u tom dijelu čista, što znači da ne radi ni prijedorska Fabrika celuloze), dođosmo u Bosanski Novi (oni ga zovu: Novi Grad) gdje se Sana i ulijeva u prelijepu "Jednu" i "Jednu" - Unu. Sada nam zelena Una, sa neponovljivim slapovima, pravi društvo prema Bosanskoj Otoci, s desne strane, a zatim našem odredištu, Bosanskoj Krupi, s lijeve. U predakšamsko vrijeme smo stigli u grad koji je do oktobra 1995. bio podijeljen-ljeva strana Une je bila pod kontrolom AR BiH, a desna, nakon rušenja mosta, pod četničkom. Danas, hamam pet godina po oslobođenju, još uvijek su svježi neki prizori koji taj prelijepi gradić s velikim razlogom uspoređuje sa hrvatskim Vukovarom. Jeste, ima saniranih objekata, most je ponovo sagrađen, džamija na Starom gradu je obnovljena, ali mnogi objekti, naročito stambeni, su još uvijek u stanju od prije 5 ili više godina. Čekaju bolja vremena. Susret sa sinom i kćerkom od rahmetli tetke bio je također dirljiv. Nakon punih 10 godina.

Bila mi je to i prva prilika da zjaretim mezar tetke i tetka a.r. Tetka je oktobra 95., samo dva dana nakon oslobođenja Bosanske Krupe, kročivši u svoju kuću iz muhadžirluka (Cazin), iznenada preselila na Ahiret u svojoj 56. godini. Tri mjeseca nakon nje, preselio je i njen suprug, moj tetak. Njihov sin, moj tetić, je bio pripadnik V korpusa AR BiH, a danas obnaša funkciju načelnika Stanice javne bezbjednosti u Bosanskoj Krupi. Ove njegove karakteristike ne bih niti spominjao, da nije upravo tih dana dobio rješenje o oslobađanju stana u kojem sada stanuje, jer ga potražuje bivši nosilac stanarskog prava - Srbin. Tu nebi opet bilo ništa sporno da se ovaj moj tetić ima gdje useliti, jer je njegov stan, u kojem je stanovao prije agresije, izgorio nakon četničkog granatiranja. Eto, i to je dio aktuelne bosanske zbilje. Ili, bolje reći - bošnjačke!

Jaciju namaz sam klanjao u obnovljenoj džamiji na Starom gradu. U safovima je bilo i nekoliko krupskih policajaca. Za mene, ipak, uz sva saznanja koja sam prethodno imao, ipak neobična slika. Prenosičiv u tom živopisnom gradiću na obalama Une, ujutro smo krenuli prema Tuzli, gdje smo čekali nove informacije iz Malmea oko definitivnog termina prijevoza moje majke za Banju Luku.

(nastavak u slijedećem broju)



AJVATOVSKA LIVADA

Sasvim uz skut šuma od borja i smrča
 Najveća pestekija od mirisnih trava,
 A kad vidiš sve te košulje i ahmedije
 Ipresija takva i nema zaborava...

Veliko selo Voljevce blizu izvora Vrbasa

Dok se skladno moli tih hiljade duša,
 Silna sedla na sedždi u smrčevu hladu,
 To je "mala Meka" od lahora i smole
 Iako ona nije u pustinjskom gradu.

Dok uče se ezani, sure i te dove,
 Dok tekbir se daje i u ritmu klanja,
 Povijaju se borovi, smrče i jasike,
 I cijela šuljga s okružjem odzvanja.

A i voda hući s potočića okolo
 Što Prensi niz dolove u naručje trče;
 Čuj, Prenso majko, popni se naivše
 Da čuješ kirajete dok ašere se uče.

Onda velika DOVA Časnom Ajvaz Dedi
 I svak čistim dlanovima side niz lice,
 Zatim se sretni razilaze ko leptiri
 Do sljedećeg juna - nove AJVATOVICE.

Ni jedna livada toliko vjernih nema
 Samo kameni Arafat ima više

nema tog skupa nigdje na dunjaluku
 Da se kao ovdje duboko diše.

I najviša mjesta ljubavi i časti
 Doticu litice i borovi jedri.
 Nigdje nema tako uzvišene dove
 I nigdje tako ljudi vedri.

A tek konji, konji na stotine konja,
 Bajraci, bajraci na stotine bajraka
 Dočekuju cure s serbetom i baklavom
 Hiljade lijepih, kršnih momaka.

Ajvatovića DOVA, ljubav i prele
 I svak tu dode ko može da hoda,
 Ajvatovića skup, bučna rijeka Bošnjaka
 Ajvatovića najslada - sveta voda.

Ismet RAMLJAK

USAMLJENA SRCA



Bošnjak, 56 godina visok
 190 cm i težak 97 kg,
 skoro godinu i pol dana
 u Americi, ne pije
 alkohol, ne puši.
 Kulturan, pažljiv, voli
 umjetnost, šetnje u
 prirodi, putovanja.

Želi, radi braka i
 otimanja od usamljenosti
 upoznati ženu koja nije
 religiozni fanatik, i koja
 ima više ljudskih osobina.
 Žene sa djecom mu ne
 smetaju jer voli djecu.
 Odgovaram samo na
 pisma sa fotografijom
 cijelog stasa.

Pisati na redakciju lista
 SabaH na šifru
 "Preporod"

TRAŽI SE!!!

TRAŽIM PRIJATELJA

KADIRA HODŽIĆA

IZ BANJALUKE

ČULA SAM DA ŽIVI NEGDJE
 U VIRGINIJI. AKO NEKO
 ZNA GDJE SE NALAZI,
 MOLIM VAS DA JAVITE

* Na redakciju SabaH
 (718) 267-1299 ili
 direktno na moj telefon:
 (412) 884-4993

Bedrija Hamzić

PICERIJ SABA

42-20 30 Ave.

ASTORIA, NY 11103

Tel: 718-545-9455



Vlasnici: E. Balić i M. Bektešević

Dođite i probajte naše specijalitete
 domaće
 i italijanske kuhinje. ***DOMAĆI
 GRAH***

BUREK I DRUGE PITE
 SPECIJALITETE SA ROŠTILJA***
 JAGNJEĆE PEČENJE***SARMA***

MINA KUJOVIĆ

Gračanica u arhivskim fondovima najviših organa uprave u Bosni i Hercegovini u periodu od 1918. do 1921. godine

Gračanicki glasnik, broj 8, novembar 1999.

(Nastavak iz prošlog broja)

Slijede kratke napomene o sadržaju - dnevnom redu svake sjednice pojedinačno, prema redoslijedu kako su zapisnici arhivirani u arhivskom fondu Zemaljske vlade za Bosnu i Hercegovinu:

- Prodaja općinskog zemljišta Huseinu Kasumagiću;
- Davanje pomoći kulturno-prosvjetnim društvima: „Gajretu“ 200 kruna, „Napretku“ 100 kruna i „Prosvjeti“ 100 kruna;
- Obrazloženje prekoračenja budžeta za 1920. godinu;
- Prodaja općinskog zemljišta Mustafi Zuniću;
- Izdvajanje novčanih sredstava iz općinske blagajne za ograđivanje općinskog zemljišta: „Svilene bašče“ i općinskog strvita;
- Odobranje novčane pomoći (potpore) bivšem baščovanu Petku Bašiću;
- Podmirenje troškova regrutne komisije;
- Rasprava o otkupu zemljišta od M. Rešidbegovića i A. Širbegovića;
- Rasprava o završnom računu za 1919. godinu sa detaljnim obrazloženjem prekoračenja proračuna;
- Utvrđenje općinskog poreza na proizvodnju rakije. Zaključeno da se u općinsku kasu uplaćuje na svaki hektolitar šljivove kome po dvije krune;
- Povećavanje općinskih daća da bi se općinskim službenicima povećale plaće i ogradila stočna pijaca;
- Prijedlog proračuna općine Gračanica za 1921. godinu. Zu proračun je priložen prepisnik zapisnika Gradskog poglavarstva Gračanica sa sjednice na kojoj je razmatrana svaka pojedina stavka prihoda i rashoda općine kao i molba općinskih službenika da im se povećaju plaće. U molbi koju je potpisalo 14 službenika navodi se kako im je posao naporan, zarada slaba i nedovoljna za pristojan život. Na kraju molbe je prijetnja: „Konačno pridodajemo, ako nam ne bude plaća za sljedeću godinu primjerno povišena biti će koji od nas prisiljeni zahvaliti se na službi.“ Uz proračun budžeta za 1921. godinu priložen je i „Pravilnik - cijenik glede pobiranja općinskih daća u općini Gračanica za 1921. godinu“. Proračun za 1921. podijeljen je na grupe od I do IX, prema oblastima: općinski ured, redarstvo (policija), zdravstvo, ceste i građevine, nastava, veterinarstvo, rasvjeta grada, ukonacanje vojske, sirotinstvo, poljoprivredni troškovi i troškovi samouprave. Planirani prihodi podijeljeni su u tri sljedeće grupe: I grupa. Dohoci iz općinskog imetka - najammina općinskih zgrada; II grupa - dohodak iz općinskih daća: 1. uvoznina, 2. behija (vrsta trošarine, taksa na promet koji ubire općina) 3. mesarina, 4. klaonica, 5. torarina, 7. telalija (telalska provizija kod javnih prodaja, obično je iznosila 2% ili nagrada telelu za oglašavanje) 8. Pijacovina, III grupa - razni prihodi i redovita pokriva iz poreza na izvoz pica i kože (svakovrsne) i prinos Kotarskog vijeća za općinski ambulatorijum.

Gradsko poglavarstvo Gračanica tokom prve polovine 1921. godine, prema sačuvanim zapisnicima, raspravljalo je i rješavalo sljedeća pitanja:

- Prekoračenje proračuna budžeta za 1920. godinu;
- Osnivanje voćnog rasadnika u Gračanici;
- Nabavku školskog pribora za siromašne učenike;
- Izgradnja nove pijace;
- Nagrađivanje licenciranih hatova;
- Izmirenje troškova za popis pučanstva;
- Novčana potpora od 1.500 kruna ruskim izbjeglicama;
- Povišenje mjesečnog honorara općinskim službenicima na 120 kruna;
- Izgradnja baraka na žitnoj pijaci;
- Nabavka hrane za državne hatove;
- Povišenje primanja općinske straže sigurnosti zu obrazloženje „...Jer su red, mir, higijena, potraga i uopće sva policijska služba najpreča; i
- Predračun troškova za popravku dječjačke škole u Gračanici.

Politička i druga zbivanja koja su se dešavala u Bosni i Hercegovini u periodu od novembra 1918. do jula 1921. godine, sudeći prema sačuvanim zapisnicima gradske uprave Gračanice kao i ostalim spisima koji se odnose na Gračanicu, a nalaze se u arhivskim fondovima nastalim djelovanjem Narodne vlade Narodnog vijeća Srba, Hrvata i Slovenaca za BiH, kao da su zaobišli ovaj kraj. Kakve su bile političke prilike u Gračanici i njezinoj okolini, kako je bilo raspoloženje naroda prema ovoj Kraljevini Srba, Hrvata i Slovenaca i novoj dinastiji u Beogradu, to je, za sada, na osnovu raspoložive arhivske građe u Arhivu Bosne i Hercegovine, teško utvrditi.

ARHIVI SU MEMORI

Zaborav brzo pokrije ono za šta ne postoje pisani tragovi. Na sreću, malobrojni, ali vrijedni arhivski radnici, noseći teret odgovornog posla, čuvaju, zaštićuju, obrađuju i prezentiraju najvrjednije dokumente, manuskripte, fotose, plakate, knjige, časopise i novine, upozoravajući i upućujući na postojanje bogatih riznica historijskih činjenica, što arhivi uistinu i jesu.

Piše: Safeta OBHOĐAŠ

MINA KUJOVIĆ, historičarka, pripada toj grupi malobrojnih arhivskih radnika, koja safove Arhiva Bosne i Hercegovine otvara za naučne radnike, kako domaće, tako i one iz drugih zemalja, koji su zainteresirani za istraživanje i objavljivanje dokaza o tome da se vrlo često velika svjetska politika pravila i ostvarivala preko male Bosne. Ovo je drugi dio razgovora sa njom, čiji je povod bila izložba pod naslovom „Bosna i Hercegovina kroz arhivska dokumenta“, u čijem je koncipiranju i organiziranju i ona učestvovala.

SabaH: Austro-Ugarska je u Bosnu došla na velika vrata, otišla na mala, kao poražena velesila nakon Prvog svjetskog rata, kojeg je zajedno sa Njemačkom izgubila. Za uspomenu i dugo sjećanje ostavila nam je mnogo toga evropskog, u Sarajevu niz važnih zgrada koje smo sve ove godine koristili, Predsjedništvo, pozorište, Palatu pravde, (Vijećnica nazalost nije preživjela srpski barbarizam u posljednjem ratu), tu se jos mora dodati i infrastruktura, recimo kanalizacija i tramvaj, putevi i pruge... Njen eksperiment gradnje, pravljena države po evropskim uzusima u srcu Balkana, trajao je, ako se dodaju i godine rata, u kojima su za tu velesilu izginuli mnogi bošnjački mladići, oko četrdesetak godina. Prema tome koliko je bosanske mladosti ostalo u kaljavim rovovima oko rijeke Pijave i na dalekoj Galiciji, može se reći da smo rat, zajedno sa Monarhijom, izgubili i mi, dakle građevine i infrastruktura su bili plaćeni životima. Vi ste nam već rekli da o svemu tome, crvno na bijelom, stoji dobro vođena i sačuvana arhivska građa. Šta se desilo kad je Monarhija otišla?

Gospoda Kujović: Kao i poslije svakog rata, došli su neimaština, oskudica u svemu, puno udovica i sirotinje, borba za golo preživljavanje, komitski upadi, seljačke pobune, opšta nesigurnost. Za Bosnu je to značilo i veliku promjenu strukture stanovništva, jer su se mnogi Bošnjaci, odnosno muslimani, kad više nije bilo zaštite iz drugih centara moći, iz Beča i Budimpešte, odjednom našli pod direktnim udarom

srpskog nacionalizma. Mnogi su se tada odlučili na egzodus u Tursku, a to je bio, kao što znate, put bez povratka. Nastala je nova država, Kraljevina Srba, Hrvata i Slovenaca, u Zagrebu je donesena ta odluka, i formirana Narodna vlada narodnog vijeća Srba, Hrvata i Slovenaca za Bosnu i Hercegovinu. Hrvati su kasnije davali drukčije objašnjenje tih događaja, oni su tvrdili da su od srpske strane bili prisiljeni na to ujedinjenje u Kraljevinu. Bilo kako bilo, ova vlada je djelovala 4 mjeseca, a krajem januara 1919. prelazi u Zemaljsku vladu za BiH, znači ovo nam je bila druga Zemaljska vlada, prvu smo imali u doba Austro-Ugarske. Djelovanjem ove vlade nastali su vrlo bogati opšti spisi, taj fond se, zbog toga što pokriva sve oblasti života, stalno koristi. Postoje još povjerljivi i povjerljivi državni dokumenti. Ovaj fond je jako značajan jer je cjelovit i jer pokriva cijelu teritoriju Bosne i Hercegovine. 1922. Zemaljska vlada prelazi u Pokrajinsku upravu Kraljevine SHS za Bosnu i Hercegovinu ali i ona pokriva cijeli teritorij naše zemlje.

SabaH: Šta je razbilo cjelovitost Bosne i Hercegovine kad je u pitanju arhivska građa?

Gospoda Kujović: Već 1924. godine Bosna je izgubila cjelovitost i to zakonima i odlukama koji su doneseni u Beogradu. Te godine je BiH podjeljena na 6 županija, ili 6 velikih župana, Veliki župan sarajevski, banjalučki, tuzlanski, mostarski.... U našem arhivu je uglavnom sačuvana arhiva Sarajevske županije i nešto mostarske. Znači, historičar koji želi pisati historiju Bosne između 2 svjetska rata, mora se pripremiti na putovanja od arhiva do arhiva, jer sve do 1945. godine Bosna i Hercegovina administrativno nije jedna cjelina. 1929. godine se dešava još jedna podjela naše zemlje, to je opet bio eksperiment iz Beograda, kralj Aleksandar je šestojanuarskom diktaturom pokušao razbiti dotadašnje nacionalne cjeline, Kraljevina Srba, Hrvata i Slovenaca je preimenovana u Kraljevinu Jugoslaviju, koja je bila izdijeljena na 9 banovina. Tom diobom je Bosna i Hercegovina najgora prošla, jer je podijeljena između nekoliko banovina. U našem arhivu imamo samo arhivsku građu koja se odnosi na istočnu Bosnu, jer su Sarajevo i Podrinje pripadali, zajedno sa zapadnom Srbijom Drinskoj banovini. Hercegovina je pripadala Primorskoj banovini a Bosanska krajina Vrbaskoj. Dokumentacija Vrbaske banovine je prilično dobro sačuvana, nalazi se u Banjaluci, nekad je to bio Arhiv Bosanske krajine, sada Arhiv Republike Srpske. Po našoj evidenciji arhivska građa Primorske banovine bi se trebala nalaziti u Splitu.

SabaH: A šta se desilo sa arhivskom građom iz perioda Drugog svjetskog rata po kojoj su pobjednici, tj. Tito i njegovi marksisti, kasnije pisali svoju istoriju?

Gospoda Kujović: U tom periodu je nastalo dosta arhivske građe i to djelovanjem tada aktuelne Nezavisne države Hrvatske (NDH), djelovanjem Velike župe Vrhbosne i svakako partizanskih odreda i njihovih rukovodstava. Ali u Arhivu je ostalo samo nešto dokumentacije župe Vrhbosne, sva ostala dokumentacija i profašističke tj. ustanova NDH, narodnih izdajaka, kako se to nekad govorilo, i antifašističkih snaga, nečijom je odlukom, ne znam tačno čijom, 1948. ili 49. godine prenesena u Beograd, u već spomenuti Vojno istorijski institut. Već sam rekla da su mnogi dokumenti tamo evidentirani, i sama sam tada vršila istraživanja i evidentiranja arhivske građe koja se odnosi na Bosnu i Hercegovinu, potrošena su znatna sredstva, dati nalozi za snimanje, ali se projekat nadopune naših iz tog fonda nije obavio jer je Srbija započela agresiju na Bosnu i Hercegovinu. Ne znam kada će se moći nastaviti sa tim poslom, moja želja je da se o tome počne razmišljati što prije.

SabaH: Da li se sada razmišlja o nekom projektu sličnom onom kojeg je radio dr prof. Marko Šunjić, tj. o nadopuni arhivskih fondova iz arhiva drugih centara?

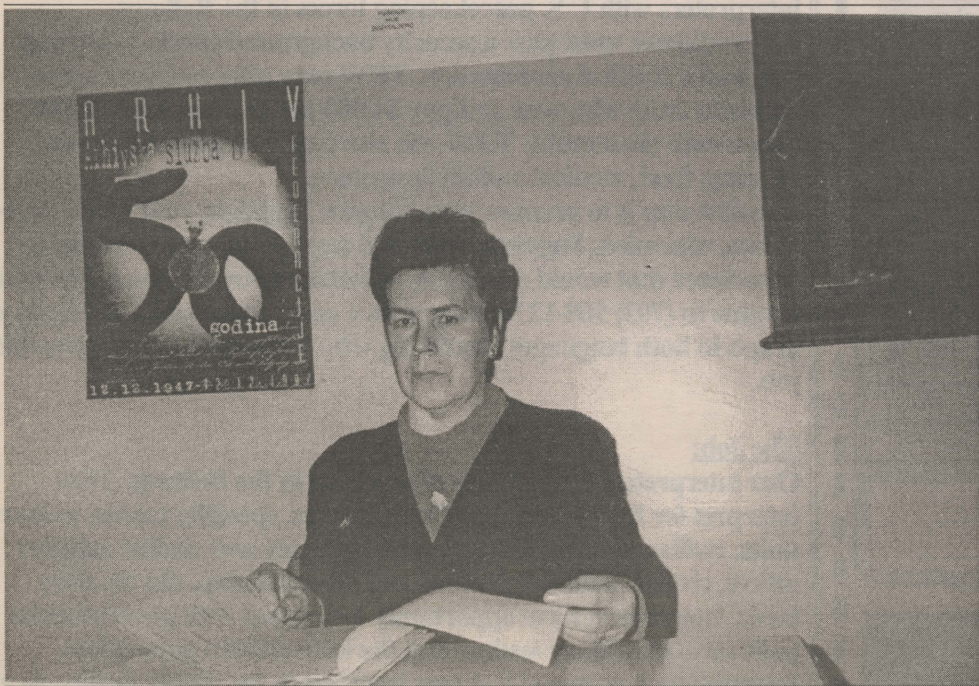
Gospoda Kujović: Ne, trenutno ne, za to ne postoje ni sredstva a ni kadrovi, od sada se uopšte nije stiglo razmišljati o tome. Naučni radnici tj. istoričari kad pišu makroistoriju, zaista imaju puno problema da pronađu građu za taj period, iako je sve to novija, tj. istorija 20. vijeka. Ovih dana pokušavam pomoći jednom čovjeku koji želi napisati monografiju Konjica. Od 1924. do '45. nema ni jednog jedinog dokumenta. Ljudi su uporni, pa i o svom trošku traže dalje, odlaze tamo gdje se predpostavlja da bi mogla biti ta arhivska građa. Nedavno sam bila svjedokom upornog traženja jednog autora iz Zavidovića, koji je ipak na kraju uspio sastaviti monografiju tog mjesta. Entuzijazam, strpljenje i ljubav za mjesto o kojem se piše... Ti stalni politički eksperimenti su nam ostavili u nasljeđe da u bosanskohercegovačkom arhivu čuvamo arhivsku građu iz zapadne Srbije, a što se tiče Hercegovine, naša memorija od 24. do 45. godine je potpuno prazna.

SabaH: Ali u svom ovom vremenu o kojem smo do sada govorili, nije postojao Arhiv Bosne i Hercegovine kao posebna ustanova.

Gospoda Kujović: Tačno je to da Arhiv kao ustanova nije postojao, da je arhivska građa čuvana u sklopu institucija gdje je nastajala. Napr., obje zemaljske vlade su stolovale u Sarajevu, u sadašnjoj zgradi predsjedništva, pisani materijal koji je nastajao njihovim radom svo vrijeme je bio tu. Austro-Ugarska je bila planirala formiranje

(NASTAVAK NA SLIJEDEĆOJ STRANI)

SALI TUĐE OGLEDE NAD NAMA



MINA KUJOVIĆ

bosanskohercegovačkog arhiva, u tom smislu je bila dala i neke upute vladi u Sarajevu, 1914. je bila određena lokacija za gradnju zgrade, govorilo se o Belediji kod vijećnice i to je naravno prekinuo rat. Za vrijeme kraljevina se nikad o tome nije govorilo. Već 1945. godine, kad je postalo izvjesno da će komunisti preuzeti vlast u Jugoslaviji, rukovodstvo anitifašističkog pokreta ili Narodnooslobodilačke borbe je dalo upute partizanskoj vojsci i prvim organima vlasti da se dokumenti obavezno čuvaju, i oni zatečeni i oni koji nastaju. I tada je u Bosni bio običaj da se zbog nedostatka goriva spaljuje stari papir. Već su bile započele pripreme za osnivanje Arhiva, mi čuvamo dokumentaciju o tome, arhivski radnici su nakon oslobođenja, sa rukavicama na rukama i maskom na licu, pregledali i sortirali pisani materijal nađen na tavanima ili podrumima.

Da sada nešto kažem o razlici između registarske i arhivske građe. Arhivska građa nastaje onda kad se registarska pregleda i iz nje izluče ili skitiraju nevažni spisi. Važan spis je naprimjer odluka o formiranju ili gašenju neke ustanove, nevazan zahtjev za kupovinu nekog materijala ili za pet dana odmora. To pregledanje i sortiranje je ogroman posao, i ja sada mogu reći da je sav pisani materijal nakon 45. samo skupljan i nagomilavan, sa izlučivanjem arhivske građe iz registarske mi nismo daleko odmakli, još uvijek smo u austrougarskom dobu, tj. kod Zemaljske vlade sa početka ovog vijeka.

SabaH : Koje godine je formiran Arhiv BiH?

Gospođa Kujović: 1.12. 1947. godine je Narodna vlada NR Bosne i Hercegovine, čiji je predsjednik bio Rodoljub Čolaković, donijela uredbu po kojoj je osnovan Državni arhiv Bosne i Hercegovine, sa namjenom da prikuplja, sređuje i čuva arhivsku građu na teritoriji cijele zemlje. I on je to svakako i radio, čim bi pisani materijal neke ustanove vremenski sazrio, prenosio je ovamo, samo je to, kako sam već rekla, pohranjivanje građe i čuvanje za bolja vremena, kad će biti dovoljno radnika i sredstava da se njeno sortiranje ubrza. Posebnu zgradu nikad nismo dobili, nego se ostalo u prostorijama vlade, kasnije Predsjedništva BiH. Ta zgrada

ima podrum, toliko velike da su u njoj mogle stati tone fascikli sa papirima, a zgrada je tako čvrsto građena da je arhivska građa koja je bila ovdje, bez velikih oštećenja, preživjela sve ratove. U ovoj posljednjoj agresiji na predsjedništvo je palo na stotine granata, mi smo dva puta bili pogođeni tenkovskim granatama ogromnog kalibra. Jedna od njih je probila zid, polomila sve police i namještaj, ali na svu sreću nije se ništa zapalilo i prošli smo samo sa dva oštećena registra, i nekoliko smravljenih spisa, koje smo kasnije popravili i ponovo složili.

SabaH : Da li je Arhiv Bosne i Hercegovine nakon njenog dejtonskog ustrojstva ostao nepodijeljen?

Gospođa Kujović : Prvo da kažem još nešto o mreži arhiva dok smo bili u sklopu Jugoslavije. Republika Bosna i Hercegovina je od 1947. do 92. godine bila pokrivena mrežom arhiva, već 1949. je osnovan Arhiv grada Sarajeva, 52. Mostara, zatim Tuzle, Doboja, Banjaluke i na kraju u Foči. Svaki od njih je imao svoje prinadležnosti ili svoj teritorij koji je pokrivaio, u njihovoj nadležnosti je bilo i to da daju upute kako će se dokumenti odlagati i čuvati. Rat 1992. je ostavio tragove na svim segmentima društva, na svakoj ustanovi, pa ni arhivi nisu prošli bolje. Uzmimo samo kadrovski, prije agresije smo imali 45 zaposlenih, ostalo nas je svega 19, od toga je skoro polovina pred penzijom. Arhivi Bosne i Hercegovine i grada Sarajeva su ipak nastavili funkcionirati, dok je onaj u Banjaluci postao Arhiv Republike Srpske. Kroz prostorije mostarskog je prosao UMPROFOR, nešto građe je i uništeno. Stvaranje dva entiteta u BiH je jedan novi eksperiment za sve, pa i za našu ustanovu. 1997. godine smo iz novina saznali, niko nas prije toga nije pitao za mišljenje ili na obavijestio o namjerama, formiran je Arhiv Federacije, pa ubrzo postavljen direktor. Imenovani rukovodilac je došao ovdje, predstavio se, obećao nama zaposlenima, da ćemo, nakon 7 mjeseci pauze dobiti plaće ako raskinemo radni odnos sa Arhivom Bosne i Hercegovine i pređemo u Arhiv Federacije. Tako smo i uradili i nakon toga je nastao nonsens, arhivska građa pripada Arhivu Bosne i Hercegovine, a sa njom rade, rukuju radnici

Arhiva Federacije. Dakle, državni ima građu, direktora i njegovog zamjenika, koji već godinama ne primaju platu, dok ovaj drugi ima radnike, tj. nas, mi primamo platu ali po ovome arhivska građa nije naša. Naravno, ako Federacija nastavi živjeti, ona će jednog dana imati svoju arhivsku građu, ali proći će godine dok se njeni depoi napune, jer mi uvijek radimo za sljedeće generacije. Pojedini politički rukovodioci, koji nemaju pojma o mnogo čemu, pa tako ni o principima funkcioniranja ove ustanove, tražili su od nas da podijelimo fondove. A tako nešto je zaista nezamislivo. Na kraju su se entiteti nekako dogovorili da se arhivska građa nastala do 1992. ne dijeli, da cjeloviti fondovi ostanu u vlasništvu državnog, tj. Arhiva Bosne i Hercegovine, a kako će se i kada riješiti pitanje radnika, to se za sada ne naslućuje. Zakoni po kojima se radi još uvijek su od one prošle Republike BiH, uskoro bi državna skupština trebala donijeti zakon o arhivskoj građi, bio je već na raspravi, ali najviši organ vlasti je i onako blokiran raznim opstruiranjima, nije donio ni mnoge druge važne zakone za funkcioniranje države, pa tako ni ovaj. Mi smo i prostorno ograničeni, radimo u depoima, jer su nam kancelarije oduzete, u njih su se uselili vladini službenici. Kao što znate, zgrade vlade i izvršnog vijeća na Marijin-dvoru uništene su u bombardiranju. Međunarodna zajednica je napravila popis ustanova koje će djelovati na nivou države, na prvom mjestu je arhiv, ali još nije dogovoreno u kakvom će obliku ta ustanova funkcionirati.

SabaH : Koji je tvoj zadatak trenutno u Arhivu Federacije, odnosno Bosne i Hercegovine?

Gospođa Kujović: Ja vodim najveće Odjeljenje za preuzimanje, obradu i sređivanje arhivske građe. Ovdje radim već godinama i čini mi se da bih zavežanih očiju mogla naći mjesto gdje je koji registar. Tu se podrazumijeva i davanje građe korisnicima, naučnim radnicima i istoričarima na proučavanje. Zatim dajemo razna uvjerenja, najčešće da su ljudi završili neku školu ili da im je oduzeta neka imovina. U fondovima ministarstva poljoprivrede odnosno Komisije za nacionalizaciju ili Zemaljske uprava narodnih dobara, evidentirane su vlasničke promjene nakon 1945. godine, to znači,

nacionalizacije, eksproprijacije zemljišta i drugih dobara. U tim spisima su evidentirani procesi vlasničkih promjena, da li sa nadoknadom, da li bez nadoknade, nacionalizacija i eksproprijacija je podrazumijevala oduzimanje imovine bez nadoknade. Svakako, mi u traženju te dokumentacije stojimo građanima na usluzi.

SabaH : Puno se govori i ovom Zakonu o restituciji, tj. povratu oduzete imovine građanima i ustanovama. Da li to znači da se ta dokumentacija može naći kod vas?

Gospođa Kujović: U fondovima BiH, naročito agrarnoj direkciji, sačuvani su kompletni podaci o oduzetoj beglučkoj zemlji. Još nije usvojen Zakon o restituciji, iako se o njemu govori već dugo. Ljudi podatke o svojoj oduzetoj imovini prvo trebaju tražiti u prvostepenim organima vlasti, jer se kod nas nalaze dokumentacija predmeta koji su rješavani u trećestepenom postupku. Ali, ako nam se građani obrate, onda u većini slučajeva nađemo rješenja po kojima im je imovina oduzeta, tj. nacionalizovana, jer su i niži organi uprave imali dužnost da jedan primjerak rješenja dostavljaju i višim organima vlasti. Od tog vremena oduzimanja prošlo je mnogo vremena, skoro jedan vijek razvoja društva, na oduzetoj zemlji su podignuti mnogi objekti a zgrade su odavno promijenile namjenu. Puno imovine je i nestalo. U Zakonu o restituciji se predviđa da se imovina vrati tamo gdje je to moguće, gdje nije, da se izvrši nadoknada. Kako će na kraju biti, ostaje da vidimo. Ali naravno uvijek se dokumentacijom mora dokazati da je nešto oduzeto.

SabaH : U razgovoru prije rekli ste mi da se uvijek trudite pomoći onima koji u Arhivu traže dokumente za svoje naučne radove.

Gospođa Kujović: Moj zadatak je prije svega koordinacija poslova u ovom odjeljenju, tj. praćenje svega što rade drugi radnici. Sticajem okolnosti kontaktiram sa naučnim radnicima koji kod nas izučavaju razne teme, uglavnom nikad ni jednog trenutka čitaonica Arhiva Bosne i Hercegovine nije bez istraživača, iako tu nisu nimalo povoljni uslovi za rad, čitaonica je naime prolazna prostorija. Arhiv osim fondova sa arhivskom građom ima i veoma bogatu biblioteku, nakon što je Vijećnica izgorjela, ovdje se može pronaći najbogatiji fond periodike u Sarajevu, a vjerovatno i u Bosni i Hercegovini. Teme istraživanja su u posljednje vrijeme postale vrlo raznovrsne, trenutno jedan doktorant proučava Fond agrarne direkcije jer je njegova tema „Begli ovisno od begovske porodice u Bosni i Hercegovini“, jedan mladić koji je završio studij istorije u Njemačkoj, došao je kod nas jer je za doktorsku disertaciju izabrao temu „Udžbenici u Bosni i Hercegovini nakon 1918. godine“, zapravo proučavanje načina na koji se je politika Beograda odnosno Srbije odražavala u udžbenicima... Po svemu sudeći našim naučnim radnicima tek predstoji nedogmatско, sveobuhvatno istraživanje naše prošlosti. I ja vrlo rado pomažem u tome. U posljednje vrijeme se često dešava da ljude interesuje prošlost njihovog kraja, pa rado pomažem da, ako se arhivska građa nalazi kod nas, pronađu potrebna dokumenta i rekonstruišu šta se dešavalo na njihovim prostorima u određenom vremenskom periodu. I sama istražujem tu građu i pišem o njoj, ili za časopise ili za Glasnik Arhiva Bosne i Hercegovine koji povremeno izlazi. Moja želja je da uskoro pripremimo izložbe kulturno-prosvjetnih društava „Gajret“ i „Narodna uzdanica“. Već je nekoliko puta bilo riječi o tome, profesor Ibrahim Kemura je napisao jednu izuzetnu monografiju „Gajreta“, ali nikako da se pređe na realizaciju te zamisli. Kod nas ima dovoljno arhivskog materijala da se napravi jedna bogata izložba. Nadam se da će se to uskoro desiti.

Magaza Hallal Meat Catering

"LJULJEHAMI"

Braće Aga, Dine i Hajra REDŽIĆA

44-08 30. Ave. Astoria, NY

718-545-6566

Narudzbenica za pretplatu na SabaH

MI PRIMAMO KREDIT KARTICE

U slucaju da se želite pretplatiti na SabaH putem telefona samo nas nazovite na tel: (718) 267-1299 i imajte pri ruci vasu kredit karticu.

* Pretplata na 3 mjeseca \$ 25.00 * Pretplata na 6 mjeseci \$ 48.00

* Pretplata na godinu dana \$ 96.00

U cijenu pretplate su uracunati i pošanski troškovi

MARKIRAJTE JEDAN OD SLIJEDEĆIH: ☐ Ček priložen ☐ MasterCard ☐ Viza

IME I PREZIME _____

ADRESA _____

TELEFON _____

BROJ KARTICE _____

KARTICA ISTIČE _____

POTPIS _____

Vaš ček
možete poslati
na adresu:

SabaH
30-05 43. Street
LIC, NY 11103

Možete nam se obratiti putem
Telefona: (718) 267-1299
E-mail-a: sdzidzovic@aol.com
Ili nas posjetite na internetu
www.sabah-ba.com

Kada pripremate svadbena veselja, rođendane, koncerte ...
A želite da se dobro zabavite uz pjesmu i igru samo pozovite

Orkestar

VESELI PLAVOGUSINJANI



Mirsad
MIKI
Kolenović

SAMO NAZOVITE
I MI SMO TU

Tel: (718) 220-0725

Tel: (718) 561-1638

Beep: (917) 884-4468

Bio kudo

MIKI svuda

INTERPRETERS NEEDED FOR U.S. ARMY IN THE BALKANS

TRW is currently seeking American citizens who are proficient in Bosnian and English and in good physical condition to work as interpreters with U.S. peacekeeping forces in the Balkans.

All candidates must pass a security background check, a language test, and a medical examination. TRW may offer one year agreements to those who pass and pay \$4,000 per month plus a \$2,000 bonus each six months. TRW will also pay transportation costs, housing, food, medical and life insurance.

The first step is to prepare your resume. Highlight your work experience, education, linguistic skills and any special qualifications or experience that would make you valuable to our program. Fax your resume to (703) 968-1276 along with a cover letter and a short paragraph in both languages describing why you would like to have this job.

The Job:

Our interpreters fill a variety of positions in the Balkans. They interpret for high-ranking military officers, specialty teams, unique units, civilian political military units, military and civilian support offices, civilian political advisors and other officials. On the daily basis, interpreters have opportunity to interact with governmental political and military leaders and the local civilian population. Interpreters live on a U.S. Army base, eat in the dining facility, wear Army issued uniforms, and enjoy the same facilities as the soldiers - fitness centers, shopping, movie theaters, etc. TRW Linguists are under the protection of the U.S. Military in the operational Area.

Additional information: (703) 968-1263



Auto Care

PUTICA LTD.

196-41 Northern Blvd.
Flushing, New York 11360

(718) 357-3950

COMPLETE AUTO SERVICE & REPAIRS
COMPUTER DIAGNOSTICS, A/C, INSPECTION



REFUGEE MICROENTERPRICE PROGRAM

125 Canal St. Suite 302
New York, NY 10002

AKO STE IZBJEGLICA
AKO ŽELITE - ILI AKO STE VEĆ POČELI
SVOJ BIZNIS

MI VAM MOŽEMO POMOĆI
SA KREDITOM OD



\$10.000

Samo nazovite (212) 966 - 7328

PAN LINE TRAVEL

41-04 30.th Avenue
ASTORIA, NY 11103
Tel: (718) 278-8395
Fax: (718) 278-8396

PAN LINE

TRAVEL

ZELITE LI PUTOVATI U DOMOVINU
PO NAJPOVOLJNIJIM CIJENAMA
OBRATITE SE NAMA

ZENIDA RADONCIC
(718) 278-8395

SAVRSENA USLUGA NA
MATERNJEM JEZIKJU

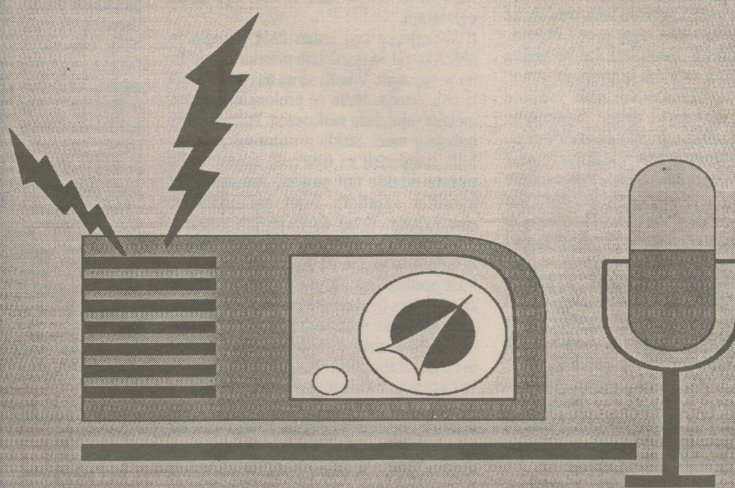
SARAJEVO * MOSTAR * ZAGREB * PODGORICA

BN RADIO

SEVDAH

Svake srijede
od 10 do 11pm
Na talasima

1430 AM



www.radiosevdah.cjb.net

Treća priča iz romana SARAJEVSKI RULET 1 - Muhameda Gafića



Muhamed Z. Gafić, rođen 1948. u Sarajevu. Profesor je sociologije i dugogodišnji pripadnik Specijalne jedinice Ministarstva unutrašnjih poslova Bosne i Hercegovine. Kao istaknuti sportista - alpinista učestvovao je u osvajanju Mont Everesta.

Iz Specijalne je otišao nešto manje od pola ljudi. Upravo onoliko koliko je Srba bilo u njoj. Svi specijalci Muslimani i Hrvati ostali su. Nakon nekoliko dana otišao je još jedan. Susreo sam ga na izlazu iz baze. Nosio je neke kese, i nastojao gdje mimo mene. Zaustavio sam ga i pitao gdje je krenuo. Nasmijao se i rekao da mu žena i djeca putuju, a on ih prati... I ja sam se nasmijao i upitao da slučajno on neće dezertirati. Pomalo zbunjeno je odgovorio da neće. Više ga nisam vidio. Kesa je otišao u Njemačku.

I prije rata mnogi su htjeli doći u Specijalnu jedinicu. Njen rejting bio je veliki. Odlaskom srpskih specijalaca jedinica je oslabljena i postavilo se pitanje "šta dalje". Naoružanja i opreme je bilo više nego specijalaca. Odgovor se sam nematovao. Pustili smo glas da primamo nove ljude. Pred našom bazom stvorila se gužva. Trajalo je to danima. Mene je komandant zadužio da primam nove. Kriteriji su bili brižljivo studirani i prihvaćeni od svih komandira.

Sportisti i poštteni građani dolazili su u obzir. Nikakvi kriminalci i osobe iz polusvijeta i podzemlja nisu mogli ući u jedinicu. Kompjuter MUP-a to je provjeravao. I ne samo on, nego je za svakog kandidata morao biti potpis člana Staba, garancija da je "čist". Sa svakim sam kandidatom obavio razgovor. Primili smo samo najbolje. Bez obzira na nacionalnu, "klastu", rasnu ili vjersku pripadnost. Prve Srbe sam sa oduševljenjem primao. O njima sam znao sve. Kasnije ih je dolazilo toliko da to više nisam mogao upamtiti. To je bila potvrda moje teze da ne ratujemo protiv Srba nego protiv četnika. Jedan od takvih kandidata sin je bivšeg radnika MUP-a. Otac mu je na drugoj strani. Paralelno sa narastanjem naše jedinice počele su nastajati i druge "specijalne jedinice". Razlike nije bilo osim suštinske. One su bile "specijalne" po imenu a naša po kvalitetu. Svaki naš novi specijalac morao je proći obuku, morao se podvrgnuti disciplini a njima su komandovali stari specijalci. Ta razlika pokazala se uskoro i po rezultatima i po vlastitim gubicima.

JNA polako se uključuje u agresiju i postaje "bivša". Ono vojske što je ostalo u kasarnama blokirano je, a na okolnim brdima njihovi tenkovi i artiljerija rade. Tuku nas iz svih oruđa a najžešće udaraju po zgradi Televizije i releju Hum. Vidim tenk na Vracama kako izlazi, namješta se i puca po releju. Prva granata podbacuje, druga promašuje, trećom pogada. Oni im najviše smetaju, jer vijesti o agresiji pronose po cijelom svijetu.

Na radiju i televiziji direktan je prijenos pregovora predsjednika Predsjedništva Alije Izetbegovića, generala Kukanjca i Murata Šabanovića. U pitanju je napad bivše JNA na Višegrad i prijetnja Murata da će aktivirati postavljene eksploziv i srušiti branu hidroelektrane. To bi izazvalo katastrofu za

sve područje nizvodno, pa i za Srbiju. Muratov je glas histeričan:

- Ako smjesta ne obustaviš napad na Višegrad diću ću je.

- Ali Murate, budi razuman, niko vas ne napada, vojska hoće samo da spriječi sukob... - govori Kukanjac umilnim glasom.

- Generale, j... li ti majku, a ko onda ubija našu djecu i siluje naše žene? Ko puca po Višegradu i ruši naš grad?

- Šabane, Murate, molim te, budi razuman... govori general, ali ga on ne sluša nego dalje prijeti rušenjem brane.

U razgovor se uključuje i predsjednik Izetbegović i traži od Murata da ništa ne radi, ali i da ne napušta branu.

U Stabu smo svi i slušamo dramatičan razgovor. Tenkovi tuku po gradu, a Zoka urla: - Diži je, Murate, diži je, j... li im majku četničku.

Iz Televizije javljaju da tenk gađa Hum, da je relej oštećen, ali program i dalje ide. Zoka sjeda u auto i sa manjom grupom specijalaca juri ka Televiziji. I ja sam sa njim. Znam, gdje god je Zoka nešto će se dešavati. A i on voli da ja budem pored njega. Kako kaže: "Gafa je za mene apaurin". Pored kasarne "Maršal Tito" proljećemo 150 na sat. Olupine pogođenih i zapaljenih automobila razbacane po tramvajskim šinama. Nisu stigli opaliti ni metka. A imaju običaj. Specijalci pokrivaju ulaze i pojačavaju obezbjeđenje Televizije, a mi idemo direktno u studio. Zoka uzima mikrofoni i staloznenim glasom poručuje:

- Generale, ako tvoji tenkovi opale još jednu granatu na televiziju i na relej, Murat će je dići... Murate, jesi li čuo? Ako opale još jednu, diži branu!

Ostavio je mikrofoni, pogladio po kosi zbunjeno spikericu i izašao. Tenkovi su ušutjeli.

Murat Šabanović nije realizovao prijetnju. Blefirao je. Na brani nije imao ni grama eksploziva.

Opasnost od upada četnika u grad i spajanja sa bivšom JNA u kasarnama stalno je prisutna. Vraca i jedan dio Grbavice oni kontrolišu. Mogućnost presjecanja grada na liniji: Vogošća, brdo Žuč, Pofalčići, KMT, Grbavica, Vraca relana je. Onemogućavamo ih svim sredstvima. Najvruća zona je od Vrbanje do Mašinskog fakulteta.

Jedne noći, diže nas komandant i naređuje pojačanje te zone. Zoka će sa pola ljudi na Vrbanju a ja sa ostalim na Mašinski fakultet. Zaposjedamo sve zgrade oko raskrsnice: Ekonomsku, Elektropirvrednu školu i Fakultet. Iza leđa nam je KMT, prepuna vojske, tenkova, transportera, a ispred su četnici. Heklerom sa prigušivačem gasimo rasvjetu mosta sa naše strane. Oni se ne oglašavaju.

U svitanje se javi jedan PAM. Ispalio je nekoliko rafala svjetlećih metaka u zrak. To im je bio znak. Udarili su na nas po toj liniji iz svih oružja. Nebo se prolomilo. Mlazevi metaka tuku našu raskrnicu. Po zgradama bubnjaju meci. Stakla prozora sasipaju se. Naši snajperisti sa isturenih mjesta traže mjesta odakle oni pucaju. Automatičari kratkim rafalima tuku po njihovim položajima. U toj zbrci reskih zvukova pojavio se potmulu zvukovi motora. Dolaze iz dubine i ukazuju na pokret tenkova.

Naše protivoklopne grupe pripremaju velike cijevi. Jedna je okrenuta prema KMT-u i ima zadatak skinuti svaki tenk ili transporter koji bi mogao krenuti sa njihove strane. Ostale drže na nišanu most. Naoružani su ručnim bacačima. Sklonjeni su iza zidova, a osmatrači kontrolišu most. Nišandžije na tim velikim cijevima su "zenge". Cijela jedna generacija mladih, izvanredno hrabrih boraca postaća kasnije okosnica našeg komandnog kadra. Tenkovi se čuju ali se ne pojavljuju. Odlazim na sprat i u jednoj prostoriji, prepunoj slomljenog stakla od prozora, zatičem visokog, smeđokosog specijalca.

Prije rata, ovaj momak je imao ozbiljni problem. Kod jedne provjere pripravnosti,

nije se javio na vrijeme u bazu. Bio je sa djevojkom. Zaboravio je na cijeli svijet, a nekomoli na poslovne obaveze. Zaprijetilo mu se isključivanjem iz "porodice" specijalaca". U povjerenju, prijateljima je govorio da bi to za njega bilo strašno, ali i ako se to desi, ako ga otjeraju iz Specijalne, da mu ništa neće moći pokvariti čar i čef provedene noći.

Prošao je neočekivano "jeftino" - bez polovice, tada, dobre plaće. Kad je u jedinicu došlo nove opreme i vozila, a među njima i minijturni, kvalitetni radioprijemnik svakom specijalcu za jednosmjerno pozivanje, on je bio oduševljen:

- Pišam ti mašinu, neka su nam nabavili "pejding"! Tako je mogao skitati po gradu, i biti stalno na vezi. I ostao mu je nadimak: "Pejding".

Sad ga vidim sa svojom ekipom kako, kroz optiku, traži bljeskove, brzo puca po njima i mijenja položaj. Sklanjamo se iza nosećeg zida. Pušimo.

- Nema mi ministra...

- Kakvog ministra?

- E moj komandire, da Vi znate kako mi je jedan naš ministar pomogao na Skupštini, kad smo upadali u Holiday. Niste Vi onda bili...

- Jel kad sam zbriso...?

- Ma nije to, znali smo mi da ćete se Vi vratiti.

- Koji ministar?

- Jedan. Pokrivao sam prozore sa kojih su oni gađali, oka nisu mogli otvoriti, a on dolazi i pita me: "treba li ti pomoć, mladiću"

- smije se Pejding i povremeno podiže glavu

i osmatra.

- I...?

- Ništa, kako ću čovjeka odbiti.

Dao sam mu sanduk sa municijom. I nosio mi ga je cijeli dan. Dobar je bio.

Vezom prozivam Zoku. Veli mi da je kod njega sve pod kontrolom.

Vratih se nazad.

Vinko je ostao na mjestu. Kaže da im čuje glasove na drugoj obali Miljacke, ali da tenkova nema. On je hladnokrvan i smatra da četnici ne smiju krenuti u pješadijski napad.

Usred ove žestoke bitke, oko mosta interesantnog naziva: "Bratstvo-jedinstvo", iza naših leđa dotrča jedan mladić.

Prešao je čistu i puno riskirao:

- Treba li vam šta?

Smatrao sam ga jednim od onih "boraca" koji

čuče u podrumu i "brane" haustor.

- Ma idi kući, šta ćeš ovdje bez oružja? Tjeram ga.

- Imam pištolj! Odgovorio je usplahireno.

- Ne, treba, idi kući.

Okrenuo se, pošao i zastao:

- Hoćete li pivo?

- Ma bježi kući, kakva piva!!!

Pored nas, na lijevom krilu vidim Jasmina kako brzo mijenja položaje i "dere" preko rijeke. Rafal, dva, otkotrlja se, pronađe drugi zaklon i nastavlja. Gleda nas, diže palac u vis, smije se. Čičak i Feko dovode ranjenika. Dobio je metak u ruku, podlakticu. Gleda rana. Prvi zavoj i pravac na Traumu. Feko mi nešto pokazuje:

- Evo ovdje me pogodilo. Pokazuje na lijevu stranu prsa.

- Ma daj...

Ne vjerujem mu.

- Jeste komandire, pogodilo me je, časna riječ. Evo, vidi se gdje je metak ušao, evo bombe...

Feku je stvarno metak pogodio... u srce. Probio je poklopac pancira, udario u tijelo bombe, odvalio jedan komad, izgubio snagu i uletio u džep. Da mu bomba nije bila u panciru, metak bi mu bio u srcu! Nikad mrtviji ne bi bio.

Detonacije postaju češće. Samo, kao da poneke odjekuju i na njihovoj strani. Nije valjda da i mi imamo artiljeriju. Onaj mladić je ipak donio nekoliko flaša piva. A baš smo bili ožednjeli. Iz KMT- vojska se ne oglašava. Dobro je i za njih i za nas. Pet sati je trajala bitka. Njihovi posljednji uzvici bili su:

- Krenite, balije, čekamo vas!

Čudno, nije valjda i njima neko rekao da će biti n a p a d n u t i.

Jedan auto, sa četvericom pripadnika TO-a zalutao je u Vilsonovo šetalište. Trojica su poginula, a jedan je ranjen. Njihov komandir tražio je BOV da ih izvuče. Tek

uz saglasnost komandanta naši su krenuli.

Mjesto je bilo otvoreno, opasno. Tom prilikom BOV je pogođen zoljom, ali je naša zaštita na vozilu spasila stvar. Ranjenik je izvučen, a BOV je opravljen.

Na ovom položaju ostaju snage TO-a, a mi se povlačimo u bazu, na odmor. Zokina grupa imala je dvojicu ranjenih, ali su četnici potisnuti iz bližeg rejonu Vrbanje. Taj most zadugo će ostati ničiji.

Kao da sam obavio neki mirnodopski posao. U bazi sam se presvukao i krenuo u grad. Poneke kafane rade. Nalazim Ramu Kolara. Sjedi i puši marlboro.

- Znači, nije kriza za cigarete?

- Nije - odgovor mi, poručuje piće i pita za onu pucnjavu jutros.

- Kakav si ti novinar kad ne znaš šta se dešava?

- Mi sve znamo. Samo hoću da proverim. Je li to opet četnici napadaju, ili JNA pravi "tampon - zonu"? Ha, valja li ova? I ko to Sarajevo bombarduje, četnici ili partizani?

- A šta ti misliš, da li za ovo zna Centralni komitet?

Prepričavam mu ja tuđe anegdote. Ovakvim šalama pokušavam odagnati krvavu zbilju.

Nije ni njemu lako. Za roditelje ne zna, u obližnjem su selu, odsječenom, pored grada, a žena mu je sa djetom u inozemstvu.

Grad svakodnevno napuštaju kolone izbjeglica. Mnogi odlaze na nekoliko dana: "dok se ovo ne smiri", a ni ne sanjaju da će njihov egzodus trajati duže od svih suza

(nastavak na slijedećoj strani)

malësia
TOUR & TRAVEL SERVICE CO.
2472 Arthur Avenue, Bronx, NY 10458

Real Estate Mgmt. • Tour • Travel • Albakos Import/Export

PUTUJTE SA NAMA

New York

- * SARAJEVO. \$600 + Tax + Week.
- * SKOPJE \$600
- * TIRANA \$600
- * ZAGREB \$560
- * DUBROVNIK \$625
- * PODGORICA \$725

DETROIT ILI CHICAGO ZA PODGORICU \$900 + Tax + Weekend

Cijene za period od 15. Juna do 6. Sept. 2000

New York

- * SARAJEVO. \$800 + Tax + Week.
- * SKOPJE \$800
- * TIRANA \$800
- * ZAGREB \$700
- * DUBROVNIK \$785
- * PODGORICA \$850

NAZOVITE Tel. (718) 220-5000

(nastavak sa prethodne strane)

koje će moći isplakati. Ostali ostaju. Sa svojim porodicama, u svom gradu. Od čega će živjeti? Ne znaju, ali će preživjeti.

Na svakom uglu nekakav štab. Ispred njega naoružani stražari. Ljudi ulaze i izlaze. Kamioni sa natovarenom robom kruže ulicama. Polaze ispred prodavnica, nasilno otvorenih, a zaustavljaju se pred novim skladištima gdje će ta roba biti pohranjena. U početku su aktuelna vozila, hrana, cigarete, alkohol, kasnije obuća, odjeća... namještaj. Na kraju se sve "izuzimalo". Sa papirom tog i tog "štaba" uzimalo se sve što je bilo društveno, državno, a bogme kasnije i privatno. Samo ono što je neko čuvao i odlučno se suprotstavljao "izuzimanju", ostalo je nedirnuto.

Jedan čovjek se kune da je morao ustuknuti pred naoružanim ljudima koji su iznosili klavir. Taj klavir je funkciju svih materijalnih dobara u cilju odbrane grada. Da čovjeku pamet stane. Takvom pljačkanju grada pridružili su se i oni građani kojima je samo trebala prilika da uđu u prodavnicu i uzmu sve što im treba i ne treba.

U našu jedinicu dolaze poslovni ljudi i nude ključeve automobila, magaicna, svega onoga što je ostalo, što prije rata nije odučeno u Beograd, Banju Luku, Pale... Smatraju naš papir jedinim regularnim.

Za to vrijeme policija drži linije odbrane grada. Na Vasinom Hanu, Sedreniku, Faletićima, policajci Ismeta Dahića bore se lavovski. I ostale Sarajelije orgaizovane u PL, zelene beretke - Bosna, brane grad: od Jarčedola, Čoline kape, Širokače, Hrasnog, do Mojmla, Dobrinje, Sokolja, Buljakovog i Buča Potoka, Breke... Hiljade malih, čestitih ljudi brane kućni prag. Sa puškama domaće izrede, lovačkim, malokalibarskim, rijetko pravim, automatskim oružjem.

Oni su heroji koji će odbraniti grad. Fabrika municije "Pretis" na mjestu je koje kontrolišu četnici. Prepuna je onoga u čemu mi oskudijevamo. A ako i dalje budemo oskudijevali u tome moraćemo biti spremni da se borimo protiv tenkova na jedan dosta primitivan način. Ono malo protivoklopnih sredstava, koja smo izvukli iz naše bivše baze, p.i kraju je.

Očekuje nas zanimljiv način ratovanja protiv tenkova. Kad oni krenu, moraćemo se skloniti na neka mjesta koja neće biti izbušena kao "švicarski sir", jer bismo i sami takvi bili, i kad se približe, nadohvat ruke, na njih bi bacali "molotovljeve koktele". Zbilja bi to bio interesantan i nadasve zanimljiv način uništavanja oklopa. Atraktivn čak, i nezaboravan, ali znam da bi nas koštao velikih gubitaka.

Kemo je to znao i temeljito pripremio akciju. Sa specijalcima je krenulo više jedinica TO. Pošli su da i oni nešto "izuzmu". Kako su prolazili faze realizacije ove akcije, shvatili su da je izuzetno opasna, pa su svi oni koji su mogli zasmetati, sami, na vrijeme otpali. U krug "Pretisa" došlo ih je nekolicina. Samo rijetki borci su to mogli uraditi. Specijalci su obezbjeđenje potpuno blokirali. Objasnili su im da, ako budu reagovali mogu izgubiti glavu, ili dobiti metak. Bez ispaljenog metka, natovareni su kamioni i u našu bazu prevučeni projektili "ose", minibacača 120 mm i bst-a. "Ose" su nam bile najvažnije. Bilo ih je taman toliko koliko je bivšoj JNA ostalo tenkova. Za svaki po jedan.

Kemo je to briljantno izveo. Sa ovim protivoklopnim sredstvima grad je definitivno ostao naš. Komandant TO želio je pokušati još jednom. Kemo je odvracao: - Postavice vam zasjedu!

- Neće!

- Hoće, ne idite.

Oni su otišli i naletjeli na četničku zasjedu. Nekoliko teritorijalaca je poginulo. Tog su komandanta smijenili.

Sa Grabovice i Vraca dolazi najžešća vatra. Postavljeni tenkovi, transporter i topovi tuku po gradu. Pored "Majmunovića" mesare ukopan je tenk. Građani su nam javili njegovu tačnu lokaciju. Grkova grupa odlazi da ga uništi. Ponijeli su lanser domaće proizvodnje. Montiran je na vozilo, lako pokretljiv, nedovoljno precizan. Postavljaju ga na čošak, pored Ekonomske škole. Buco je nišandžija. Ispaljuje jednu, dvije granate. One iste koje su donijeli iz "Pretisa". Treću nije uspio. Pogodili su ga rafalom. U neposrednoj blizini mosta "Bratstvo-jedinstvo", Ozrenko Mandić - Buco, Srbin čist kao suza, gine za svoj grad kao Sarajlija. Još uvijek postoji opasnost od napada na našu

bazu. Iako je bivša JNA u kasarnama, a četnici na brdima i u manjem dijelu grada, ta mogućnost stoji. Za četnike su strah i trepet zelene beretke i Jukini borci, a za generala Kukanjca to su Vikičevi specijalci. Eliminisanjem naše jedinice uništili bi jedinu organizovanu i vrhunski uvježbanu formaciju. Zbog toga smo oprezniji. Vezisti nam javljaju da su "nešto" čuli, i da sve indicije govore o napadu na našu bazu. Dobijam zadatak da to osujetim i postavim dežurnu jedinicu u kružnu odbranu baze. I oni slušaju našu vezu pa od napada ne bi ništa, ali su nas tako žestoko granatirali da ču to zadugo pamtiti.

Prvo sam bio na jednom mjestu, iznad parka, na samom čelu baze, pored našeg vučjaka Gunde. Preko puta ulice iz obdaništa, tadašnje Jukine baze, izvirivala je njegova žena. Bila je trudna, a mjesto je bilo izloženo eventualnim granatama:

- Šta radiš tu, ženska glavo? Idi, bježi u podrum!

Odgovorila je da je strah da bude u podrumu, jer ima municije, i da će se negdje u susjednim zgradama skloniti. Ostavio sam je sa njenom sudbinom.

Vrlo brzo sam vidio da pored dobrog pregleda nemam ništa kao siguran zaklon. Premjestio sam se do svog "stojadina". Granate su počele padati i neki predosjećaj me pomjerio i sa tog mjesta. Pretrčao sam do kotlane, susedjne stambene zgrade i produžio u jedna prolaz. U neposrednoj blizini su bile garaže, ukoso postavljene, sa zidovima koji su štrčili ne više od pola metra. Pored jedne od njih bio je i Vinko. Puni sat vremena tu smo čučali i trpjeli jaku minobacačku vatru. Pribijao sam se uz zid garaže, slušao zvuk svake granate, a dolazile su sa istočne strane grada, i osmatrao mjesto gdje može pasti. To je bio zid ispred mene i ono malo dvorišta. Ako tu padne, pogodiće me. Granate su zviždale i padale po našoj bazi i blizu nje. Mnoge su se aktivirale na krošnjama drveća parka.

Ispod nas je gorjela kotlana. Gusti dim ukazivao je na veliki požar. Proklinjao sam ih i od Boga tražio da im ovako po Terazijama padaju. Ne jednom, nego tri puta. Ni više ni manje. Da i oni osjete ovakav strah od granata. Kad su mi noge utrjele, pretrčao sam do prolaza i sjeo. I Vinko je došao. Klimao je glavom:

- Dobro nas bubaju.

- Doobro. Složio sam se.

- Hoćeš zapaliti? Ponudio sam ga.

- Daj, j....

- A pripreme?

- Nema veze.

Vinko, džudo majstor, pripema se za Olimpijadu. Sportski tip, naočit momak, nepušeć, zapalio je. Da li zbog mene, da mi pravi društvo, ili zbog sebe? Sjediti i čekamo kad će prestati. Bliske detonacije čije zračne udarce osjećamo, ukazuju da granate padaju i po našoj bazi. Neka vozila odlaze negdje.

- Da nije ko ranjen?

- Valjda nije, imaju podrum? Razgovaramo i osluškujemo. Intenzitet napda se smanjivao. Ubrzo je prestao.

Jedan naš policajac je poginuo, nekolicina su ranjeni. Baza je pretrpjela direktne pogotke. Nekoliko vozila pored kotlovnice uništeno je i izgorjelo, moj auto izbušen je, vučjak Gundo poginuo je, šarplaninac Rambo ranjen. Poslije dode vijest da je i Juka ranjen, od metka. Kažu da ga je PAM-ov metak pogodio u ruku. Mislio je da mu je odbijena. Tražio je da mu je nađu i stave u džep od pantolona, "da je doktori probaju zašiti". U bolnici, na izlasku iz operacione sale, susreo se sa ženom. Tačnije, njega su iznijeli, a nju unijeli. I ona je ranjena. Geler ju je pogodio u glavu. U našoj bazi metež. Probijen krov na više mjesta, iskidana vodovodne instalacija, ostaci požara, skršena stakla, prašina. Pogledi ljudi unezvijereni. Traže prijatelje, svoje stvari.

Sudaraju se u hodnicima. U biblioteci nered: sva su stakla razbijena, neke police sa knjigama prevrnutе, stvari razbacane. Zoka sjedi, prstima dobuje po stolu i telefonom razgovara sa ženom. Miran je, oni su nepovrijeđeni.

Naši bivši specijalci zovu. Telefoni još rade. Repija je na vezi.

- Pozdravljam bivšeg kolegu.

Glas mu je pomalo veseo, ali ne osjećam da je pijan. Normalno govori. Kao da se ništa nije desilo. Prihvatom razgovor.

- Šta ti bi da zovesh?

- Pa da vidim kako su mi bivše kolege. Gdje je Dragan?

- Živ i zdrav. Kako je tvoje rame?

- Kakvo rame?

- Ne foliraj, sve se zna. Gdje ti je tvoj veliki prijatelj "Karišik".

- Hahahahaha, ha, ha.

- J....., Repija, zar ti je do smijeha?

- Što?

- Pa...ništa.

- Je li Dragan smršao?

- Jeste, sto grama.

- Daj mi ga malo.

- Nije ovdje, ostavi telefon, pa će te nazvati.

- E, to ne može.

- Eto vidiš u čemu je razlika između nas. Mi ne krijemo telefon, a vi...?

- Ma, pusti to. Kako si se vratio?

- Pomogla mi "Zvezda", ima ljudi.

- I očekivao sam...

- Šta za "Zvezdu"?

- Hahaha, ne, nego da se vratiš. Moraš ostati sa svojim narodom.

- Tako i ti imaš alibi. Gdje tvoj narod tamo i ti. Je li tako?

- Naravno.

- Nije "naravno". Ali nećemo o tome. Gdje ti

je tvoj kum Kusmuk Dragan. Čujem da je u

Novom Sadu.

- Čujemo se.

- Trebao si ga poslušati.

- Rat je, Gala.

- Neće vam da dobro izaći.

- Misliš, doći će Ameri.

- Vidjećemo. Kad ćeš u Sarajevo?

- A kad ćeš ti iz Sarajeva?

- Hahaha, ha.

- Hahaha, ha.

- Stvarno, ostavi broj, pozvaće te Dragan.

- Neka, nazvaću ja.

Isti znak signala, spuštene slušalice, i na Grbavici i u Sarajevu, čuo se u slušalici. Rat je.

E, moj Repija. Da si ostao sa nama, mogao si princ postati!

Alba Productions

Professional Video & Photography



**Vasa najdraza veselja
zaslužuju biti u rukama
profesionalaca...**

**za povoljne cijene pozovite 718 769-1409
AMIR SUKALIC 917 439-4971**

HALAL MEAT

JEZERO

GROCERY & MEAT

*** Halal meso**

*** Suho meso**

*** Sve vrste sira**

*** Razne poslastice**

2323 65.St.

Brooklyn, NY 11201

Tel/Fax: (718) 375-6999

**SARAJEVSKI
RULET 1, 2 i 3 i
ODISEJA 7000 možete
naručiti na E-mail
adresu:
gaficm@bih.net.ba**

LONDON, ONTARIO - CANADA

Nogometna utakmica Premijer lige
Zapadnog Ontaria (sedmo kolo)

Izvjestava: Izet Ćerimagić

Stadion: German Canadian Club Field

Gledalaca: 250

Vrijeme: Toplo; Teren: odličan; Sudija: Mark Vennacii 5; Pomoćnici: D. Rzeszutak 5 i G. McEwan 6 (svi iz Londona);

Žuti kartoni: Ćekić, Ferhatović, Edin Isović i

M. Ćosović (Bosnia) i Vancoillie i Dobbelaar (Sting)

Crveni kartoni: Emir Isović i D. Mešanović (Bosnia)

Strijelci: 0:1 Constantin 12 min. 1:1 Edin Isović 60 min. 2:1 Ferhatović 81.min. I 2:2 DaSilva 90.

Min. Igrač utakmice: Sandro CONSTANTIN (Sting)

BOSNIA: B. Mešanović 6, Ćekić 7, Emir Isović 6, S. Ćosović 7, Bradarić 5 (Sadiković 6), M. Ćosović 7, Edin Isović 7, Ferhatović 7, Selimović 6 (Lišić -), Uz 6 i Rešidović 7 (Shala -),

Trenner: Damir Mešanović

WALLACEBURG STING: Kraayenbrink 7, Chatterton 7, Kopko 7, Dobbelaar 7, Sequera 7, Reilly 7, (Vancoillie 6), Nap 7, Constantin 8, Dasilva 7 (Christopoulous 6), Beartsoen 7 (Suitor -) i Malcolm 7, Trenner: Mark Nowakowski.

BOSNIA - WALLACEBURG STING 2:2 (0:1)

Podjela bodova u susretu sa novajlijom iz Wallaceburga ipak je najpravednije rješenje. Gosti od prvog minuta imaju inicijativu a Bosna se brani pokušavajući preko usamljenog Edina Isovića ugroziti gol Stingsa. U takvoj igri prvi je kapitulirao Mešanović u 12. Minutu. Nakon brze kontre gostiju Constantin pogada i to je 0:1. Isti igrač ponovo je u dobroj poziciji 10 minuta kasnije ali je prebacio gol nemoćnog golmana Bosne iz neposredne blizine.

U trećem minutu nastavka stativa je spasila Kraayenbrinka nakon udarca Edina Isovića. U 60. Minutu velika radost nogometaša i navijača Bosne. DaSilva gubi loptu iza linije centra u polju Bosne, prihvata je Selimović i odmah šalje prema Edinu Isoviću,

Isović prima loptu, vara trojicu i golmana Stingsa i pogada - 1:1. U 68. Minutu teže je povrjeđen pomagač gostiju Reilly koji je nakon ukazane mu prve pomoći na terenu, kolima Hitne pomoći odvežen u Bolnicu. U nastavku, Bosna pokušava doći do prednosti što joj i uspijeva u 81. Minutu. Treći kornar za domaće izveo je S. Ćosović kratko do Edina Isovića koji loptu odmah šalje pred gol gostiju. U velikoj gužvi najbolje se snašao Ferhatović i glavom smjestio loptu iza leđa Kraayenbrinka - 2:1. Lijepa akcija i još ljepši "prvjenac" Ferhatovića. Nakon primljenog gola gosti nastavljaju žestoko uz veliku pomoć sudijske trojke na čelu sa Vanacijem. Zbog drugog žutog kartona isključen je Emir Isović a nakon progovora i

trenner Bosne Damir Mešanović našao se u gledalištu. Zbog prekida u 68 minutu samo sudija je znao koliko će produžiti ovaj zanimljiv susret. Činilo se, sve dok gosti ne postignu gol i poravnaju rezultat što im je i uspijelo nakon 13 kornara koji je izveo Malcolm a DaSilva, neometan, smjestio loptu pod prečku iznenađenog Mešanovića. Šta reći na kraju? Momčad Bosne igra slabo, bez prave koncepcije igre, pa je na stručnom štabu težak posao u nastavku sezone. Začuđuje kvalitet suđenja u dosadašnjim susretima koji je ispod svakih kriterija, koji nije ni blizu kvalitetu iz prethodne sezone - nažalost!

Izet Ćerimagić

ROCHESTER - NEW YORK

Izvjestava: Mensur Bajric

"Euro gol Jasmina Džaferovića za tri boda"

Bosnian S.C. - German American Kickers 3:2

Bosnian S.C. Obradović E.7, Sidran 8, Džaferović 8, Obradović S. 7 Husejnović 8, Katardžić 7, Bodulović, Dado 8, Purak 8, Mujezinović 8, Bijelić 8, Hadžiosmanović 8, Bešlić 7

Današnji susret ove dvojice rivala bio je ujedno i prvi meč istih. Kako se protivnici nisu poznavali za očekivati je bilo neku zatvoreniju igru, ali gostujući tim to pravilo nije ispoštovao tako da su krenuli od prve minute sa napadima ka našem голу. Svoju nadmoćnost nisu uspjeli realizirati usljed neznanja a manje zaslugom naše odbrane. Kako smo i očekivali Ljiljani će se morati trgnuti iz apatije i iz totalne defanzive krenuti u ofanzivu. Igrao se 25. minut susreta jedna na oči bezazlena akcija urodila je plodom. Stariji brat danas odsutnog Bokija Bodulovića, Dado Bodulović na sredini terena prihvata jednu loptu i sa njom u velikom trku prelazi na polovicu gostujućeg terena na vrijeme primjećuje Mujezinovića na lijevoj strani i viče šesnaesterca nadajući se da će mu ovaj uputiti centaršut pred gol, ali ovaj vara jednog igrača gostiju i sa oko 10 metara šalje loptu ispod golmana Harrisona u mrežu. Poslije toga napadi se izmjenjuju na obje strane, ali naša odbrana se konsolidovala tako da

se na odmor otišlo sa minimalnim vodstvom naših.

Početak drugog poluvremena i nova slika na terenu. Naši preuzimaju inicijativu, tako što su igru prebacili na polovicu protivnika. Ne koristimo dvije i z g l e d n e prilike (Bodulović, Mujezinović), ali i ne posustajemo. 60 minuta akcija naših Ljiljana koja ne miriše na nešto opasno. Vragolasti Bijelić Salko uposlen od Bodulovića dolazi do lijeve ivice Harrisonovog šesnaesterca, Bodulović odvlači kompletnu odbranu na desnu stranu, Bijelić desnim felšom šalje loptu u nebranjenu dio gola. Oduševljenje u publici 2:0. Gosti nemejući više šta izgubiti totalno se otvaraju i u 70. minutu preko svog najstarijeg igrača Elliot-a smanjuju rezultat na 2:1. Naši igrači osokoljeni uspjesima iz prethodnih kola kao da ne svataju da danas za protivnika imaju dugogodišnjeg člana prve lige i to se pokazuje kobnim već u 75. minuti. Isti igrač koji nam je dao prvi gol uspeva to i po drugi puta. Danas na momente nesigurna odbrana naših dozvolila je da se

lopta praktički ušulja u naš gol i da se sigurno vodstvo u zadnjih 15 minuta mora grčevito braniti, jer nam je u tom trenutku zbog prikazane igre odgovaralo i neodlučno. Krećemo po drugi put sa centra prizeljkujući kraj utakmice, ali... Danas nesigurni uz kompletnu odbranu lijevi branič Jasmin Džaferović valjda iz ljutnje za sve ono što su propustili i dozvolili protivnicima da odu kući sa gostovanjem kod lidera sa jednim bodom daje zadnje atome snage i uspijeva ono što će se još dugo pričati među pristalicama našeg tima u Rochesteru i dalje. Naime, jednu loptu prihvaćenu negdje na oko 35 metara od gola gostujućeg golmana toliko snažno udara da je golman nije uspio ni vidjeti kad je ušla u same rašlje. Pobjeda ali i razmišljanje za slijedeće kolo, kako otkloniti rupe u odbrani. Ali ipak prvo mjesto je prvo mjesto i dalje liderstvo.

Puno selama iz Rochestera od čitalaca SabaH-a i pristalica Bosnian S.C. zajedno sa mojom malenosti.

CHICAGO - ILLINOIS

Izvjestava: Hasan Maksumić

National Soccer Lige-Chicago
Major Division (Šesto kolo)N.K. "LJILJAN" Chicago -
F.C."UNITED" Chicago 3 : 1

Stadion : St. Paul Woodc (Okton Street- Morton Grove)

Gledalaca oko 150

Vrijeme sunčano i jako vruće

Strijelci za N.K. "LJILJAN": Hanić (penal), Uzeirović, Potkrajac

Sudije: Glavni sudija- Ricardo Lijaca , sa pomoćnicima Blamakis i Carlos

N.K. "LJILJAN" Chicago: Zolja, Sejdinović, Ramić, N. Hadžić, O. Hodžić, Krdžalić (Alimani), Kišija (Mehanović), Uzeirović, Hanić, Fazlagić (Sadzak), Potkrajac.

Sa današnjom utakmicom je završen prvi dio preventstva i N.K. "LJILJAN" se nakon šestog kola nalazi ubjedljivo na prvom mjestu sa osvojenih 18 bodova sa dvije zaostale utakmice. Gol-razlika je 21 : 8.

Zaostale utakmice N.K. " LJILJAN" igra sa:

- BW "POSEIDON" Chicago Julia 16, 2000 na stadionu St. Paul Woodc (Morton Grove)
- WI "JETS-A" Chicago Julia 23. u Washington Park

Satnice će biti naknadno utvrđene jer su ovo zaostale utakmice.

Julia 30, 2000 počinje drugi dio preventstva (narednih osam kola).

Chicago - First Division

N.K. "BOSNA" Chicago -
S.C."TRYCICLE" Chicago 1 : 1

Stadion: Lincoln/ Octon, Satnica: 5:00 P.M.

Strijelci za "BOSNA": Adžamija

Sudija: Rejbaba

NK "BOSNA": Ejupović F., Kekić S, Mujanović F., Karić A., Rahmanović J., Memić E., Vojniković A., Šorlija Dž., Fikić E., Kičić I., Čehaić A., Musić, Adžamija S., Makelić D, Šehović A.,

Sa ovom utakmicom je završen prvi dio preventstva, i BOSNA je završila ovaj dio preventstva na 4 poziciji.

Nastavak preventstva počinje jula 30, 2000

REDAKCIJA NAŠEG I VAŠEG
SabaH-a ČESTITA NOGOMETNIM
EKIPAMA IZ ČIKAGA USPJEŠNO
ZAVRŠENU FUDBALSKU SEZONU

Velika pobjeda bošnjačkog fudbalskog kluba Sebil iz New Yorka

SEBIL - SILA NEBESKA

Prvi put u historiji jedan bošnjački fudbalski klub osvojio finale Državnog kupa - New Yorka

SEBIL - HOTA NY 7:3

SEBIL: Jeton, Dacić, Serdanović, S.H. Dervišević, Jarović, Čekić, Bešković, K.H. Dervišević, Drešković, Krcić, Deljanin, Mačkić, S.G.Dervišević, Lješnjanić, Mulić, H.H.Dervišević, Hajro H.Dervišević, Luković

Anatolija, Wanderhurst, Real Caribien i još mnogi drugi, bili su samo usputne stanice Sebilovog puta do finala Državnog kupa. Svaka od njih je posebna priča, priče koje smo ispričali redovno vas u SabaH-u informišući o svemu. Finale su posebna priča. Finale su Sebil i Hota NY.

Nedjelja 25. Jun. Sve je spremno za veliki okršaj. Ambijent predivan. Navijači Sebila posebno motivisani sa sobom nose zastave šehadeta, polumjeseca i ljljana. Tu su još i doboši, foto-aparati, kamere i ostali rekviziti. Prije samog početka utakmice, koristim priliku da porazgovaram sa duhovnim vođom Sebila, Bajramom ef. Mulićem: **SabaH: - Može li Sebil osvojiti Državni kup?**

- Bismilahi Rahmani Rahim. Ukoliko prevaziđemo oholost koja je nažalost ponekad prisutna kod nas, sigurno je da ćemo slaviti visoku pobjedu. Ukoliko oholost nadvlada naše strasti, propali smo. Nadam se da će nam Allah pomoći da prevaziđemo oholost. Ja ustvari vjerujem ovim momcima i siguran sam da ćemo, uz Allahovu pomoć, osvojiti Kup. Bajram-efendija je bio u pravu. Sebilevci su odbacili oholost i igrali za historiju. Već u drugoj minuti Krcić prekida napad Hote dodajući do Mačkića koji filigranski upošljava Dreškovića. Drešković iskosa snažno šutira u donji desni ugao dovodeći Sebil u vođstvo od 1:0. Navijači nisu slavili dugo. Već u 5. minuti, indirektan udarac u šesnaestercu Sebila. Odbijenu loptu od živog zida prihvata Morales, strahovita akcija, Jeton pokušava paradom spasiti nemoguće. Hota poravnava na 1:1. Igra i Sebila nisu posustali. Igraju dobro. Kontrolišu sredinu terena i stvaraju šanse: U 13. Minuti K. Dervišević najviši u skoku, u 20. minuti Čekić iz slobodnog udarca i u 25. Drešković. Konačno, u 30. minuti - jedanaesterac za Sebil. Odbrana Hote pokušava napraviti ofsajd, Mačkić prisebno čeka da se napada i Sebila izvuku do propisne linije, zatim ubacuje u prazan prostor Kemala Derviševića. Derviševića u šesnaestercu ruše, sudija neumoljivo pokazuje na bijelu tačku. U gledalištu tajac. Ko će preuzeti obavezu? Lopti prilazi Jarović, međutim dogovor prije utakmice je da kapiten Krcić izvodi penal. Krcić hladnokrvno i



EKIPA SEBIL: Osvajači fudbalskog kupa države New York



DODJELA PEHARA



MEDALJE IGRAČIMA



SLAVLJE NAKON POBJEDE

prisebno namješta loptu, uzima kratak zalet, oštar udarac po zemlji, lopta u jednu, a golman u drugu stranu - 2:1 za Sebil. Bešković i Krcić preko krila, te Drešković, Mačkić i K. Dervišević u sredini stvaraju bezbroj problema odbrani Hote da bi u 50. Minuti ve bilo 3:1 za Sebil. Braća Dervišević su odigrali dupli pas a Kemal oštrim udarcem dovodi golmana u mat poziciju. U 52. minuti, Bešković po desnoj strani bježi svom čuvaru, pronalazeći u sredini Dreškovića koji kratko dodaje do Krcića. Krcić iz mjesta topovski šutira donoseći nam miris pobjede - 4:1 za Sebil. U 57. Minuti mala nesmotrenost odbrane dozvoljava Huliju da smanji rezultat na 4:2. Međutim Sebil ne dozvoljava nikakva iznenađja, ponovo čvrsto staje na loptu, kontrolišući igru, diktiraju i tempo da bi u zadnjih 10 minuta konačno srušio i zadnji otpor Hote. U 83. Minuti Krcić povećava na 5:3 a Drešković u 87. i 90. minuti uspostavlja konačni rezultat od 7:3 za Sebil. Iako bi prema napisanom tekstu igrači utakmice mogli biti: Bešković, Krcić, Drešković, Dervišević - oni to nisu. Igrač utakmice je Mirsad Serdanović, lijevi bek Sebila koji je danas bio nerješiva enigma za napadače Hote. Mirsad je prekidao napade, upošljavao svoje igrače kompjuterski i svih 90 minuta odigrao za 10. Publika je posebna priča za sebe i o njoj ćemo nekom drugom prilikom, mada ostaje gorki ukus u ustima zbog radosti koju navijači Sebila nisu imali sa kime podijeliti. Za očekivati je bilo prisustvo svih postojećih bošnjačkih medija iz Njujorka a da ne govorimo koliko je slast pobjede razvodnjena neprisuštvovanjem bar predstavnika nekoliko fudbalskih klubova koji uspješno egzistiraju u ovom "Glavnom gradu svijeta". Sebil je osvojio Državni kup Njujorka, dostojanstveno reprezentujući Bošnjake Njujorka i Amerike, koji će valjda jednog dana osjetiti potrebu da podrže nekog ko ih biserno predstavlja. Iz utakmice u utakmicu izgarao je i sazrijevao, postajući veliki klub danas, a sutra ako Bog da, i institucija. Aferim Sebil.

Suad Radončić

IZ GINISOVE KNJIGE REKORDA



WALT DISNEY

Walt Disney je u svom džepu, 1923. godine imao samo 40 dolara kada je osnovao svoju sada već nadaleko poznatu korporaciju. Njegov prvi projekat bio je "Alisa". Godine 1997. ukupna vrijednost ove korporacije iznosila je 37,77 biliona dolara. Najveću zaradu Walt Disney ostvario je 1928. godine kada se predstavio sa prvim tonskim filmom "Stamboat Willie".



NAJVEĆA KOLEKCIJA KLIKERA

Za proteklih 45 godina izvjesni Sam McCarthy - Fox iz Engleske prikupio je kolekciju od 40.000 klikera. Njegova kolekcija sadrži klikere antičke vrijednosti, preko "staklenjaka" modernog doba i specijalne klikere od dragog kamenja. McCarthy ima sada 53 godine i vrijeme uglavnom provodi polirajući svoje klikere u kadi. Često pomaže organizovanje Svjetskog šampionata u klikeranju.

NAJPLAĆENIJI DRŽAVNIK

Ryutaro Hashimoto, japanski "Prime Ministar" koji je na toj dužnosti bio 1998. godine spada u najplaćenije državnike na svijetu. Ovu "titulu" obezbijedio mu je godišnji prihod od 343.000 dolara.

PREDSJEDNIK SA NAJVIŠE PALTA

Sadam Husein je 1979. godine posjedovao 8 glavnih palata koje su u svom kompleksu sadržavale 1.058 objekata. Njegova palata u Babylon-u, 120 kilometara južno od Bagdada podignuta je na ostacima "Nabuchadnezzar" palate opremljene bogatim sadržajima. Jedna od značajnih, a isto tako i najskupljih palata, je svakako palata sagrađena u gradu Tikrit-u, rodnom mjestu Sadama Huseina.

NAJSKUPLJI ŠPIL KARATA


Najskuplji špil karata za igranje kupio je "Metropolitan Museum of Art" iz New Yorka na aukciji u Londonu 6. decembra 1983. godine. Za špil karata, za koji se smatra da je bio u upotrebi između 1740 - 1485. godine, na pomenutoj aukciji plaćeno je 143.352 dolara jer se smatra da je ovo najstariji špil karata na svijetu.

JOŠ UVIJEK ŽIVA

Sarah Knauss (na slici sa svojim pra-pra-pra-pra unukom) nedavno je proslavila svoj 120-ti rođendan. Rođena 24. septembra 1888. u tadašnjem selu Hollywood - današnjem gradu Hazelton, Pennsylvania, doživjela je svoju šestu generaciju koja je često obilazi u staračkom domu u gradu Allentown, Pennsylvania. Šta da kažemo nego: "Živjeli, gospodjo Knauss!"



...U TEBI SU MNOGE GORE, BOSNE PONOSNE

| Za SabaH Ismet Herović | MALIJSKI DRŽ. MUSA | PRIHOD NA ULOŽ. KAPITAL | DRŽ. NA SJEV. EVROPE | CJENITI, POŠTOV- ATI | PLANINA U SREDNJ. BOSNI | STARIJI BRAT MOJSIJEV | IZVAN, NAPOLJU | RJEKA U AUSTRIJI | UGLJIK | GRAD NA SINAJSK- OM POLUOT. (..L) | SabaH | PLANINA KOD SARAJE- VA | PLANINA KOD ZENICE |  | | | |
|------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| PLANINA U BOSNI | | | | | | | | | | | J.Z. PLANINA NADO- MAK SARAJ. | | | | | | |
| UGOSTIT. OBJEKAT | | | | | | | | | STID PRVAK, ŠAMPION | | | | | | | | |
| METAL SREBR. BIJELE BOJE | | | | | | | | BILJ. IZ POR. LJILJANA ALOJA PRIPOVJ- EDAC | | | | | | | | | |
| VR. POČIVAL- JKE BEZ NASL- ONA | | | | | | | NOVISAD NOTA SOLIMIZ- ACIJE | | | PRISVOJ. ZAMJEN. JOD | | | | | | | |
| VIDAR | | | | | | LANTAN IGRANKA SA PLESOM | | | MLADO KOZE ARAP. NAZIV ZA GRADI- TELJ | | | | | ENE- RGIJA | BILJKA POVI- JUŠA PUZA- VICA | SULTA- NOV UKAZ (MN.) | RJEKA |
| ŠPANIJA | | IT. PLAN. JUŽNO OD DOBOJA | | | RIT, MOČVA- RA IMPERATOR | | | | | SPRAVA ZA NIVELAC- IJU METAR | | | | | | | |
| PLAN. IZNAD HRA- SNICE | MAKED. ČIPKA (UMANJ.) (MN.) | | | | | | ŽEN. IME TURSKI GRAD U CRNOM MORU | | | | | | | JEZ. U SJEV. AMER. JAP. POL. HAJATO | | | |
| POZADI | | | | MIRAZ, PRČIJA VARIJ. IMENA JOHAN | | | | | | PETA DOVA NAMAZ SLOVAC- Z. IME, JOLA | | | | | | | DRŽ. NA ARABIJ. POLUOT- OKU |
| GRČKA | | J.R. OTOCJE PRED ŠVEDSK. OBALOM | | | | GORA KOD TESLIČA PRVI BALK. SN- IMATELJ, MILTON | | | | | | PL. U BLIZ. SARAJE- VA | POSUDA ZA KUPANJE SREDNJ- OVJEK. VITEZOVI | | | | |
| ŽIVOTNA NAMIRNI- CA | | | | | IME OPER. PJEVAČA DEL MONAKA IZRAĐ. RAKETA | | | | | | SPORTS. UČITELJ CRNOG. KOLO | | | | | | |
| MJESTO U ISTRI | | | | | | | | DRŽ. U SAD KAJMAK | | | | | | | | AMPER CIGLA | |
| NJUTN | | JUŽNO VOĆE RJETKO MUSL. Ž. IME | | | | | | | IME PJEV. FRE- NKLIN JADAN, NESRET. | | | | | | RJ. U SIBIRU UPOTRE- BA | | |
| PL. U JUGOIST. DIJELU BIH | BUKA, VIKA, LUPA | | | | | | KRČME U KOJIMA SE SLUŽI VINO VABLJE- NJE | | | | | | | "UDRUŽ. PREH. INDU- STRJA" MALA OSA | | | |
| ZAJC IVAN | | | | AMERIČ- KO CRNOGO- RIČNO DRVO POŠTEN | | | | | | | MARIJSK- O RUSKO M. IME ONUĐA (POKR.) | | | | | | |
| ITAL. NAFTNA KOMPAN. (N.) | | | | TROSTR- UKA PAPSKA KRUNA STARORI- MSKA ODJEČA | | | | | | POVISOK- A GOVORNI- K, RETOR | | | | | | | |
| PTICA SELICA | | | | | | RUS. MA- RŠAL SEMJON MIHAJLO- VIČ MUČAVA- C (POKRAJ.) | | | | | | | ŠTAVLJ. OVČIJA KOŽA STARO SRPS. MUŠKO IME | | | | ČAVAO, EKSER |
| SIGURN. PRATNJA BRODS. KONVOJI- MA | | | | | | | PL. U BASENU SUTJES- KE HERCEG- OVAC | | | | | | | | | | KALJUM MELO- DIJA |
| ISTOČ. LULE SA HLAĐEN- JEM DIMA | | | | | | | | IZNAD, POVRH PRIBOR ZA RAD | | | | ŠP. GLUMAC, FRANCIS- KO AUTOMO- B. TRKA | | | | | |
| GRAM | | E.A. "ORGAN. UJEDINJ. NARODA" | | | PAPAGAJ ČITAVA, CJELOK- UPNA | | | | IME STAR. AM. GLUMICE MUR | | | | | MJERA ZA POVRŠ. ZEMLJE (MN.) AŽDAHE | | | |
| JAJE (GRČKI) | | | | SPOLNO- ST OREGON | | | | | PL. U TIROLU, ITALIJA "ELEKT. INDUS" | | | | | | INDONEZ- IJA INDIJUM | | |
| RUTENIJ- UM | | | POKA- ZNA ZAMJEN- TONA | | | | VAZDUH, ATMOSF- ERA ITALIJA | | | | PL. U JUŽ. DIJELU BIH VOLU- MEN | | | | | | |
| VRSTA KVALIT. UGLJA (MN.) | | | | | | | | | | NAŠA PLANINA | | | | | | | |

CRYSTAL PALACE



**31-09 BROADWAY
ASTORIA, NY**

Tel: (718) 545-8402

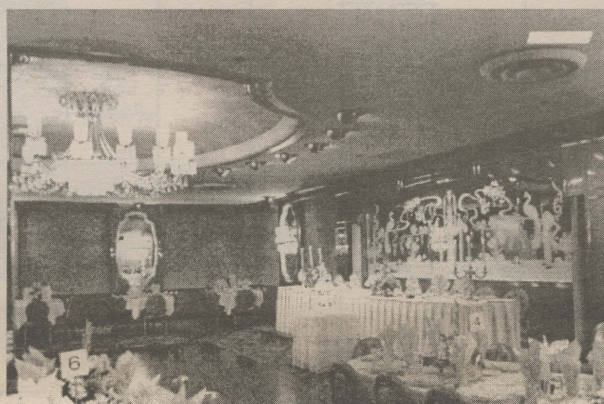
(718) 545-2990

Fax: (718) 545-9275



ZAŠTO LUTATE?

Kad dobro znate da je
Crystal Palace
najljepše i najpovoljnije
mjesto za svadbena veselja,
kane, rođendane,
zabavne večeri, koncerte.....



**RASPOLAZEMO SA
NEKOLIKO
DVRANA I
ZADOVOLJAVAMO
POTREBE NASIH
KLIJENATA OD
50 DO 1.200
GOSTIJU**

ADRIATIC STUDIO

**17-11 65. Street
(Između 17. i 18. Ave.)**

Brooklyn, New York

Tel. (718) 816-8130

Tel. (718) 234-5210

***** NAJO I ANA SPAHIĆ *****



**NAJVAŽNIJE
TRENUTKE
VAŠEG ŽIVOTA
POVJERITE
PROFESIONALCIMA
SA 15 GODINA
ISKUSTVA**

